

Raporti vjetor 2015

1. Të dhënat kryesore financiare	4
2. Deklarata e Kryetarit të Bordit Udhëheqës të Bankës	5
3. Ekipi Menaxhues i NLB Prishtina	6
4. Mjedisi makroekonomik dhe zhvillimi i tregut	7
5. Strategjia	8
5.1. Misioni, Vlerat dhe Vizioni	8
5.2. Objektivat Strategjike	8
6. Rezultati Financiar	9
6.1. Pasqyra e pozicionit financiar	9
6.2. Pasqyra e fitimit dhe humbjes dhe të hyrat tjera gjithpërfshirëse	10
6.3. Komentet e performancës së Bankës	11
7. Aktivitetet sipas segmenteve afariste	15
7.1. Afarizmi me persona juridik	15
7.2. Afarizmi me persona fizikë	16
7.3. Thesari dhe pagesat	18
7.4. Teknologjia informative	19
8. Menaxhimi i Riskut	20
9. Përgjegjësia sociale e korporatës	21
9.1. Aktivitetet sociale dhe ambientit	21
10. Menaxhimi i Burimeve Njerëzore	22
11. Qeverisja Korporative	23
11.1. Qeverisja Korporative dhe Organet Udhëheqëse	23
11.2. Auditimi i brendshëm	25
11.3. Sektori i Pajtueshmërisë dhe PSHP/FT	26
12. Pasqyrat Financiare dhe Raporti i Auditorit	27
13. Adresat dhe Kontaktet	108

1. Të dhënat kryesore financiare

000 EUR	2014	2015	Index 2015 / 2014
Koeficientët			
ROE a.t (Kthimi në ekuitet pas tatimit)*	11.2%	14.9%	3.7%
ROA a.t (Kthimi në pasuri pas tatimit) *	1.2%	1.8%	0.6%
CIR (Raporti të hyra/shpenzime)*	48.9%	40.9%	-7.9%
Pjesëmarrja në treg me gjithsej mjetet*	15.6%	14.5%	-1.1%
Rangimi i gjithsej pasuritë bazuar në sistemin bankar vendor	3	3	100.0%
CAR (Adekuatshmëria e kapitalit sipas BQK)*	16.6%	17.5%	0.9%
Kapitali Tier 1 sipas BQK	50,222	58,313	116.1%
Treguesit e bilancit të gjendjes			
Gjithsejt pasuritë	463,501	464,692	100.3%
Kreditë e sektorit jo-bankar (neto)	252,365	289,339	114.7%
Pjesëmarrja në treg e kredive të SJB*	15.0%	15.6%	0.6%
Depozitat e SJB	404,653	400,245	98.9%
Pjesëmarrja në treg e depozitave të SJB*	15.9%	14.8%	-1.1%
Gjithsejt ekuiteti	51,454	59,725	116.1%
Margjina kamatore*	4.2%	5.30%	1.1%
Mesatarja e margjinës së interesit-aktive *	6.6%	6.4%	-0.2%
Mesatarja e margjinës së interesit -pasive*	2.4%	1.1%	-1.2%
Treguesit e bilancit të suksesit			
Neto fitimi apo humbja për vitin financiar	5,435	8,242	151.6%
Gjithsej fitimi/humbja para tatimit nga operacionet e vazhdueshme	6,132	9,284	151.4%
Gjithsej të hyrat	21,244	26,347	124.0%
Të hyrat neto kamatore	17,816	22,736	127.6%
Të hyrat neto jo-kamatore	3,428	3,611	105.3%
Neto të hyrat komisionet dhe tarifat	3,401	3,503	103.0%
Gjithsejt shpenzimet	(10,379)	(10,781)	103.9%
Shpenzimet e pagave	(5,150)	(5,893)	114.4%
Shpenzimet e përgjithshme dhe administrative	(3,955)	(3,723)	94.1%
Zhvlerësimi	(1,274)	(1,165)	91.4%
Kualiteti i portofolit dhe provizionet			
Bruto kreditë e sektorit jo-bankar	281,451	313,471	111.4%
Portfolio kreditore & tjerat	399,581	387,588	97.0%
Korigjimet & provizionet për risk kreditor në SB	(32,049)	(27,558)	86.0%
Korigjimet dhe provizionet për kredi për SJB	(29,086)	(24,132)	83.0%
Rritja e provizioneve dhe rezerva tjera (IS)	(4,733)	(6,282)	132.7%
Mbulesa e bruto kredive të SJB me provizione *	10.3%	7.7%	-2.6%
Mbulesa e portfolios me provizione*	8.0%	7.1%	-0.9%
Shuma e kredive jo-performuese (banka, co, retail)	22,473	15,342	68.3%
Shuma e kredive jo-performuese e SJB	21,736	15,342	70.6%
Raporti i kredive jo-performuese në gjithsejt kreditë (NPL)*	6.0%	4.3%	-1.7%
Raporti i kredive jo-performuese të SJB (NPL)*	7.7%	4.9%	-2.8%
Mbulesa e kredive jo-performuese me provizione*	132.7%	157.3%	24.6%
Treguesit e likuiditetit strukturor			
Pjesëmarrja e burimeve të SJB në shumën e bilancit *	87.3%	86.1%	-1.2%
LTD (neto kreditë SJB/depozitat SJB)*	62.4%	72.3%	9.9%
LTD (bruto kreditë SJB/depozitat SJB)*	69.6%	78.3%	8.8%
Burimet (resurset)			
Numri i të punësuarve	525	492	93.7%
Numri i filialeve	9	9	100.0%

2. Deklarata e Kryetarit të Bordit Udhëheqës të Bankës

Të nderuar miq të NLB Prishtina!

Viti 2015 ishte viti më i suksesshëm financiar në periudhën 8 vjeçare të themelimit të Bankës.

Duke qenë prezent gati një dekadë në tregun e Kosovës, ne kemi qenë të fokusuar drejt rritjes së kujdesshme dhe qëndrueshmërisë afatgjatë, duke bërë të mundur progresin e vazhdueshëm gjatë gjithë këtyre viteve. Si të tillë, ne asnjëherë nuk kemi larguar vëmendjen nga shërbimet e klientëve dhe shoqërisë, duke realizuar njëherit fitim të pranueshëm për aksionerët tanë. Në ndërkohë, me sukses kemi realizuar kontrollin ndaj riskut dhe kornizën rregullative si dhe kemi vazhduar të investojmë në teknologji, infrastrukturë dhe punetore të talentuar, faktorë kritikë të suksesit për të ardhmen e Bankës.

NLB Prishtina është anëtare e një ndër grupeve më të mëdha bankare në rajon. NLB Grup ka kaluar me sukses procesin e transformimit, duke mbetur kështu faktori kyç i zhvillimit ekonomik, përkrahur nga shërbimet etike dhe konkurruese. Viti 2015 ishte një vit i suksesit për gjithë NLB Group, ku neto fitimi ka shënuar 92 milionë euro duke tejkaluar vitin paraprak me 47% me një bazë të mirëfilltë të aseteve rreth 12 miliardë EUR, dhe me një raport të adekuatshmërisë së kapitalit mbi 16%. NLB Grupi është një grup bankar gjithnjë e më solid dhe konkurrues me një strategji autonome rajonale.

Strategjia bazë e Bankës mbetet angazhimi drejt përmirësimit të afarizmit financiar duke lidhur klientët me burimet dhe ekspertizën që ata kanë nevojë për të arritur qëllimet e tyre. Qasja jonë e njohjes së dallimeve dhe divergjencave në mesin e klientëve ka qenë një nga komponentët kryesorë të aftësisë konkurruese. Operimi aktiv në mesin e klientëve na ka mundësuar që të jemi më afër tyre dhe ofrimin e shërbimeve të duhura për nevojat e tyre.

Në vitin 2015, profitabiliteti i NLB Prishtina ka arritur nivelin më të lartë që nga themelimi. Fitimi arriti në 8,2 milionë euro në vitin 2015 dhe ishte 50% më i lartë se në vitin e kaluar, si rezultat i progresit në të gjitha aspektet: rritjen e portfolios, aktivitetit të biznesit, kapitalit, likuiditetit, përmirësimit të portfolios kreditorë dhe menaxhimit të kostos.

Në vitin 2015, portfolio ka shënuar rritje të theksuar prej 14.7%, duke ruajtur cilësinë e mirëfilltë të aseteve të pasqyruara në kthimin e fortë në asete. Duke zvogëluar shpenzimet dhe rritur efikasitetin e përdorimit të burimeve, raporti të hyra/shpenzime ka arritur në 41%. Komponentët e përmirësuar të profitabilitetit kanë ndikuar drejtpërdrejt që kthimi në ekuitet të arrijë në 15%. Trendet e treguesve kryesorë financiarë gjithashtu kanë kontribuar në sigurimin e strukturës së qëndrueshme të kapitalit dhe adekuatshmërinë e kapitalit të Bankës prej 17.5%. Banka mban një pozitë të mirë ndaj një rritjeje të përgjegjshme dhe të matur dhe vazhdon të zgjerohet dhe të investojë në ekipe për të tërhequr klientë të ri dhe për të mbështetur mundësi të reja të biznesit.

Banka me sukses vazhdon të angazhohet drejt të mbeturit shembull i një institucioni financiar të qëndrueshëm dhe të matur, duke ruajtur orientimin e vet strategjik, si një nga zhvilluesit ekonomik, përmes kontributit të drejtpërdrejtë në ekonominë reale. Realizimi i suksesshëm i të gjitha qëllimeve afariste në të gjitha segmentet e



Albert Lumezi
Kryetar i Bordit udhëheqës të Bankës

biznesit, ka mundësuar tejkalimin e treguesve kyç të performances.

Aktualisht, Banka jonë është më e fuqishme, dhe ka ngritur ofrimin e vlerës afatgjatë për aksionarët e vet dhe shërbimet e vlefshme për klientët tanë, që rezulton nga qasja e ofrimit të shërbimeve me cilësi të lartë. Vizioni i Bankës është të punuarit drejt një rritje të përgjegjshme dhe të matur nëpërmjet plotësimit të nevojave financiare të klientëve për një periudhë afatgjatë, duke mbetur të fokusuar në rritjen e bazuar në klientë dhe kontribuar në rritjen e GDP-së, duke gjeneruar vazhdimisht vlerë për aksionerët tanë.

Rritja e vazhdueshme dhe e qëndrueshme gjatë tetë viteve të funksionimit ka siguruar që Banka të jetë dhe të mbetet në grupin e institucioneve më të mëdha financiare në Kosovë. Nëpërmjet aktiviteteve tona ne vazhdojmë t'i kontribuojmë ekonomisë, shoqërisë dhe një game të gjërë të akterëve duke pasur parasysh përgjegjësinë tonë sociale. Banka është një institucion me përgjegjësi sociale, dhe ne si qytetarë individualë, kemi një përgjegjësi qytetare për të mbështetur shëndetin, edukimin dhe mirëqenien e shoqërisë.

Unë besoj fuqimisht se ne do të vazhdojmë të arrijmë me sukses objektivat tona afatshkurtë dhe afatgjatë përmes krijimit të vlerave për akterët tanë, pavarësisht nga sfidat me të cilat ne do të ballafaqohemi.

Unë shfrytëzoj këtë mundësi për të falënderuar të gjithë akterët, për besimin dhe mbështetjen tuaj gjatë gjithë rrugëtimit tonë të gjatë të harmonizimit të qëllimeve.

Albert Lumezi,

Kryetar i Bordit udhëheqës të Bankës

3. Ekipi Menaxhues i NLB Prishtina



Lavdim Koshutova
Anëtar i Bordit Udhëheqës të Bankës

Albert Lumezi
Kryetar i Bordit Udhëheqës të Bankës

Bogdan Podlesnik
Anëtar i Bordit Udhëheqës të Bankës

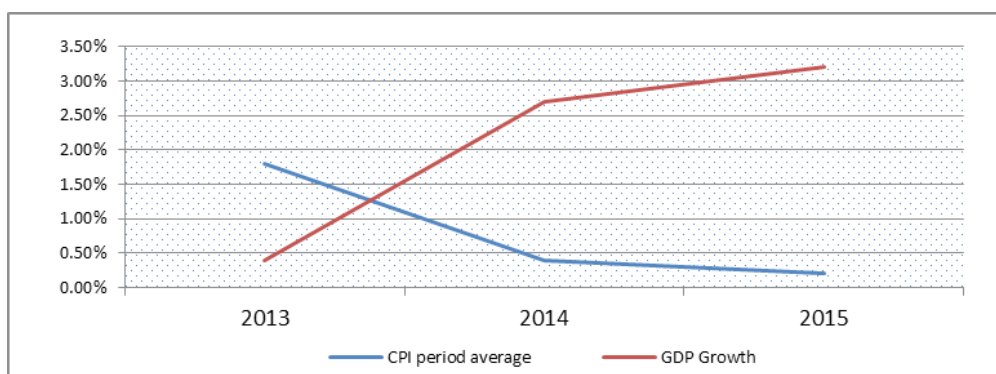


4. Mjedisi makroekonomik dhe zhvillimi i tregut

Gjatë vitit 2015 mjedisi makroekonomik në Kosovë ka mbetur i qëndrueshëm, me një rritje stabile të aktivitetit ekonomik. Në këtë rritje të aktiviteteve ekonomike ka ndikuar pjesërisht rritja e aktiviteteve të kreditimit të bankave, përderisa sfidat kryesore për Kosovën mbeten papunësia e lartë, deficitet e lartë tregtar, informaliteti i lartë, dhe forcimi i mjedisit afarist.

Kriza politike gjatë këtij viti ka bllokuar funksionimin normal të institucioneve vendore dhe si rezultat viti 2015 është karakterizuar me një numër të ulët të investimeve, kryesisht për shkak të zvogëlimit të investimeve publike.

Ilustrimi 1: Rritja reale e GDP dhe Inflacioni -CPI (mesatarja për periudhën



Burimi: Raportet BQK dhe FMN

Inflacioni (CPI) - çmimet e ulëta të energjisë dhe mjedisit me inflacion të ultë historikisht në Eurozonë kanë sjellë një periudhë deflacioni që nga fundi i vitit 2014. Për vitin 2015 është parashikuar të jetë rreth 0.2% bazuar në raportin e fundit të FMN-së, për shkak të rritjes së taksave në kohën e fundit (TVSH) është parashikuar që mund të jetë shumë më i lartë, duke ulur kështu fuqinë blerëse të klientëve.

Investimet e huaja direkte dhe të hyrat nga jashtë (remitancat) - Remitancat kanë vazhduar të përfaqësojnë një burim të qëndrueshëm të të ardhurave dhe janë nxitës kryesor të kërkesës dhe rritjes së konsumit të brendshëm, ndërsa investimet e huaja direkte kanë shënuar një nivel dukshëm më të ulët në krahasim me vitin e kaluar.

Papunësia –mbetet relativisht e lartë në rreth 40%, më e larta në rajon dhe BE.

GDP – Në vitin 2015, rritja në Kosovë është vlerësuar të jetë 3.5% të GDP-së, gjeneruar kryesisht nga kërkesa vendore, dhe është më e lartë se mesatarja e vendeve të Ballkanit Perëndimor e cila është 2.5%. Rritja e kërkesës vendore vlerësohet të ketë ndikuar në rritjen e importeve dhe rrjedhimisht, rritjen e deficitit të llogarisë rrjedhëse.

Borxhi publik – borxhi më i ulët publik në rajon, me 12.5% të GDP-së më 31.12.2015. Borxhi publik është rritur në mënyrë të konsiderueshme në periudhën e fundit duke ngritur dyshime për qëndrueshmërinë fiskale të vendit.

5. Strategjia

5.1. Misioni, Vlerat dhe Vizioni

NLB Prishtina synon të jetë një nga bankat me shërbime të cilësisë më të lartë dhe Banka më e besueshme në tregun e Kosovës. Ne jemi të angazhuar drejt zhvillimit të një kulture të fokusuar drejt klientit, vetëdijësimit ndaj riskut, integritetit, proceseve efikase dhe përgjegjësisë sociale.

Një qasje e tillë fleksibile mbështet ofrimin e shërbimeve të duhura dhe zgjidhjeve afariste për klientët. NLB Prishtina është bankë e fokusuar në klientët, duke synuar që përmes proceseve të efektshme të ofrojë vlera për klientët dhe aksionerët e saj, me qëllim që të jetë një partner i besueshëm dhe afatgjatë.

NLB Prishtina do të jetë e fokusuar në cilësi dhe shërbime efikase ditore të ofruara klientëve dhe do të përmbush apo tejkaloj pritjet e klientëve.

Në NLB Prishtina ne materializojmë vlerat e mëposhtme themelore brenda kulturës sonë të përbashkët:

- Përgjegjësia dhe llogaridhënia ndaj klientëve, aksionerëve, të punësuarve dhe mjedisit shoqëror;
- Përkushtimi për të përmbushur premtimet dhe objektivat tona me standardet më të larta të integritetit;
- Komunikimi dhe bashkëpunimi i hapur;
- Efikasiteti në përmbushjen e zotimeve tona; dhe
- Faktor me ndikim në menaxhimin efikas dhe të matur të riskut dhe kapitalit.

NLB Prishtina do të jetë një Bankë e qëndrueshme fitimprurëse, kryesisht duke punuar me klientët në segmentet kryesore të tregut ku mund të arrijë dhe të mbajë pozitën në mesin e tre konkurruesve më të mëdhenj në aspektin e profitabilitetit (relativ) dhe/ose pjesëmarrjes në treg.

Në afarizmin e saj kryesor NLB Prishtina do të dallojë në aspektin e të kuptuarit të klientit në thellësi, nivelit të shërbimeve dhe kompetencës këshilluese, me anë të qasjes së lehtë dhe shumëllojshmërisë së produkteve/kanaleve konkurruese.

5.2. Objektivat Strategjike

Objektivat strategjike të Bankës janë bazuar në supozimin se është një Bankë ndërkombëtare me qasje lokale që zhvillon modelin e vet afarist në përputhje me objektivat e vendosura nga kompania amë NLB d.d. në harmoni me mjedisin vendor dhe siguron burimet e nevojshme strategjike për rritjen dhe zhvillimin.

Objektivat kryesore strategjike afariste të NLB Prishtina janë:

1. Orientimi drejt klientit (qasje proaktive) dhe pozita në treg
 - Të mbaj pjesëmarrjen aktuale të tregut dhe të vlerësohet nga publiku i gjerë si një nga bankat më të besueshme në treg;
 - Të jetë një urë lidhëse në mes të ekonomisë Sllovene dhe Kosovës dhe vendet ku NLB Grup është prezente;
 - Zgjerimi i gamës së produkteve dhe shërbimeve të ofruara klientëve, zhvillimi i solucioneve elektronike;
 - Optimizimi i kanaleve të distribuimit të Bankës;
2. Afarizmi me SME dhe Persona Fizik (Retail);
3. Menaxhimi aktiv i riskut;
4. Profitabiliteti dhe optimizimi i bilancit të gjendjes;
 - Forcimi i bilancit të gjendjes për rritjen në maksimum të efikasitetit të fondeve dhe të hyrave (ndryshimi i strukturës);
5. Optimizimi i shpenzimeve.

6. Rezultati Financiar

6.1 Pasqyra e pozicionit financiar

000 EUR	2014	Struktu- ra në %	2015	Struktu- ra në %	Index	
					2015 / 2014	2015/2014 nominal
Mjetet	463,501	100%	464,692	100%	100.3%	1,191
Paratë e gatshme dhe gjendja me bankën Qëndrore	54,465	12%	50,593	11%	92.9%	(3,872)
Depozitat/kreditë e bankave- neto	93,661	20%	44,302	10%	47.3%	(49,359)
Kreditë e sektorit jo-bankar - neto	252,365	54%	289,339	62%	114.7%	36,974
Kreditë e personave juridik (neto)	163,541	35%	185,243	40%	113.3%	21,702
Kreditë e personave fizik (neto)	88,824	19%	104,096	22%	117.2%	15,272
Letrat me vlerë	49,234	11%	67,924	15%	138.0%	18,690
Mjetet themelore	12,642	3%	12,027	3%	95.1%	(615)
Mjetet tjera	1,134	0%	507	0%	44.7%	(627)
Detyrimet & ekuiteti	463,501	100%	464,692	100%	100.3%	1,191
Burimet e sektorit bankar	3,642	1%	304	-	8.3%	(3,339)
Depozitat nga bankat	1,012	28%	221	73%	21.8%	(792)
Huazimet	2,630	72%	83	27%	3.2%	(2,547)
Depozitat nga sektori jo-bankar	404,653	87%	400,245	86%	98.9%	(4,408)
Depozitat – personat juridik	93,920	20%	91,325	20%	97.2%	(2,595)
Depozitat – personat fizik	305,916	66%	304,885	66%	99.7%	(1,031)
Depozitat -shtetërore	4,817	1%	4,035	1%	83.8%	(782)
Detyrimet tjera	3,752	1%	4,419	1%	117.8%	667
Gjithsejt ekuiteti	51,454	11%	59,725	13%	116.1%	8,271
Kapitali i emituar	20,498	40%	51,287	86%	250.2%	30,789
Rezervat (përfshirë fitimin e pashpërndarë)	25,521	50%	167	-	0.7%	(25,354)
Tjera	-	-	28	-	-	28
Fitimi/humbja për periudhën	5,435	11%	8,242	14%	151.6%	2,807

6.2 Pasqyra e fitimit dhe humbjes dhe të hyrat tjera gjithpërfshirëse

000 EUR	2014	2015	Index
			2015 / 2014
Gjithsej të hyrat	21,244	26,347	124.0%
Neto të hyrat kamatore	17,816	22,736	127.6%
Të hyrat kamatore	27,419	27,221	99.3%
Shpenzimet kamatore	(9,603)	-4,485	46.7%
Neto të hyrat jo-kamatore	3,428	3,611	105.3%
Neto të hyrat nga komisionet	3,401	3,503	103.0%
Të hyrat nga komisionet dhe tarifat	4,558	4,896	107.4%
Shpenzimet për komisione dhe tarifa	(1,157)	(1,393)	120.4%
Diferencat e këmbimit valutor	(169)	(130)	76.9%
<i>Neto fitimihumbja nga asetet financiare në dispozicion për shitje (neto)</i>	<i>383</i>	<i>617</i>	<i>161.1%</i>
<i>Fitimet/humbjet tjera neto operative</i>	<i>(187)</i>	<i>(379)</i>	<i>202.7%</i>
Gjithsej shpenzimet	(10,379)	(10,781)	103.9%
Shpenzimet e stafit	(5,150)	(5,893)	114.4%
Shpenzimet e përgjithshme dhe administrative	(3,955)	(3,723)	94.1%
Zhvlerësimi	(1,274)	(1,165)	91.4%
Fitimi/humbja para zhvlerësimeve dhe tatimit	10,865	15,566	143.3%
Provizionet & rezervat	(4,733)	(6,282)	132.7%
Rezervat e kredive	(4,123)	(4,876)	118.3%
Rezervat tjera	14	(69)	-492.9%
Provizionet për zërat jashtë-bilancor	(9)	62	-688.9%
Provizionet tjera	(615)	(1,399)	227.5%
Gjithsejt fitimi apo humbja para tatimit	6,132	9,284	151.4%
Tatimi	(697)	(1,042)	149.5%
Neto fitimi apo humbja për vitin financiar	5,435	8,242	151.6%

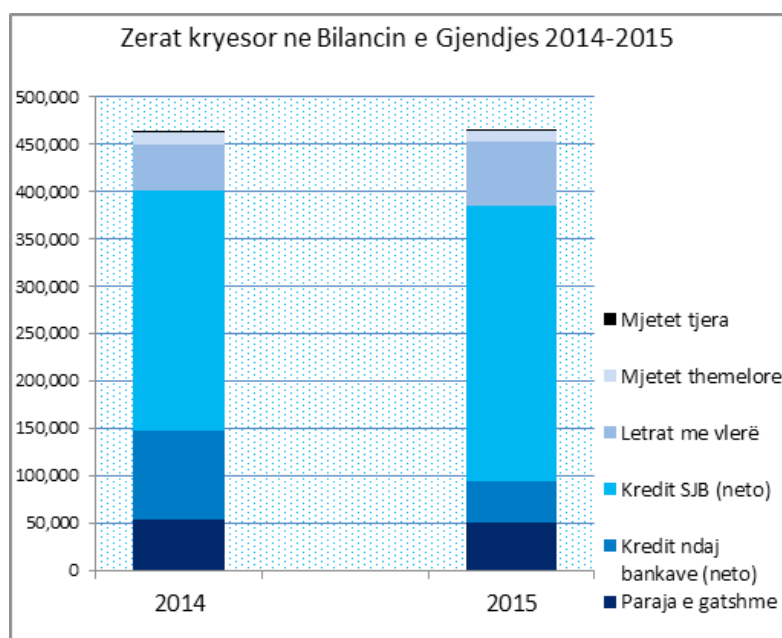
6.3 Komentet e performancës së Bankës

Viti 2015 ishte viti më i suksesshëm financiar që nga 1 janar 2008, kur Banka ka filluar aktivitetin e vet në Kosovë. Banka ka realizuar fitim stabil, kthim të mire, bilanc të gjendjes dhe pozicion të likuiditetit të qëndrueshëm që reflekton stabilitetin e Bankës. Të gjithë treguesit kyç nga plani vjetor janë përmbushur apo tejkaluar. Banka ka mbetur e kujdesshme dhe e përkushtuar drejt rritjes së qëndrueshme, duke përdorur një qasje të kujdesshme ndaj kreditimit, që është reflektuar në një cilësi të qëndrueshme të portfolios kreditore dhe të fondeve.

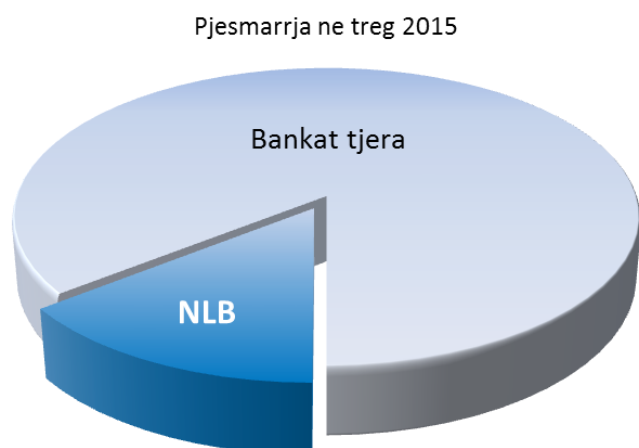
Bilanci i gjendjes i NLB Prishtina ka mbetur i qëndrueshëm dhe është forcuar më tej, me ndryshime strukturore kryesisht në rritjen e mjeteve që bartin interes dhe zvogëlimin e detyrimeve që bartin interes. Më 31 dhjetor 2015 shuma bilancore ka arritur në 464.7 milion euro, krahasuar me vitin 2014 ka shënuar rritje për 1.2 milion euro (0.3%) dhe plani vjetor për gjithsej asetet është përmbushur 105.6%.

Gjatë vitit kishte një ndryshim në strukturë, një rritje të kredive të sektorit jo-bankar dhe zvogëlim të kredive të sektorit bankar.

Ilustrimi 2: Gjithsej mjetet dhe struktura e tyre



Ilustrimi 3: Pjesëmarrja në treg



NLB Prishtina ka vazhduar të jetë banka e tretë për nga madhësia në tregun e Kosovës, me pjesëmarrje në treg me gjithsej asete 14.5%. Pjesëmarrja në treg me neto kredi ishte 15.6% dhe me depozita 14.8%.

Paraja e gatshme dhe bilanci në Bankën Qendrore ka arritur në 50.6 milion euro, ku ka shënuar rënie të lehtë në krahasim me vitin paraprak për 3.8 milion euro, për shkak të investimeve në asete më profitabile. Paraja e gatshme është mbi rezervën minimale të likuiditetit të kërkuar nga Banka Qendrore e Republikës së Kosovës.

Kreditë dhe avanset e bankave janë zvogëluar për 49 milion euro apo 47.3%.

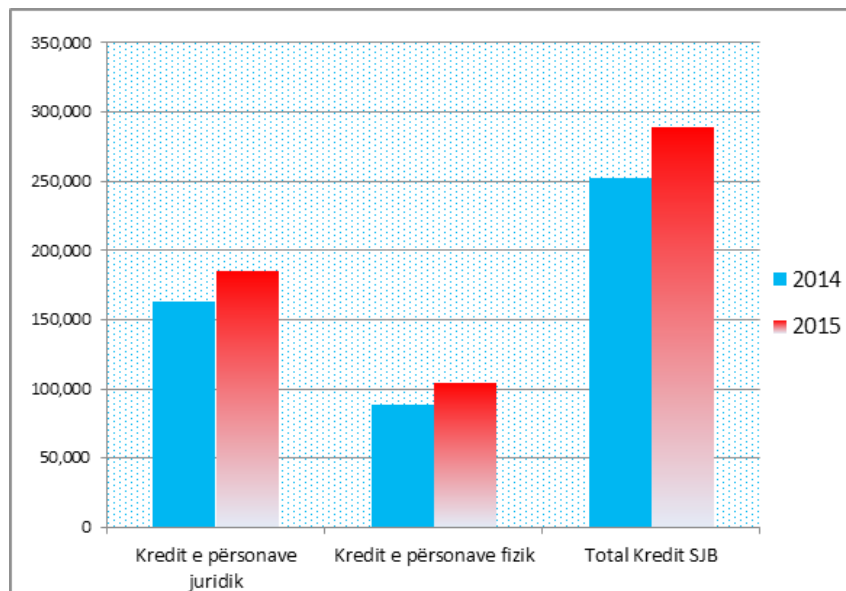
Gjatë vitit 2015, Banka ka optimizuar rezervat e saj të likuiditetit duke zvogëluar portfolion e plasmaneve ndaj bankave dhe duke rritur portfolion e Letrave me vlerë që bartin normën e kimit më të lartë, e cila arriti në 67.9 milionë euro, me një rritje prej 18.6 milion euro ose 38% në krahasim me vitin e kaluar.

Me përkushtimin e lartë të Bankës, Neto kreditë e sektorit jo-bankar kanë shënuar rritje për 37 milion euro, ose 14.7% në krahasim me vitin paraprak, duke arritur kështu shumën prej 289.3 milion euro.

Gjatë vitit 2015, neto kreditë e personave juridik kanë shënuar rritje për 21.7 milion euro dhe neto kreditë e personave fizik kanë shënuar rritje për 15.3 milion euro. Struktura e kredive neto të sektorit jo bankar përbëhet nga 64.0% të kredive të personave juridik dhe 36.0% të kredive të personave fizik, me një portfolio mjaft mirë të balancuar si dhe shpërndarje adekuate të riskut me qëllim të shmangjes së koncentrimit të riskut.

Raporti i mbulueshmërisë së kredive me depozita (neto) e Sektorit Jo-Bankar (LTD) ka shënuar rritje në mënyrë të qëndrueshme në krahasim me vitin paraprak dhe është përmirësuar në 72.3% (2014: 62.4%), si rezultat i rritjes së kredive dhe mbajtjes së depozitave në nivel të duhur dhe përmirësimin e cilësisë. Raporti i mbulueshmërisë së kredive me depozita (bruto) ka shënuar rritje në krahasim me vitin paraprak dhe është përmirësuar në 78.3% (2014: 69,6%)

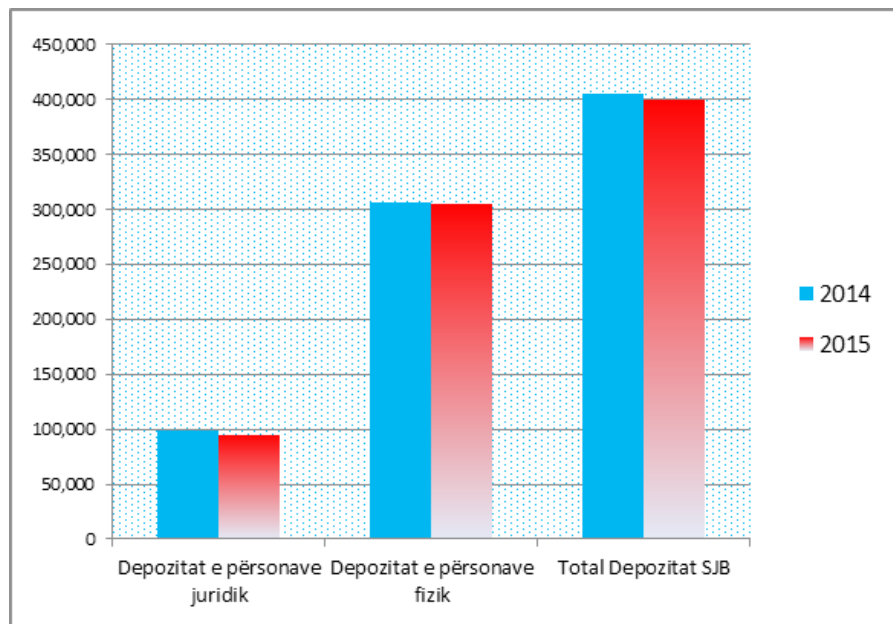
Ilustrimi 4: Neto kreditë e sektorit jo-bankar



Provizionet për humbjet nga kreditë - Banka ka vazhduar të ketë qasje konservative për krijimin e provizioneve për kredi dhe rezerva. Provizionet kanë arritur shumën prej 24.1 milion euro, e cila është zvogëluar në krahasim me vitin 2014 si rezultat i bartjes së kredive jo-performuese në zëra jashtëbilancor në shumë prej 10.8 milion euro.

Depozitat e sektorit jobankar kanë mbetur të qëndrueshëm dhe kanë arritur në 400.2 milion euro, në nivelin e përafërt të vitit paraprak. Rënia e shënuar ishte vetëm për 1.1%, duke konsideruar rënien e madhe të normave të interesit të depozitave, megjithatë klientët kanë vazhduar të ruajnë besimin e lartë në Bankë vit pas viti. Struktura e depozitave përbëhet nga depozitat e personave fizik 76.0% dhe depozitat e personave juridik 23.0%; pjesa e mbetur prej 1.0% janë depozitat nga shteti.

Ilustrimi 5: Depozitat e sektorit jo-bankar



Huatë me 31 dhejtor 2015 ishin 0.8 milion euro. Gjatë vitit 2015, është paguar shuma prej 2.5 milion euro dhe Banka nuk ka marrë asnjë hua tjetër. Të gjitha fondet e huazuara janë të pagueshme ndaj institucioneve financiare EFSE-KFW dhe të gjitha shumat do të shlyhen gjatë vitit 2016.

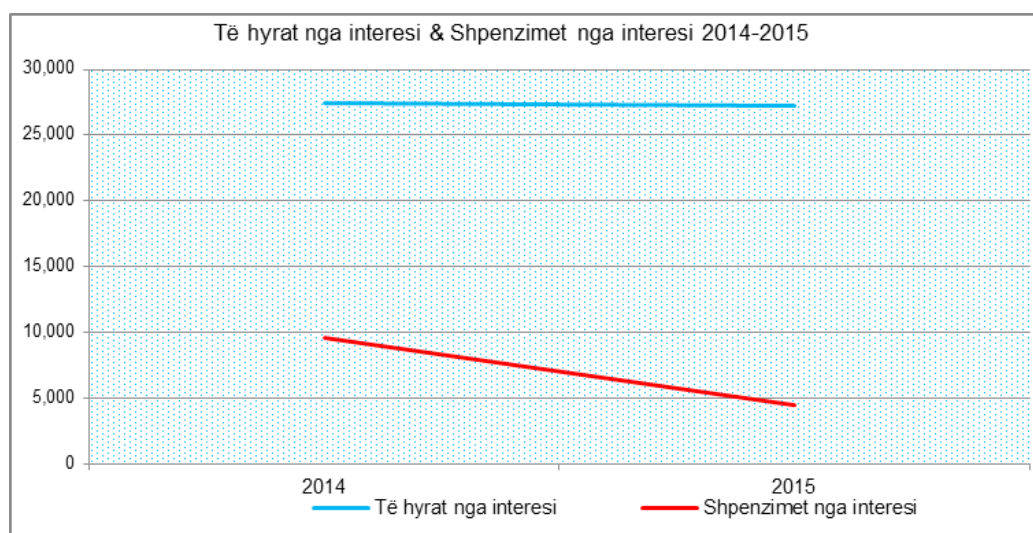
Kapitali aksionar sipas IFRS ka arritur në 59.7 milion euro, dhe krahasuar me vitin 2014 ka shënuar rritje me fitimin e vitit aktual për 8,242 mijë euro dhe është mbi plan për 2.8 milion euro apo 4.9% si rezultat i neto fitimit më të lartë. Në vitin aktual, fitimi i akumuluar nga viti paraprak është bartur në kapitalin aksionar përmes rritjes së vlerës nominale për aksion. Banka është në përputhje me rregulloren e Bankës Qëndrore të Republikës së Kosovës mbi adekuatshmërinë e kapitalit, duke mbajtur kështu raport më të lartë të adekuatshmërisë së kapitalit se sa minimumi i kërkuar.

NLB Prishtina gjatë vitit 2015 ka shënuar fitim neto në shumën prej 8,242 mijë euro (sipas BQK-së 8,232 mijë euro). Në mbledhjen e përgjithshme të aksionarëve është marrë vendim për shpërndarjen e dividendës nga neto fitimi i vitit sipas rregulloreve vendore (BQK). Plani lidhur me fitimin neto është tejkaluar për 2,642 mijë euro apo 47.2%, si rezultat i të hyrave më të larta neto nga interesi dhe kostos me të ulët. Banka ka arritur ROE a.t në 14.92% dhe ROA a.t, në 1.8%, që të dyja më të larta në krahasim me vitin paraprak.

Të hyrat neto kamatore, kanë arritur shumën prej 22,736 mijë euro, ku është shënuar rritje për 4,920 mijë euro (apo 27.6%) në krahasim me vitin paraprak, si rezultat i rritjes së portfolios kreditore, zvogëlimin e depozitave që bartin interes të lartë dhe monitorimin e rregullt të çmimeve të produkteve.

Të hyrat neto kamatore kanë tejkaluar planin vjetor për 27.0%. Norma mesatare aktive e interesit në 2015 ishte 6.4% (në 2014 6.6%), norma mesatare pasive e interesit në 2015 ishte 1.1% (në 2014 2.4%). Marzha e interesit në 2015 ishte 5.3% që është më e lartë sesa në vitin paraprak (4.2%).

Ilustrimi 6: Të hyrat/shpenzimet nga interesi 2014-2015

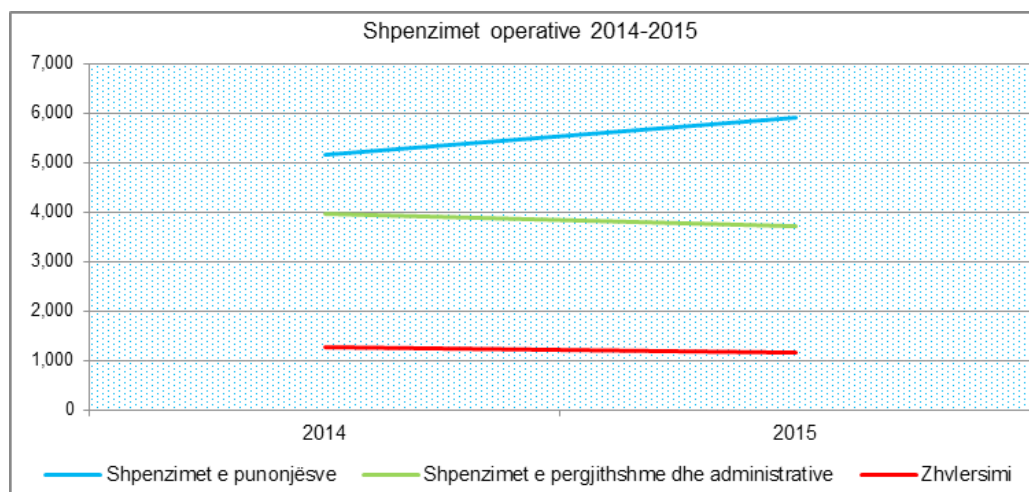


Neto të hyrat jo-kamatore (neto të hyrat nga tarifat dhe komisionet si dhe të hyrat tjera jo-kamatore) kanë arritur në 3,503 mijë euro, që paraqet rritje krahasuar me vitin 2014 për 102 mijë euro ose 3.0%, Të hyrat nga tarifat dhe komisionet mbeten stabile.

Gjithsej shpenzimet operative – Banka ka vazhduar të përqëndrohet në menaxhimin e shpenzimeve duke operuar në mënyrë më efikase, duke përmirësuar proceset dhe kontrollat. Si rezultat, gjithsej shpenzimet operative kanë arritur në 10,781 mijë euro, ku është shënuar një rritje e lehtë në krahasim me vitin paraprak për 402 mijë euro ose 3.9%. Shpenzimet për të punësuarit e Bankës kanë arritur shumën 5.9 milion euro që është më e lartë se vitin paraprak për 0.7 milion euro, kryesisht si rezultat i implemtimit të projektit “menaxhimi sipas objektivave: (MBO)”.

Sidoqoftë, shpenzimet e përgjithshme dhe administrative si dhe shpenzimet për zhvlerësim janë zvogëluar krahasuar me vitin paraprak.

Ilustrimi 7: Shpenzimet operative 2014-2015



Provizionet dhe rezervat – Sipas datës 31 dhjetor 2015, gjithsej provizionet dhe rezervat kanë shënuar rritje për 132.7% krahasuar me vitin paraprak si rezultat i qasjes konzervative. Rezervat e kredive kanë shënuar rritje për 753 mijë euro apo 118.3%, përderisa provizionet tjera kanë shënuar rritje për 784 mijë euro, kryesisht për provizione për raste gjyqësore.

Shpenzimet per tatim kanë shënuar rritje si rezultat i fitimeve të larta krahasuar me vitet paraprake, përderisa norma tatimore prej 10% mbetet e njejtë.

7. Aktivitetet sipas segmenteve afariste

7.1 Afarizmi me persona juridik

Banka është e angazhuar që të mbetet një ofrues kryesor i shërbimeve bankare për ndërmarrje private që kërkojnë një partner të besueshëm i cili mund t'ju ofroj mbështetje në planet e tyre të biznesit dhe qëllimet zhvillimore. Ne jemi të angazhuar për t'ju ofruar mbështetje klientëve drejt suksesit të tyre, gjë të edhe e kemi arritur viteve të fundit, dhe do të vazhdojmë edhe më tutje në të ardhmen. Duke pasur këtë qasje, Banka ka arritur të ngrit kualitetin e shërbimeve me një rritje të qëndrueshme dhe me risk të ultë.

Si pjesë e një grupi të madh bankar, neve na mundësohet që të ofrojmë shërbime financiare të cilësisë së lartë për klientët në nivel rajonal dhe kjo i jep Bankës një përparësi konkurruese në treg.

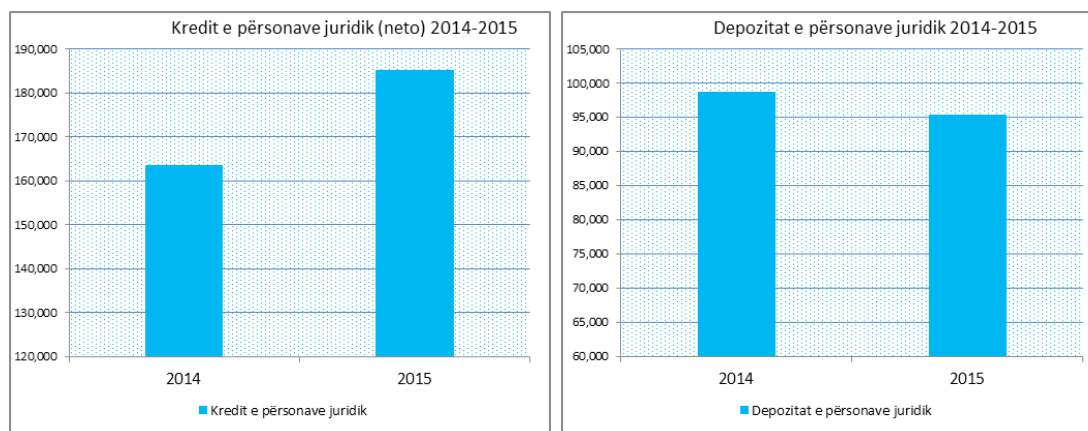
Në të njëjtën kohë, ne vazhdojmë që të lehtësojmë përdorimin e produkteve dhe shërbimeve të Bankës. Kjo përfshin ofertat më të mira; politikat kreditore më të drejta dhe të dobishme për klientët tanë si dhe përmirësimin e efikasitetit të punës së Bankës.

Aktivitetet afariste me personat juridik vazhdimisht paraqesin pjesëmarrjen më të madhe në aktivitetet e Bankës dhe kanë shënuar një rritje solide të potencialit gjatë vitit 2015. Gjatë vitit 2015, Banka ka ofruar shërbime për më shumë se 14 mijë klientë korporata dhe SME, duke filluar nga industri të ndryshme, përfshirë kompanitë ndërkombëtare dhe institucionet financiare. Duke kombinuar ekspertizën në tregun e brendshëm dhe njohuritë ndërkombëtare të NLB Grup, NLB Prishtina tashmë ka krijuar një reputacion të konceptit të sofistikuar për personat juridik.

Tabela 7.1.1. Shënimet kryesore/kyçe të operacioneve me persona juridik

000 EUR	2014	2015	Index
			2015 / 2014
Shuma e kredive korporata (nete)	163,541	185,243	113.3%
Shuma e depozitave të korporatave & shtetit	98,737	95,360	96.6%
Numri i klientëve	14,707	14,390	97.8%
Numri i kartelave (debitore)	4,968	5,762	116.0%
Numri i E-banking	2,764	3,923	141.9%

Ilustrimi 8: Ilustrimi 8: Trendi i kredive & depozitave në afarizmin me korporata 2014-2015



Në kuadër të aktiviteteve me depozita, si rezultat i likuiditetit të tepërt në sektorin bankar, aktivitetet janë orientuar drejt ruajtjes së depozitave në nivel të mjaftueshëm dhe ruajtjen e depozitave cilësore në përputhje me objektivat strategjike të Bankës, dhe si rezultat, depozitat e personave juridik kanë arritur shumën në 95 milionë EUR në vitin 2015.

Gjatë vitit 2015, në bashkëpunim me BERZH-in dhe KfW (MIDF, fondi për zhvillimin e infrastrukturës komunale), Banka ka filluar me një produkt të ri. Ky produkt është projektuar për të financuar komunat, kompanitë publike në nivel komunal dhe gjithashtu Partneritetet publiko-private të cilat ofrojnë ose zhvillojnë shërbime në hapësirën publike. Produkti ka për qëllim financimin e investimeve në infrastrukturë dhe shërbime publike.

Për më tepër, në vitin 2015, Banka ka nënshkruar një marrëveshje bashkëpunimi me Korporatën Financiare Ndërkombëtare për zhvillimin e Eko-Kredive për persona fizik dhe juridik. Produktet janë të dizajnuara për financimin e investimeve në rritjen e efikasitetit të energjisë në bashkësitë familjare dhe kompanitë.

Gjatë vitit 2015, Banka ka avancuar dhe përmirësuar platformën elektronike bankare duke pasur për qëllim kryesisht përmirësimin e stabilitetit, kapacitetit dhe efikasitetit të këtij shërbimi për klientët.

7.2. Afarizmi me persona fizikë

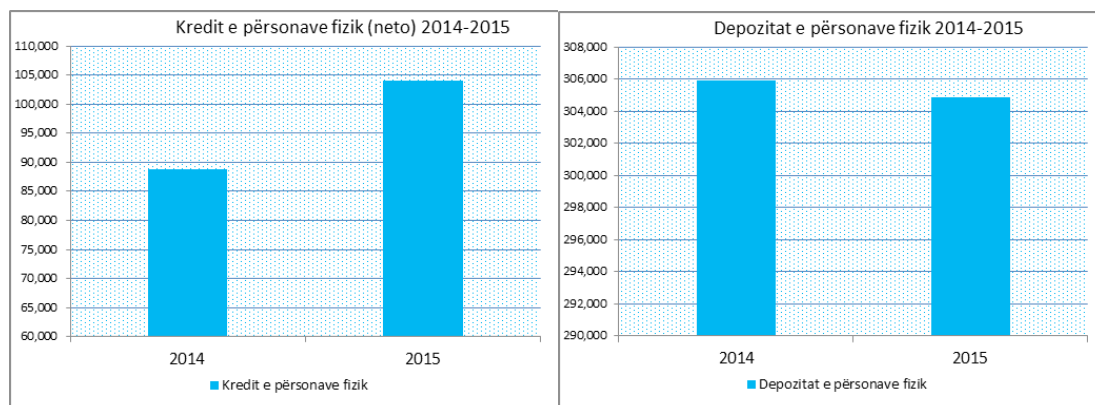
Optimizimi i kapacitetit të Filialeve të rrjetit afarist të Bankës, pasurimi i kanaleve të shpërndarjes me produkte të reja, veçanërisht kanaleve digjitale të shpërndarjes, ka rezultuar me një platformë të thjeshtë dhe miqësore për qasje në produktet bankare nga klientët. Kjo ka shkaktuar rritjen e portofolit kreditor gjatë vitit 2015, dhe ka rezultuar në tërheqjen e më shumë klientëve, si dhe arritjen e niveleve më të larta të kënaqësisë së klientëve. Përveç kësaj, Banka ka forcuar aftësitë dhe kompetencat e të punësuarve nëpër Filiale, në mënyrë që të sigurojnë më shumë këshilla komplekse financiare dhe zgjidhje për nevojat e klientit. Banka ka vazhduar me transferimin e standardeve bankare dhe praktikave më të mira nga NLB d.d dhe bankat e tjera.

Banka është e pranishme në tërë territorin e Kosovës, në 9 rajone të mëdha, me gjithsej 46 Filiale dhe Ekspozitura, 61 Bankomate të vendosura në të gjitha njësitë e Bankës dhe në vendet më të frekuentuara. Më shumë se dy të tretat e Filialeve dhe Ekspoziturave (rreth 76%) janë rinovuar në përputhje me standardet slovene të NLB d.d. ndërsa është bërë përpjekje e madhe për të përmirësuar të gjitha shërbimet bankare dhe për t'i përshtatur produktet e ofruara me fokus në nevojat e klientëve, për shërbime bankare të sigurta dhe moderne. Banka synon të mbetet inovative, për të mbajtur ritmin me kërkesat dhe pritjet gjithnjë në ndryshim të klientëve të saj, duke marrë në konsideratë kushtet e tregut lokal dhe ajo që i përshtatet më shumë klientëve.

Tabela 7.2.1. Të dhënat kryesore të aktiviteteve me persona fizikë

000 EUR	2014	2015	Index
			2015 / 2014
Shuma e kredive persona fizikë (neto)	88,824	104,096	117.2%
Shuma e depozitave persona fizikë	305,916	304,885	99.7%
Numri i klientëve persona fizikë	241,148	232,722	96.5%
Numri i kartelave (debitore)	67,057	80,109	119.5%
Numri i kartelave (kreditore)	2,350	6,068	258.2%
Numri i E-banking	6,341	8,305	131.0%

Ilustrimi 9: Trendi i aktiviteteve të kredive dhe depozitave me persona fizikë për periudhën: 2014-2015



Viti 2015 është dëshmuar të jetë një nga më të suksesshmit në aktivitet afariste të kreditimit të personave fizikë. Banka ka dëshmuar një rritje të konsiderueshme si në numër dhe në shumën e shpërndarjes së kredive të personave fizikë, që krahasuar me vitin paraprak, portfolio kreditore është rritur për rreth 15.3 milion euro apo 16.64% (bruto). Më 31 dhjetor 2015, portfolio kreditore ka arritur në 104.1 milionë euro neto, ndërsa portfolio kreditore bruto ka arritur në 106 milionë euro.

Rritja më e madhe e segmenteve të kredive në numër dhe në shuma është segmenti i kredive për banim, që përbën rreth 50% të gjithëj portfolios kreditore. Gjatë vitit 2015 është përmbushur një nga objektivat kryesore, që është përmirësimi i kualitetit të portfolios kreditore. Rreth 99% e gjithëj portfolios kreditore të kredive për persona fizikë qëndron në kategorinë "A".

Afarizmi me depozitat e personave fizikë mbetet një ndër aktivitetet themelore tradicionale të Bankës. Banka ka shënuar një rënie të ultë të depozitave të personave fizikë gjatë vitit 2015 me 0.3%. Gjithëj portfolio e depozitave të personave fizikë më 31 dhjetor 2015 ka arritur në 305 milionë euro, që është një rënie prej 1 milion euro krahasuar me vitin paraprak.

Banka ka vazhduar të zhvillojë më tej produktet dhe shërbimet në të gjitha kanalet moderne të shpërndarjes si E-Klik, shërbimet e kartelave dhe bankomateve.

Platforma e Bankës E-Klik (e-banking) tani ofron për të gjithë përdoruesit e saj mundësinë për të kryer të gjitha aktivitetet e mundshme të përditshme bankare nga shtëpitë apo zyrat e tyre dhe në mënyrë të konsiderueshme me më pak shpenzime. Me përdorimin e teknologjive të reja në dispozicion, Banka ka arritur të ulë kostot e saj operative, dhe si rezultat u ka ofruar klientëve shërbime E-Klik me kosto të ulët.

Me rastin e zhvillimit të alternativave të reja dhe shërbimeve me kosto efektive, Banka ka siguruar nivel të lartë të standardeve të sigurisë. Kjo është reflektuar edhe në rritjen e blerjeve përmes kartelave në internet, si rezultat i funksionit 3D Secure, që ofron siguri shumë të lartë për blerje në internet.

Si rezultat i zhvillimit të afarizmit elektronik, numri i transaksioneve dhe qarkullimi nga klientët duke përdorur kanalet moderne të shpërndarjes është rritur vazhdimisht.

7.3. Thesari dhe pagesat

Menaxhimi i Aktivës dhe Pasivës

Depozitat e klientëve me persona fizikë kanë vazhduar të jenë burimi kryesor i qëndrueshëm i financimit për Bankën pavarësisht nga norma historikisht të ulëta të interesit gjatë vitit 2015. Në mënyrë që ti përgjigjet mjedisit dinamik të çmimeve, Banka e ka rishikuar rregullisht politikën e saj të çmimeve për depozitat dhe kreditë e klientëve.

Menaxhimi i likuiditetit

Gjatë vitit 2015 teprica e likuiditetit e të gjithë sektorit bankar ka shkaktuar presion në uljen e normave të interesit. Gjatë vitit, Banka ka optimizuar rezervën e likuiditetit duke ruajtur nivele të mjaftueshme të likuiditetit. Edhe pse normat e tregut të parasë kanë rënë në territor negativ dhe shumica e bankave ndërkombëtare kanë filluar me norma negative të interesit, Banka ka arritur të menaxhojë rezervën sekondare të likuiditetit me kthim pozitiv.

Bazuar në Udhëzimet e Grupit NLB, Banka ka vazhduar të zbatojë matjen, monitorimin dhe menaxhimin e mjeteve, projeksionet e rregullta të likuiditetit dhe skenarët e testit të stresit bazuar në skenarë të ndryshëm të supozimeve realiste dhe negative. Banka ka qenë në përputhje me limitet e sipërme të përcaktuara nga Metodologjia e aprovuar rishtas e analizës së vlerësimit kreditor dhe klasifikimit bazuar në klasifikimin ekzistues kreditor nga agjencione ndërkombëtare të vlerësimit kreditor dhe Metodologjinë e brendshme të NLB.

Tregu i këmbimeve valutore dhe Sistemi i Pagesave

NLB Prishtina është e vetmja bankë në Kosovë që ofron këmbime valutore në 9 (nëntë) valuta shumë të tregtueshme – USD, CHF, GBP, NOK, SEK, AUD, CAD, HRK dhe DKK.

Në tregun ndërkombëtar të këmbimit valutor, gjatë vitit 2015 janë tregtuar mbi 8.382 transaksione, që paraqet një rritje prej 21% në krahasim me vitin paraprak (2014: 6,905 transaksione tregtare) për shumën pothuajse të dyfishuar prej 340 milionë euro (2014: 195 milion euro).

Në vitin 2015 Banka ka përmirësuar besueshmërinë dhe efikasitetin e pagesave ndërkombëtare duke standardizuar numrat e llogarive me standardet IBAN dhe zbatimin e standardit IBAN për pagesat ndërkombëtare. Për të siguruar proces të qetë të pagesave të pensioneve, Banka, bazuar në Memorandumin me Ministrinë e Mirëqenies Sociale ka lëshuar rreth 10,000 kartelat e para debitore për pensionistët.

Në fushën e transaksioneve të pagesave të jashtme, në vitin 2015 janë procesuar më shumë se 39 mijë pagesa, si dhe është shënuar një qarkullim prej 591 milion euro. Në fushën e transaksioneve të pagesave vendore ndër bankare, gjatë vitit janë procesuar më shumë se 2.2 milion transaksione dhe është shënuar një qarkullim prej gjithsej 2 miliard euro (2014: 1.94 miliard euro) apo ka pasur rritje prej 5.42 % në krahasim me vitin 2014.

Biznesi dokumentar

Banka ka mbështetur tregtinë lokale dhe ndërkombëtare të klientëve duke lëshuar të gjitha llojet e Letër Garancioneve, Letër kredive, Letër Referencat dhe Llogaritë e dorëzanisë, si dhe pranimin e çeqeve për arkëtime, duke qenë ndër bankat e vetme të Kosovës që e pranon këtë produkt që është në ulje e sipër të përdorimit si instrument i pagesës;

Gjatë vitit 2015 është shënuar rritje në numër dhe shumë të të gjitha produkteve të biznesit dokumentar. Gjithsej shuma e garancioneve dhe letër kredive më 31 dhjetor 2015 në portfolion e Bankës prej 951 Letër Garancioneve dhe Letër kredive ka arritur në 38,676 mijë euro (2014: 21,524 mijë euro).

7.4. Teknologjia informative

Qëllimi kryesor i Divizionit të TI të Bankës është që të fokusohet në klientët dhe të ndërtojë marrëdhënie të forta të bazuara në besim, siguri dhe respekt të ndërsjellë. Qëllimi është që të jetë në dispozicion të klientëve 24 orë/365 ditë në vit, duke përdorur kanalet moderne të marketingut dhe mbështetjen moderne të TI.

Në vitin 2015, NLB Prishtina ka vazhduar me investime të konsiderueshme në fushën e Teknologjisë Informative dhe të Komunikimit (ICT) duke vendosur kështu një infrastrukturë të fortë, duke kontribuar në përmirësimin e kualitetit të shërbimeve ndaj klientit dhe duke siguruar një infrastrukturë teknike të plotë, fleksibile dhe të modernizuar.

Obligimet ligjore dhe detyrimet e bankave ndaj klientëve janë fokusi i përmirësimit të disponueshmërisë së sistemeve bankare dhe sistemeve përkatëse rezervë në rast të një fatkeqësie të mundshme. Në mënyrë që të sigurohet një kthim efikas në rast të katastrofave, Divizioni i TI ka vazhduar të përcjell procesin e shqyrtimit të Planit për Vazhdimësinë Afariste (BCP) dhe Procedurat për Rimëkëmbje duke zhvilluar teste tremujore sipas planeve të përcaktuara në fillim të vitit kalendarik.

Me krijimin e Qendrës së re kontaktuese, Banka ka përmirësuar më tej shërbimet dhe kënaqësinë e klientëve, si dhe proceset e brendshme afariste. Për të trajtuar në mënyrë efikase thirrjet e jashtme rutinore dhe për të siguruar klientëve në çdo kohë informacionin e kërkuar, Banka ka zbatuar një sistem inteligjent të IVR (Përgjigje zanore interaktive/Interactive Voice Response) bazuar në platformën e Interactive Intelligence.

Aktivitetet tjera të kryera nga Divizioni i TI gjatë vitit 2015 janë si në vijim:

- Zhvillimi i brendshëm i një platforme të re të raportimit që do të mundësojë raportimin tek BQK bazuar në standardet e SNRF-së.
- Zbatimi i një zgjidhjeje të re të jashtme. Është shtuar një funksionalitet i ri në aplikacionin për HR përmes zbatimit të modulit të ri për Menaxhimin e pushimeve dhe të dhënave personale.
- CRM (Menaxhimi i marrëdhënies me klientë/Customer Relation Management) është ri-funksionalizuar dhe janë zbatuar kërkesat e reja afariste për të siguruar monitorimin efikas të portfolios së klientëve.

8. Menaxhimi i Riskut

Menaxhimi i fuqishëm i riskut është i përfshirë brenda aktiviteteve ditore të Bankës, përmes një strukture organizative të qëndrueshme të mbështetur dhe udhëhequr nga një strategji e shëndoshë e menaxhimit të riskut, që siguron një pasqyrë të duhur dhe llogaridhënie brenda Bankës.

Sektori për Menaxhimin e Riskut ka një rol kyç në operacionet e përditshme bankare duke aplikuar qasje konzervative të menaxhimit të riskut. Në mënyrë të ngjashme, aktivitetet e menaxhimit të riskut janë zgjeruar nga përfshirja e mëtejshme në procesin strategjik të vendim-marrjes, duke shtuar gjithashtu vlerën dhe ndërgjegjësimin ndaj riskut në fushat si menaxhimi i çmimeve, zhvillimi i produktit dhe qasja ndaj tregut. Kështu, roli kryesor i Sektorit për Menaxhimin e Riskut është reflektimi dhe zbatimi i apetitit të riskut të Grupit NLB, në drejtim të specifikave të tregut vendor, me një objektivi të vetëm drejt kontributit dhe mbajtjes së menaxhimit efektiv të kualitetit të pasurive.

Funksioni i menaxhimit të riskut, shtrirja e gjerë e strukturës së menaxhimit të riskut kreditor, riskut të tregut, riskut të likuiditetit, duke përfshirë riskun operacional janë menaxhuar në mënyrë efektive. Përdorimi i modelit me tri linja të mbrojtjes në menaxhimin e riskut është shtylla kryesore e strukturës qeverisëse të riskut të Bankës.

Risku kreditor - risku i humbjes financiare nëse klienti nuk arrin të përmbushë detyrimet e tij kontraktuale, rrjedh nga aktivitetet kryesore të Bankës, që është aktiviteti i drejtpërdrejtë i kreditimit. Në mënyrë që të krijohet një qasje e kujdesshme ndaj menaxhimit të riskut, Banka zbaton praktikën e harmonizuar me Strategjinë e Menaxhimit të Riskut të Grupit NLB, por duke pranuar specifikat lokale dhe ndryshimet e mjedisit afarist që mbizotëron në tregun e Kosovës. Një qasje e tillë ka mundësuar instalimin e një sistemi efikas dhe efektiv të menaxhimit të riskut kreditor.

Risku operacional - Qëllimi i menaxhimit të riskut është të menaxhojë ekspozimin ndaj riskut operacional dhe të zvogëlojë humbjet potenciale që mund të ndodhin për shkak të sistemeve të brendshme jo-adekuate, procesit të kontrollit, dobësive dhe dështimeve gjatë procesit të punës, aktiviteteve ilegale dhe ngjarjeve të jashtme të cilat mund shkaktojnë humbje për Bankën. Për të mundësuar një sistem të shëndoshë të menaxhimit të riskut Banka ka krijuar strukturat e duhura (Komiteti i menaxhimit të riskut operacional) dhe ka caktuar përgjegjësitë në kuadër të strukturës organizative të Bankës për të siguruar identifikimin efikas të riskut, regjistrimin, zvogëlimin dhe monitorimin e riskut operacional. Ngjarjet e dëmshme që rrjedhin nga risku operacional janë përcjellur në baza mujore, në mënyrë aktive janë monitoruar dhe raportuar tek organet e brendshme të Bankës.

Detajet për Menaxhimin e Riskut duke përfshirë riskun kreditor, riskun e likuiditetit, riskun e normës së interesit, riskun e menaxhimit të kapitalit, etj, janë paraqitur në seksionin e shpalosjes (31) në seksionin e menaxhimit të riskut të pasqyrave financiare të audituara.

9. Përgjegjësia sociale e korporatës

Banka zhvillon aktivitete të cilat janë në përputhje me Politikën Sociale dhe të Ambientit dhe praktikatat më të mira ndërkombëtare për përgjegjësitë e përbashkëta sociale.

Në fuqimisht besojmë se duke qenë ekonomikisht të suksesshëm dhe konkurrues krijojmë vlera për të gjithë akterët, duke përfshirë aksionarët e Bankës, klientët, të punësuarit, si dhe gjithë shoqërinë dhe ekonominë. Banka vazhdon të aplikojë standarde të larta mjedisore dhe sociale në afarizmin bankar për të mbështetur një të ardhme të qëndrueshme.

Progresi dhe prosperiteti janë bazë gjatë inicimit dhe mbështetjes së projekteve arsimore sociale dhe kulturore që i ndihmojnë njerëzit për të përmbushur dhe për të arritur potencialin e tyre.

9.1. Aktivitetet sociale dhe ambientit

Banka aplikon parimin e trajtimit të drejtë me mundësi të barabarta për të gjithë të punësuarit në Bankë. Banka vazhdon të ketë strukturën e balancuar të të punësuarve të gjinisë femërore dhe atyre mashkullore.

Në vitin 2015, Banka ka bërë përpjekje për të ngritur njohuritë e të punësuarve të saj përmes seminareve të ndryshme, trajnimeve, praktikave më të mira dhe përvojat nga bankat e Grupit NLB. Banka gjithashtu ka ofruar ndihmë financiare brenda kapaciteteve të saj për studim dhe zhvillim profesional në Kosovë dhe jashtë Kosovës në mënyrë që të mbajë një standard të lartë të shërbimeve të ofruara për të gjithë akterët e saj.

Banka në vitin 2015 ka nënshkruar përsëri kontratën me kompaninë e sigurimit shëndetësor, dhe polisa e sigurimit mbulohet nga Banka për të punësuarit e saj.

Me qëllim të aftësimit profesional në praktikë, Banka ka arritur një marrëveshje bashkëpunimi me disa universitete për pranimin e studentëve për vijimin e mësimi praktik në Bankë, si dhe në mënyrë individuale në bazë të kërkesave të studentëve.

Banka, përveç faktit se është e përkushtuar për një ekonomi tregu të sigurtë dhe zhvillim ekonomik, ajo është e përqendruar edhe në ndikimin pozitiv në mjedis, ngritjen e vetëdijes kolektive dhe ofrimin e ndihmës për njerëzit në nevojë. Prandaj, në vitin 2015 Banka ka shpërndarë ndihmë solidare për disa familje nëpër komunat e Kosovës.

Me rastin e Ditës Ndërkombëtare të Gruas (8 mars) Banka ka marrë pjesë në fushatën “Dhuro një fidan arre – ndihmo një grua të Kosovës”, organizuar nga Organizata “Gratë për Gratë Ndërkombëtare”, dhe në këtë rast Banka blerë 20 fidanë arre të cilat u janë shpërndarë grave që janë kryefamiljare në kushte të rënda ekonomike.

Banka gjithashtu ka marrë pjesë në Panairin e Punës të organizuar nga Qendra Informative dhe Kulturore e BE-së në Kosovë në bashkëpunim me Shoqatën e Bankave të Kosovës.

Me theks të veçantë në ndihmën e të punësuarve për të pasur një mënyrë jetese të shëndetshme, Banka vazhdimisht inkurajon të punësuarit për të marrë pjesë në sporte të ndryshme. Gjatë vitit 2015 të punësuarit e bankës kanë marrë pjesë në: Pjesëmarrja në Turneun e Futbollit për Bamirësi 2015 që është organizuar nga Oda Ekonomike Amerikane në Kosovë dhe pjesëmarrja në lojërat e organizuara sportive të Grupit NLB në Moravske Toplice në Slloveni. Në Moravske Toplice, NLB Prishtina ka fituar 2 medalje të arta (në futboll dhe në shah), 2 medalje të argjendta (basketboll dhe pingpong) dhe 1 medalje të bronzit (pingpong).

Gjatë vitit 2015 Banka ka sponsorizuar klube të ndryshme si: Klubi i futbollit Prishtina, Federata e Shahut të Kosovës etj. Për mbështetjen e vazhdueshme të Odës Ekonomike Amerikane, NLB Prishtina është shpërblyer me certifikatë vlerësimi.

10. Menaxhimi i Burimeve Njerëzore

Në funksion të arritjes së objektivave strategjike të përcaktuar në Strategjinë e Bankës për vitin 2015 politikat e burimeve njerëzore kanë qenë të orientuar në drejtim të rritjes profesionale të stafit dhe të nivelit të ekspertizës, forcimit dhe ruajtjes së një mjedisi pune motivues dhe llogaridhënës për punonjësit; arritjes së qëndrueshmërisë dhe vazhdueshmërisë afatgjatë të kapaciteteve administrative, si dhe përmirësimit të bazës rregullative dhe strukturës organizative të Bankës.

Trendet e zhvillimit që karakterizojnë ditët e sotme, tregojnë se shoqëria do të bazohet në vlerat e reja, të cilat janë në thelb vlera jo-materiale. Prandaj, Banka në vitin e kaluar ka bërë përpjekje për të inkurajuar të punësuarit për të marrë pjesë në trajnime të brendshme, të jashtme, sesione dhe takime të punës në mënyrë që të ndihmojë në rritjen e profesionalizmit në performancën e çfarëdo funksioni, zhvillimin e një kulture të re të bashkëpunimit, këmbimit të përvojës së punës në mes tyre, zhvillimin e marrëdhënieve jo vetëm hierarkike, por edhe me qytetarët, në mënyrë që secili prej tyre veç e veç, por edhe së bashku do të kontribuojnë drejt arritjes së objektivave afariste.

Aktivitetet kryesore në vitin 2015 ishin si në vijim:

- Ndryshimet dhe Plotësimet e Rregullores mbi Organizimin e Brendshëm;
- Ndryshimet dhe Plotësimet e Rregullores mbi pagat dhe beneficionet tjera;
- Ndryshimet dhe Plotësimet e Rregullores mbi Sistematizimin e vendeve të punës;
- Ndryshime dhe Plotësimet e Procedurës së Rekrutimit;
- Ndryshimet dhe Plotësimet e Procedurës mbi punën provuese;
- Hartimi i kontratave të reja të punës;
- Procedura për monitorimin, vlerësimin dhe pagesën e performancës në punë si dhe të gjitha aktivitetet që lidhen me vlerësimin e performancës së procedurës së re;
- Procedura mbi caktimin e kriterëve për shpërbllim;
- Politika për pagesën e të punësuarve që kryejnë punë të veçanta;
- Përdorimi i një kompanie të jashtme për ofrimin e kurseve të gjuhës angleze për të punësuarit e Bankës,
- Lidhja e marrëveshjes me kolegjin Riinvest për bashkë financimin e studimeve të nivelit Master për disa të punësuar të Bankës në Kolegjin e lartpërmendur si dhe trajnime të ndryshme të brendshme dhe të jashtme;
- Pjesëmarrja në hulumtimin e klimës organizative të cilin hulumtim e ka bërë kompania e jashtme "Dialogos".

Tabela 10.1: Struktura sipas moshës dhe shkollimit

Moshë sipas viteve	Numri	
	2014	2015
Deri 30 vjet	83	64
Prej 31 deri 40 vjet	233	242
Prej 41 deri 50 vjet	89	78
Prej 51 deri 60 vjet	87	87
Mbi 60	33	21
TOTAL	525	492

Edukimi	Numri	
	2014	2015
Më pak se shkolla e lartë	8	1
Shkolla e lartë	243	222
Kolegj	30	24
Universitet	221	221
Masters dhe PHD	23	24
TOTAL	525	492

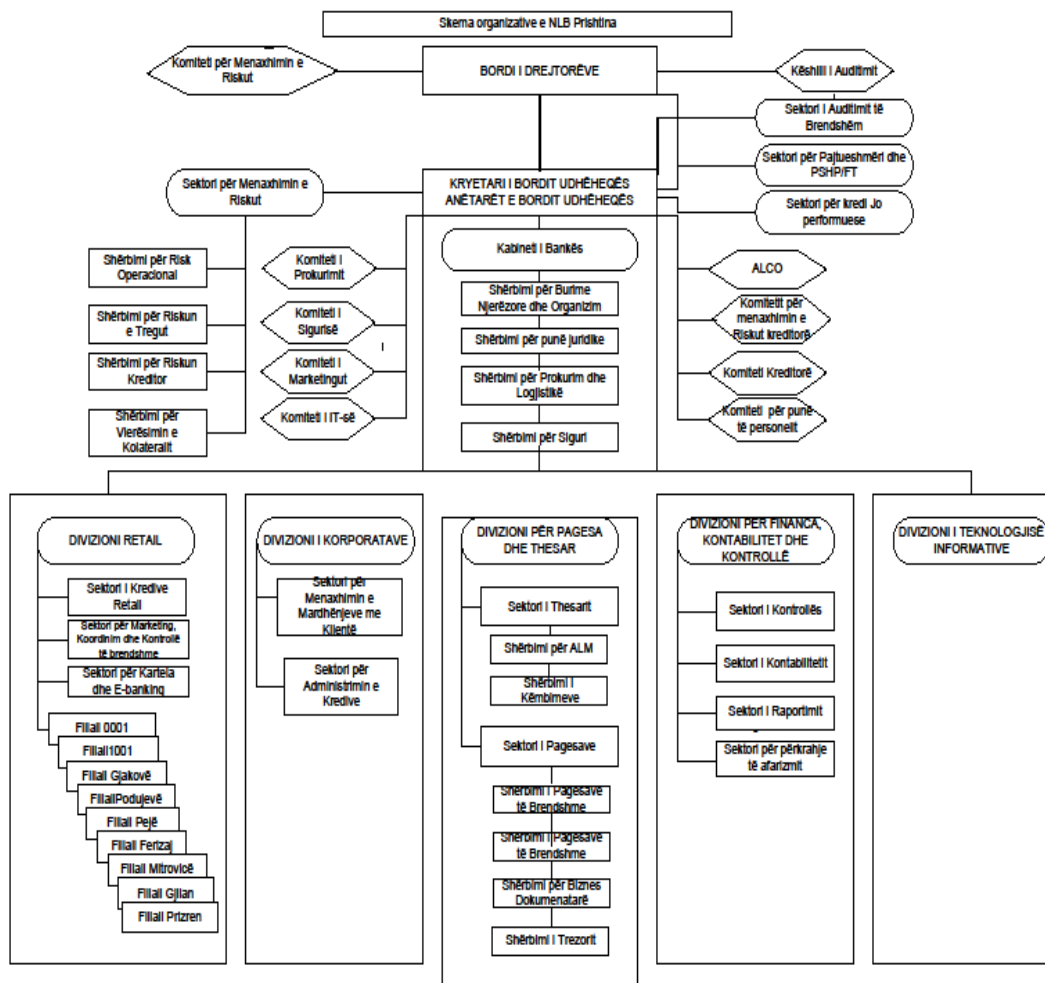
Struktura sipas gjinisë	Numri	
	2014	2015
Meshkuj	238	220
Femra	287	272
Gjithsej	525	492

11. Qeverisja Korporative

11.1. Qeverisja Korporative dhe Organet Udhëheqëse

Banka ka një strukturë të qartë organizative që saktësisht përcakton të drejtat dhe përgjegjësitë e anëtarëve të Bordit të Drejtorëve dhe Organeve të tjera Udhëheqëse, të punësuarit e tjerë, si dhe të linjave të kontrollit dhe të kontrolleve në kryerjen e detyrave të përditshme.

Struktura organizative e NLB Prishtina është si më poshtë:



Banka menaxhohet nga Bordi Udhëheqës dhe mbikëqyret nga Bordi i Drejtorëve.

Organet kryesore të Bankës janë:

- Mbledhja e Përgjithshme e Aksionarëve,
- Bordi i Drejtorëve
- Komiteti i Auditimit
- Komiteti i Menaxhimit të Riskut
- Bordi Udhëheqës i Bankës

Mbledhja e Përgjithshme e Aksionarëve

Mbledhja e përgjithshme e Aksionarëve Bankës organizohet dhe merr vendime në takimet e rregullta dhe të jashtëzakonshme, ku merr vendimet në përputhje me ligjin.

Përgjegjësitë e Mbledhjes së Përgjithshme të Aksionarëve të Bankës janë të përcaktuara me Statutin e NLB Prishtina, të cilat janë gjithashtu në përputhje me kërkesat e përcaktuara nga rregullatori.

Gjatë vitit 2015, është mbajtur një Mbledhje e Përgjithshme e Aksionarëve. Mbledhja është mbajtur me datë 30 mars 2015, dhe ishte mbledhje e rregullt. Në mbledhje të pranishëm ishin 84.40% e aksionarëve. Në këtë mbledhje të përgjithshme të aksionarëve janë aprovuar një mori aktesh, ndër të tjera edhe: Raporti i Auditorit të Jashtëm për vitin 2014, Plani afarist, caktimi i auditorit të jashtëm për vitin 2015 si dhe ndryshimet dhe plotësimet e Statutit të NLB Prishtina sh.a.

Kapitali aksionar

Kapitali i autorizuar aksionar i Bankës më 31.12.2015 përbëhej nga 42,739 aksione të zakonshme me vlerë nominale prej 1,200 euro për aksion. Aksionet nominale i përcaktojnë pronarëve të drejtën mbi pagesën e dividendës dhe të drejtën e votës në Mbledhjen e Përgjithshme të Aksionarëve. Kapitali i autorizuar aksionar i Bankës përfaqëson të gjithë kapitalin aksionar të paguar.

Gjithsej kapitali i regjistruar ishte 51,287 mijë euro (2014: 20,498 mijë euro), ndërsa gjithsej kapitali aksionar më 31 dhjetor 2015 ishte 59,724 mijë euro (2014: 51,454 mijë euro).

Aksionari më i madh i Bankës është NLB d.d. me 81.21%, ndërsa të dhënat më të detajuara janë paraqitur në shënimet e pasqyrave financiare të audituara në kuadër të këtij raporti.

Përbërja e Bordit të Drejtorëve

Bordi i Drejtorëve emërohet nga aksionarët Bankës, në Mbledhjen e Përgjithshme të Aksionarëve dhe është përgjegjës pos tjerash edhe për krijimin e politikave, duke përfshirë Politikën për menaxhimin e riskut dhe mbikëqyrjen e zbatimit të tyre. Bordi i Drejtorëve kryen detyrat në përputhje me dispozitat e ligjeve mbi qeverisjen bankare dhe Statutin e Bankës.

Përbërja e Bordit të Drejtorëve

Më datë 31 dhjetor 2015, struktura e anëtarëve të Bordit të Drejtorëve të Bankës ishte si në vijim:

- Janko Medja, kryetar
- Jure Peljhan, nënkryetar
- Andrej Baricic, anëtar
- Bozislava Javornik, anëtar
- Ardiana Bunjaku, anëtar

Albert Lumezi, anëtar – Kryetar i Bordit Udhëheqës të NLB Prishtina sipas funksionit pa të drejtë vote.

Bordi i Drejtorëve i Bankës ka themeluar Komitetin e Auditimit ashtu siç është kërkuar nga ligji mbi bankat

Anëtarët e Komitetit të Auditimit me datë 31 dhjetor 2015 ishin si në vijim:

- Andrej Baricic, Kryetar i Komitetit të Auditimit
- Ardiana Bunjaku, anëtare e Komitetit të Auditimit

Më datë 31 dhjetor 2015 anëtarët e Komitetit të Riskut ishin si në vijim:

- Bozislava Javornik, Kryetare
- Jure Peljhan, anëtar
- Ardiana Bunjaku, anëtar

Përbërja e Bordit Udhëheqës i Bankës

Bordi Udhëheqës i Bankës udhëheq, përfaqëson dhe vepron në emër të Bankës, në mënyrë të pavarur dhe me vetë-përgjegjësi, ashtu siç parashihet me Statutin e Bankës. Kryetari dhe anëtarët emërohen me një mandat prej katër vitesh, dhe mund të riemërohen ose të tërhiqen para skadimit të mandatit në përputhje me Ligjin dhe Statutin e Bankës.

Bordi Udhëheqës i NLB Prishtina përbëhet nga: z. Albert Lumezi, Kryetar i Bordit Udhëheqës, z. Bogdan Podlesnik, anëtar i Bordit Udhëheqës dhe z. Lavdim Koshutova, anëtar i Bordit Udhëheqës.

Me qëllim të sigurimit të funksionimit të duhur të afarizmit të Bankës si dhe monitorimin e aktiviteteve të rregullta, brenda Bankës gjithashtu veprojnë këto këshille/komitete:

- Komitetit për menaxhimin e Aktivës dhe Pasivës (ALCO)
- Komiteti kreditor
- Komiteti për Menaxhimin e Riskut Kreditor
- Komiteti i Sigurisë
- Komiteti për Menaxhimin e Riskut Operacional
- Komiteti i IT-së
- Komiteti i Personelit
- Komiteti i Prokurimit
- Në kuadër të Komitetit të ALCO-s operon edhe nën-komiteti i quajtur Komiteti i Çmimeve.

11.2. Auditimi i brendshëm

Spektori i Auditimit të Brendshëm të Bankës është Spektori i pavarur, i cili funksionon në një rol këshillues të pavarur dhe objektiv, duke përdorur një qasje sistematike dhe profesionale për të vlerësuar menaxhimin e riskut, sistemin e kontrollit të brendshëm dhe efikasitetin e aktiviteteve të Bankës. Auditimi i brendshëm jep një kontribut të rëndësishëm për Bankën për të përmbushur objektivat e saj strategjike dhe afariste dhe për të aplikuar praktikatat më të mira bankare

Metodologjia e punës së Auditimit të Brendshëm, kompetencat dhe përgjegjësitë janë të përcaktuara në Statutin e Auditimit, ndërsa udhëzimet dhe procedurat e punës janë të përshkruara në Manualin e Auditimit të Brendshëm. Të dyja këto dokumente janë plotësisht në përputhje me standardet e Qendrës së Auditimit të Brendshëm në NLB d.d., praktikatat më të mira ndërkombëtare dhe në përputhje me ligjin bankar në Kosovë.

Auditimi i brendshëm funksionon dhe është në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Praktikës Profesionale të Auditimit të Brendshëm dhe Auditorët e Brendshëm veprojnë në përputhje të plotë me Kodin e Etikës së auditimit të brendshëm.

Gjate vitit 2015 auditimi i brendshëm i Bankës ka kryer punën sipas Planit të Auditimit të Brendshëm për vitin 2015. Bazuar në planin e auditimit, janë kryer trembëdhjetë (13) auditime të rregullta që mbulojnë fushat kryesore të afarizmit të bankës duke përfshirë riskun kreditor dhe operacional, rishtrukturimin e kredive, funksionin e Teknologjisë Informative, parandalimin e shpëlarjes së parave (AML), kreditë e korporatave dhe Marketingun, si dhe auditime të papara-lajmëruara në katër Filiale/Ekspozitura. Përpos auditimeve të rregullta, auditimi i brendshëm ka kryer pesë (5) auditime të jashtëzakonshme bazuar në kërkesën e Komitetit të Auditimit, Bordit Udhëheqës dhe Auditimit të Grupit (CNR). Një auditim është kryer në bashkëpunim me Qendrën nga Auditimi i Brendshëm i NLB d.d. Lubjanë.

Përveç kësaj, Auditimi i Brendshëm rregullisht ka monitoruar implementimin e rekomandimeve të lëshuara nga Banka Qendrore e Kosovës, Auditori i Jashtëm dhe Spektori i Auditimit të Brendshëm. Statusi i rekomandimeve të hapura është raportuar në baza tremujore në Komitetin e Auditimit, Bordin e Drejtorëve, Bordin Udhëheqës dhe Qendrën për Auditim të Brendshëm të NLB d.d.

11.3. Sektori i Pajtueshmërisë dhe PSHP/FT¹

Sektori i pajtueshmërisë në NLB Prishtina është krijuar dhe ka filluar punën më 1 korrik 2015, si sektor i pavarur me linjë të drejtpërdrejtë të raportimit tek Bordit Udhëheqës dhe Bordi i Drejtorëve. Me krijimin e Funksionit të Pajtueshmërisë, organizimi i brendshëm i NLB Prishtina ka ndryshuar, pasi Shërbimi i PSHP/FT është vendosur në Sektorin e Pajtueshmërisë.

NLB Prishtina ka pranuar dokumentin Standardet Minimale për Përputhshmëri dhe Integritet, i cili është miratuar në mars të vitit 2015 nga Bordi Udhëheqës i Bankës. Gjatë pjesës së dytë të vitit 2015, Sektori ka arritur të shqyrtojë dhe adaptojë dokumentet kryesore sipas kërkesave nga Standardet Minimale për Pajtueshmëri dhe Integritet. Në koordinim me Linjën Biznesore të Pajtueshmërisë në Lubjanë, është përgatitur Plani i punës për Sektorin për Pajtueshmëri dhe PSHP/FT për vitin 2016.

Në lidhje me fushën e PSHP/FT, sektori ka arritur të kryejë detyrat në përputhje me Planin Vjetor të punës për vitin 2015. Disa nga aktivitetet kryesore janë si në vijim:

- Zbatimi i shqyrtimeve tematike në njësitë e bankës për përshtatshmërinë e zbatimit të kërksave ligjore që lidhen me parandalimin e shpëlarjes së parave dhe financimit të terrorizmit,
- Informimi i rregullt i të punësuarve në lidhje me temat aktuale dhe të rëndësishme në fushën e Pajtueshmërisë dhe PSHP/FT (me e-mail, gjatë trajnimeve),
- Monitorimi i rregullt dhe kontrollimi i pajtueshmërisë së aktiviteteve me Aktin për parandalimin e shpëlarjes së parave dhe financimit të terrorizmit, udhëzimeve të monitoruesit, instrumenteve statutove dhe rregulloreve të brendshme (rregullimi i udhëzimeve dhe proceseve),
- Plotësimi i një pyetësoi në bazë të kërkesave të pranuar nga bankat korrespondente (përgatitje të dhënave dhe dokumentacionit),
- Dhënia e informacioneve organeve vendore të autorizuar, sipas kërkesave të tyre.
- Raportimi i transaksioneve të dyshimta - analiza e të dhënave, informatave dhe dokumentacionit në lidhje me trajtimin e aktiviteteve të dyshimta të klientëve,
- Monitorimi i udhëzimeve në lidhje me listat e sanksioneve ndërkombëtare, personat e ekspozuar politikisht, dhe klientët e tjerë me risk të lartë;
- Zbatimi i rekomandimeve të dhëna nga auditimi i brendshëm, Banka Qendrore e Kosovës, Njësia e Inteligjencës Financiare,
- Raportet tremujore dhe vjetore tek Organet Udhëheqëse të Bankës

12. Pasqyrat Financiare dhe Raporti i Auditorit

NLB PRISHTINA SH.A.

**Pasqyrat financiare të përgatitura në përputhje me Standardet
Ndërkombëtare të Raportimit Financiar (SNRF)**

Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015

PËRMBAJTJA**FAQE**

DEKLARATA MBI PËRGJEGJËSITË E MENAXHMENTIT	3
RAPORTI I AUDITORIT TË PAVARUR	4
PASQYRA E POZITËS FINANCIARE	5
PASQYRA E TË ARDHURAVE GJITHËPËRFSHIRËSE	6
PASQYRA E NDRYSHIMEVE NË EKUITET	7
PASQYRA E RRJEDHËS SË PARASË	8
SHËNIME PËR PASQYRAT FINANCIARE	9 - 79

DEKLARATA MBI PËRGJEGJËSITË E MENAXHMENTIT

Për aksionarët dhe bordin e drejtorëve të NLB Prishtina sh.a.

Bordi Udhëheqës konfirmon përgjegjësinë e tij për përgatitjen e pasqyrave financiare të Bankës për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015, dhe për politikat që shoqërojnë kontabilitetin dhe shënimet e pasqyrave financiare.

Bordi Udhëheqës është përgjegjës për përgatitjen dhe paraqitjen e drejtë të këtyre pasqyrave financiare në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Raportimit Financiar për të dhënë një pamje të vërtetë dhe të drejtë të pozitës financiare të Bankës më 31 dhjetor 2015, rezultatet financiare dhe rrjedhën e parasë për vitin e përfunduar.

Bordi Udhëheqës gjithashtu konfirmon se politikat e duhura kontabël janë aplikuar në mënyrë konsistente dhe se vlerësimet e kontabilitetit janë përgatitur në përputhje me parimet e kujdesit dhe menaxhimit të mirë. Bordi udhëheqës më tej konfirmon se pasqyrat financiare të Bankës, së bashku me shënimet shpjeguese, janë përgatitur në përputhje me parimin e vazhdueshmërisë së operimit të biznesit dhe në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Raportimit Financiar.

Bordi Udhëheqës është gjithashtu përgjegjës për praktikën e përshtatshme kontabël, për miratimin e masave të përshtatshme për ruajtjen e asetëve, dhe për parandalimin dhe identifikimin e mashtrimit dhe parregullsive të tjera ose aktiviteteve të paligjshme.

Prishtinë, Kosovë
25 shkurt 2016

Bordi Udhëheqës



Lavdim Koshutova

Anëtar i Bordit Udhëheqës



Bogdan Podlesnik

Anëtar i Bordit Udhëheqës



Albert Lumezi

Kryetar i Bordit Udhëheqës

RAPORTI I AUDITORIT TË PAVARUR

Për Aksionarët dhe Drejtorët e Bordit të NLB Prishtina sh.a.

Ne kemi audituar pasqyrat financiare të bashkangjitura të NLB Prishtina sh.a. ("Banka") të cilat përbëhen nga pasqyra e pozicionit financiar më 31 dhjetor 2015 si dhe pasqyra e të ardhurave gjithëpërfshirëse, pasqyra e ndryshimeve në kapital dhe pasqyra e rrjedhës së parasë për vitin e mbyllur në këtë datë dhe një përmbledhje të politikave të rëndësishme kontabël dhe shënime të tjera sqaruese.

Përgjegjësia e Menaxhmentit për pasqyrat financiare

Menaxhmenti është përgjegjës për përgatitjen dhe paraqitjen e drejtë të pasqyrave financiare në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Raportimit Financiar, dhe për kontrollet e brendshme të përcaktuara nga menaxhmenti si të nevojshme për të mundësuar përgatitjen e pasqyrave financiare pa anomali materiale të shkaktuara nga mashtrimet apo gabimet.

Përgjegjësia e Auditorit

Përgjegjësia jonë është të shprehim një opinion mbi këto pasqyra financiare duke u bazuar në auditimin tonë. Ne kemi kryer auditimin tonë në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Auditimit. Këto standarde kërkojnë që ne të respektojmë kërkesat etike dhe të planifikojmë dhe të kryejmë auditimin për të marrë siguri të arsyeshme nëse pasqyrat financiare janë pa gabime materiale.

Auditimi përfshin kryerjen e procedurave për të marrë dëshmi të mjaftueshme për vlerat dhe shpalosjet në pasqyrat financiare. Procedurat e zgjedhura varen nga gjykimi i auditorëve, duke përfshirë vlerësimin e riskut të gabimeve materiale të pasqyrave financiare, qoftë për shkak të mashtrimit apo gabimit. Në bërjen e këtyre vlerësimeve, auditori konsideron kontrollin e brendshëm në lidhje me përgatitjen dhe prezantimin e drejtë të pasqyrave financiare të njësisë ekonomike në mënyrë që të dizajnohen procedurat e auditimit që janë të përshtatshme për rrethanat, por jo për qëllim të shprehjes së opinionit mbi efektivitetin e kontrollit të brendshëm të njësisë ekonomike. Auditimi gjithashtu përfshinë vlerësimin e përshtatshmërisë së politikave kontabël të përdorura dhe arsyeshmërinë e vlerësimeve kontabël të bëra nga menaxhmenti, si dhe vlerësimin e paraqitjes së përgjithshme të pasqyrave financiare.

Ne besojmë se dëshmitë e auditimit që ne kemi marrë janë të mjaftueshme dhe të përshtatshme për të dhënë bazat për opinionin tonë të auditimit.

Opinionit

Sipas opinionit tonë, pasqyrat financiare japin një pamje të vërtetë dhe të drejtë të pozitës financiare të Bankës më 31 dhjetor 2015, si dhe performancës së saj financiare dhe rrjedhës së parasë për vitin e mbyllur në këtë datë në pajtim me Standardet Ndërkombëtare të Raportimit Financiar.

Ernst & Young Certified Auditors Kosovo sh.p.k

Ernst & Young Certified Auditors Kosovo sh.p.k

Prishtinë,
25 shkurt 2016

NLB PRISHTINA SH.A.
PASQYRA E POZITËS FINANCIARE
Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015

(Të gjitha shumat janë shprehur në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)

	Shënim	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
PASURITË			
Paraja dhe gjendja me Bankën Qëndrore	4	62,539	66,282
Kreditë dhe paradhëniet për bankat	5	32,356	81,844
Kreditë dhe paradhëniet për klientët	6	289,339	252,365
Pasuritë financiare në dispozicion për shitje	8	67,924	49,234
Pasuritë tjera	9	273	670
Parapagimi i tatimit mbi të ardhurat	25	22	256
Prona dhe pajisjet	10	11,533	12,160
Pasuritë e paprekshme	11	494	482
Tatimi i shtyrë	25	212	208
Gjithsej pasuritë		464,692	463,501
DETYRIMET			
Detyrimet ndaj bankave	12	221	1,015
Detyrimet ndaj klientëve	13	400,246	404,650
Detyrimet tjera financiare	14	1,981	2,442
Detyrimet tjera	15	2,437	1,310
Huamarrjet	16	83	2,630
Gjithsej detyrimet		404,968	412,047
EKUITETI			
Kapitali aksionar	17	51,287	20,498
Rezerva e ri-vlerësuar për letrat me vlerë	26	28	-
Fitimi i pashpërndarë		8,409	30,956
Gjithsej ekuiteti		59,724	51,454
Gjithsej detyrimet dhe ekuiteti		464,692	463,501

Këto pasqyra financiare u miratuan nga Bordi Udhëheqës më 25 shkurt 2016 dhe janë nënshkruar në emër të tyre nga:



Z. Albert Lumezi
Kryetar i Bordit Udhëheqës



Z. Bilall Hoti
Drejtör Financiar

Shënimet e bashkangjitura nga 9 deri 79 janë pjesë përbërëse e këtyre pasqyrave financiare.

NLB PRISHTINA SH.A.
PASQYRA E TË ARDHURAVE GJITHËPËRFSHIRËSE
Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015

(Të gjitha shumat janë shprehur në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)

	Shënim	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Të hyrat nga interesi	18	27,221	27,419
Shpenzimet e interesit	19	(4,485)	(9,603)
Të hyrat neto nga interesi		22,736	17,816
Të hyrat nga tarifat dhe komisionet	20	4,896	4,558
Shpenzime nga tarifat dhe komisionet	21	(1,393)	(1,157)
Neto të hyrat nga tarifat dhe komisionet		3,503	3,401
Shpenzimet e zhvlerësimit për humbjet nga kreditë	6	(4,876)	(4,109)
Neto të hyrat nga tarifat dhe komisionet		21,363	17,108
Të hyrat nga instrumentet financiare të ekuitetit		-	181
Të hyrat/shpenzimet tjera operative, neto	22	108	(154)
Humbjet dhe provizionet tjera për zhvlerësim	7	(1,406)	(624)
Shpenzimet e personelit	23	(5,893)	(5,150)
Shpenzimet e zhvlerësimit dhe amortizimit	10,11	(1,165)	(1,274)
Shpenzimet administrative dhe të tjera operative	24	(3,723)	(3,955)
Fitimi para tatimit		9,284	6,132
Tatimi në fitim	25	(1,042)	(697)
Neto fitimi për vitin		8,242	5,435
Të hyrat tjera gjithpërfshirëse:			
Zërat që riklasifikohen në të hyrat dhe shpenzimet në periudhat e më vonshme			
Fitimi nga ndryshimi i vlerës reale të AFS letrave me vlerë	26	28	106
Gjithsej të hyrat gjithpërfshirëse për vitin		8,270	5,541
Fitimet bazë dhe të pakësuara për aksion (në Euro për aksion)	27	193.1	127.3

Shënimet shpjeguese nga 9 deri 79 janë pjesë përbërëse e këtyre pasqyrave financiare.

NLB PRISHTINA SH.A.
PASQYRA E NDRYSHIMEVE NË EKUITET
Për vitin e përfunduar me 31 dhjetor 2015

(Të gjitha shumat janë shprehur në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)

	Kapitali aksionar	Rivlerësimi i rezervës për AFS letrat me vlerë	Fitimi i mbajtur	Gjithsej
Gjendja më 1 janar 2014	20,498	(106)	25,521	45,913
Neto fitimi për vitin	-	-	5,435	5,435
Të hyrat tjera gjithpërfshirëse (humbjet) (Shënimi 26)	-	106	-	106
Gjithsej të hyrat gjithpërfshirëse/(humbja)	-	106	5,435	5,541
Gjendja më 31 dhjetor 2014	20,498	-	30,956	51,454
Kapitalizimi i fitimeve të mbajtura	30,789	-	(30,789)	-
Neto fitimi për vitin	-	-	8,242	8,242
Të hyrat tjera gjithpërfshirëse / (humbja) (Shënimi 26)	-	28	-	28
Gjithsej të hyrat gjithpërfshirëse/(humbja) per vitin	-	28	8,242	8,270
Gjendja më 31 dhjetor 2015	51,287	28	8,409	59,724

Shënimet e bashkangjitura nga 9 deri 79 janë pjesë përbërëse e këtyre pasqyrave financiare.

NLB PRISHTINA SH.A.
PASQYRA E RRJEDHËS SË PARASË
Per vitin e perfunduar me 31 dhjetor 2015

(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)

	Shënim	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Qarkullimi i parasë nga aktivitetet operative			
Fitimi gjatë vitit para tatimit		9,284	6,132
Zhvlerësimi	10	945	1,060
Amortizimi	11	220	214
Shpenzimet e provizioneve për humbjet nga kreditë	6	(4,954)	3,928
Shlyerja e kredive	6	10,051	-
Shlyerja e pasurive afatgjata materiale		23	27
Provizionet dhe rezervat e tjera	15	1,406	624
Të hyrat nga interesi	18	(27,221)	(27,419)
Shpenzimet e interesit	19	4,485	9,603
Qarkullimi i parasë nga aktivitetet operative		(5,761)	(5,831)
Rritja në rezervën e detyrueshme me BQK	4.1	1,041	(350)
Rritja në kreditë dhe paradhëniet për bankat	5	16,616	(21,467)
Rritja në kreditë dhe paradhëniet për klientët	6	(42,025)	(15,850)
Rritja në aktivën tjetër financiare		-	2
Rritja/Zvogëlimi në aktivet tjera		397	(123)
Rritja në detyrimet ndaj bankave		(794)	156
Zvogëlimi/ Rritja në detyrimet ndaj klientëve		(4,404)	(993)
Zvogëlimi në detyrimet tjera financiare		(461)	(776)
Zvogëlimi/Rritja në detyrimet e tjera		1,127	16
		(34,264)	(45,216)
Interesi i arkëtuar		27,266	27,402
Interesi i paguar		(5,945)	(11,831)
Tatimi i paguar në të ardhura	25	(810)	(614)
Paraja e gjeneruar nga aktivitetet operative		(13,753)	(30,259)
Qarkullimi i parasë nga aktivitetet investuese			
Blerjet e pasurive dhe pajisjeve	10	(341)	(2,491)
Blerjet e pasurive të paprekshme	11	(232)	(134)
Shitja/ (Blerje) e aktiveve financiare të disponueshme për shitje	8	(18,690)	4,805
Neto paraja e gatshme nga aktivitetet investuese		(19,263)	2,180
Qarkullimi i parasë nga aktivitetet financiare			
Pagesa e huazimeve	16	(2,547)	(2,816)
Hyrja e parave nga aktivitetet financiare		(2,547)	(2,816)
Rritja e parave të gatshme		(35,563)	(30,895)
Paratë e gatshme dhe ekuivalentet e tyre më 1 janar	4.1	95,251	126,146
Paratë e gatshme dhe ekuivalentet e saj më 31 dhjetor	4.1	59,688	95,251

Shënimet e bashkangjitura nga 9 deri 79 janë pjesë përbërëse e këtyre pasqyrave financiare.

1. INFORMATA TË PËRGJITHSHME

NLB Prishtina Sh.a. është bankë komerciale ("Banka") e regjistruar ne Regjistrinë e Kosovës nën Çertifikatën e Regjistrimit nr. 70053484 të datës 18 dhjetor 2007. Banka është krijuar nga bashkimi i dy bankave, Kasabank dhe Banka e re e Kosovës (gjatë vitit 2007 të dy bankat ishin nën kontroll të Nova Ljubljanska Banka d.d.), dhe ka fituar licencën për aktivitete bankare më 19 dhjetor 2007 nga Banka Qendrore e Kosovës ("BQK").

Banka kontrollohet nga Nova Ljubljanska Banka d.d. Ljubljana me qendër në Slloveni (Banka amë), e cila posedon 81.21% të aksioneve sipas datës 31 dhjetor 2015 (31 dhjetor 2014: 81.21% të aksioneve). Aksionari i vetëm i Nova Ljubljanska Banka d.d. Ljubljana është Republika e Sllovenisë që posedon 100 % të aksioneve.

Qendra e Bankës gjendet në Rr. Kosta Novakovic P.N, Prishtinë, Kosovë. Banka vepron si bankë komerciale për të gjitha kategoritë e klientëve, përmes rrjetit të saj me 9 degë në Prishtinë, Gjakovë, Pejë, Ferizaj, Mitrovicë, Gjilan, Besianë, Prizren, dhe 39 nën-degë.

Banka më 31 dhjetor 2015 ka pasur 492 të punësuar (31 dhjetor 2014: 525).

Pasqyrat financiare të Bankës për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015 janë aprovuar nga Bordi Udheheqës më 25 shkurt 2016.

2. PËRMBLEDHJA E POLITIKAVE TË RËNDËSISHME KONTABËL

2.1. Deklarata e përputhshmërisë

Banka përgatitë pasqyrat e saj financiare në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Raportimit Financiar (SNRF). Pasqyrat financiare të bankës për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015 janë përgatitur në përputhje me SNRF, siç janë publikuar nga Bordi i Standardeve Ndërkombëtare të Kontabilitetit (BSNK) dhe trupi paraprak. Krahas kësaj, janë zbatuar interpretimet e publikuara nga Komiteti për Interpretimin e Standardeve Ndërkombëtare për Raportim Financiar (KISNRF).

Pasqyrat financiare SNRF të bankës përbëhen nga pasqyrat e gjendjes financiare, pasqyra e të ardhurave gjithëpërfshirëse, pasqyra e ndryshimit në ekuitet, pasqyra e rrjedhës së parasë dhe një përmbledhje të politikave të rëndësishme kontabël dhe shënime të tjera sqaruese. Këto pasqyra financiare janë pasqyrat individuale të Bankës e cila nuk është një shoqëri mëmë.

2.2 Bazat e përgatitjes

Pasqyrat financiare janë përgatitur mbi bazën e vijimësisë, nën marrëveshjen e kostos historike siç modifikohen nga rivlerësimi i aseteve financiare të gatshme për shitje dhe aktivet financiare dhe pasivet financiare me vlerën e drejtë nëpërmjet fitimit ose humbjes, nëse ka ndonjë. Politikat kryesore kontabël janë të shpalosura si më poshtë.

2.2.1 Parimi i vijimësisë

Menaxhmenti i Bankës ka bërë një vlerësim të aftësisë së saj për të vazhduar biznesin dhe operacionet e saj dhe është i kënaqur që ka burime të mjaftueshme për të vazhduar biznesin e saj për të ardhmen e parashikueshme. Për më tepër, menaxhmenti nuk është në dijeni të ndonjë pasigurie materiale që mund të hedhin dyshime të konsiderueshme mbi aftësinë e bankës për të vazhduar aktivitetin. Prandaj, pasqyrat financiare vazhdojnë të jenë të përgatitura në bazë të parimit të vijimësisë.

2. PËRMBLEDHJA E POLITIKAVE TË RËNDËSISHME KONTABËL (VAZHDIM)

2.2 Bazat e përgatitjes (vazhdim)

2.2.2 Vlerësimet dhe supozimet

Përgatitja e pasqyrave financiare në përputhje me SNRF kërkon përdorimin e vlerësimeve dhe supozimeve që ndikojnë në shumat e raportuara të aktiveve dhe detyrimeve, dhe shpalosjen e aktiveve dhe detyrimeve kontingjente në datën e pasqyrave financiare dhe shumat e raportuara të të ardhurave dhe shpenzimeve gjatë periudhës së raportimit. Edhe pse këto vlerësime janë bazuar në njohuritë më të mira të ngjarjeve dhe aktiviteteve aktuale nga menaxhmenti, rezultatet aktuale mund të ndryshojnë nga ato të parashikuara. Vlerësimet kontabël dhe supozimet rishikohen në mënyrë të vazhdueshme. Vlerësimet e rëndësishme janë shpalosur në mënyrë më të detajuar në shënimin 2.21.

2.3 Të dhënat krahasuese

Përveç kur një standard apo një interpretim lejon apo e kërkon ndryshe, të gjitha shumat janë raportuar ose janë shpalosur me shumat krahasuese. Aty ku është e aplikueshme, shifrat krahasuese janë riklasifikuar për t'iu përshtatur ndryshimeve në paraqitjen në vitin aktual.

2.4 Valuta funksionale

Në pajtim me SNK 21, valuta funksionale e Bankës është Euro pasi është valuta e mjedisit primar ekonomik ku banka operon dhe reflekton substancën e transaksioneve ekonomike.

2.5 Të hyrat nga interesi dhe shpenzimet

Të ardhurat dhe shpenzimet nga interesi regjistrohen në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve për të gjitha instrumentet që sjellin interes në bazë akruale duke përdorur metodën efektive të kthimit.

2.6 Tarifat dhe komisionet

Të hyrat nga tarifat e komisionet dhe shpenzimet që rrjedhin nga dhënia, respektivisht përdorimi i shërbimeve bankare janë regjistruar në fitim dhe humbje siç kanë ndodhur, në momentin kur janë përfshirë shërbimet, respektivisht kur janë përdorur ato.

Tarifat e menaxhimit të kredive që ka gjasa të tërhiqen deri në fund janë shtyrë (së bashku me kostot direkt të lidhura) dhe regjistrohen si një korrigjim i normës efektive të interesit të kredisë.

Të ardhurat nga pagesat dhe komisionet dhe shpenzimet përfshijnë gjithashtu pagesat nga letër garancionet dhe letërkreditë e lëshuara nga Banka në favor të klientëve, detyrimet e pagesave që rrjedhin nga bankat vendore dhe ndërkombëtare, dhe shërbimet tjera të ofruara nga Banka.

2.7 Instrumentet Financiare

i. Njohja fillestare

Të gjitha aktivet dhe detyrimet financiare njihen fillimisht në datën e tregut, p.sh., data që Banka bëhet palë në kushtet kontraktuale të instrumentit. Kjo përfshinë mënyrën e rregullt të tregut: blerjet apo shitjet e aktiveve financiare që kërkojnë dhënie të aktivitet brenda kuadrit kohor të përcaktuar në përgjithësi nga rregullorja ose marrëveshja në vendin e tregut.

(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)

2. PËRMBLEDHJA E POLITIKAVE TË RËNDËSISHME KONTABËL (VAZHDIM)

2.7 Instrumentet Financiare (vazhdim)

ii. Klasifikimi

Pasuritë financiare janë të klasifikuara në kategoritë si në vazhdim: pasuritë financiare në dispozicion për shitje, huatë dhe të arkëtueshmet. Klasifikimi i pasurive financiare përcaktohet në bazë të njohjes fillestare, varësisht nga karakteristika e instrumentit dhe qëllimit të menaxhmentit.

Huatë dhe të arkëtueshmet janë instrumente financiare jo-derivative me pagesa fikse apo të determinuara të cilat nuk janë të kuotuar në tregjet aktive.

Pasuritë financiare në dispozicion për shitje janë ato të cilat e kanë për qëllim të mbahen për një periudhë të papërcaktuar, të cilat mund të shiten sipas kërkesës së nevojës për likuidim apo ndonjë ndryshim në kamatat e interesit, ratat e këmbimit apo çmimit të ekuitetit.

iii. Matja

Pasuritë financiare maten fillimisht me vlerën e transaksionit plus kosto e transaksionit, nëse ka ndonjë. Huatë dhe llogaritë e arkëtueshme, njihen fillimisht me vlerën e drejtë plus kostot e transaksionit, nëse ka ndonjë. Pas njohjes fillestare këto më pas maten me koston e amortizimit duke përdorur metodën e normës efektive të interesit. Kosto e amortizuar llogaritet duke përdorur metodën e normës efektive të interesit. Primet dhe zbritjet, duke përfshirë kostot fillestare të transaksionit, përfshihen në vlerën kontabël të instrumentit përkatës dhe amortizuar në bazë të normës së interesit efektiv të instrumentit, kur është e aplikueshme.

Metoda e interesit efektiv është një metodë e llogaritjes së koston të amortizuar të një pasurie financiare dhe e ndarjes së të ardhurave nga interesi gjatë periudhës përkatëse. Norma e interesit efektiv është norma që skanton pranimet monetare të ardhshme (duke përfshirë të gjitha taksat mbi pikat e paguara ose të marra që formojnë një pjesë përbërëse të normës së interesit efektiv, kostot e transaksionit dhe primet ose zbritjet e tjera) gjatë jetës së pasurisë financiare, ose kur është e përshtatshme, një periudhë më e shkurtër.

Kostoja e amortizuar e një pasurie financiare ose detyrimi financiar është vlera me të cilën pasuria financiare ose pasivi financiar matet në njohjen fillestare minus pagesat kryesore, plus ose minus zhvlerësimin e akumuluar duke përdorur metodën e interesit efektiv të çdo difference në mes të shumës fillestare dhe shumës së maturimit, dhe minus çdo zbritje (nëpërmjet përdorimit të një llogarie të zbritjes) për lejimet apo jo të arkëtueshmet.

iv. Instrumentet Specifike

Paraja dhe ekuivalentet e parasë

Paraja dhe ekuivalentet e saj janë artikujt të cilët mund të shndërrohen në para në një kohë të shkurtër (me më pak se tre muaj të maturimit origjinal) dhe të cilat janë objekt i një rreziku jo-domethënës të ndryshimeve në vlerë. Shumat që kanë të bëjnë me fondet që janë të një natyre të kufizuar janë të përjashtuara nga paraja dhe ekuivalentet. Ekuivalentet e parasë mbahen me koston e amortizuar.

Rezervat e detyrueshme të likuiditetit

Në përputhje me rregullat e BQK-së, Banka duhet të përmbushë kërkesën mesatare minimale të likuiditetit. Kërkesa e likuiditetit llogaritet në baza javore si 10% e bazës së depozitave, përcaktuar si mesatare e detyrimeve totale të depozitave për publikun jo-bankar në EUR dhe monedha të tjera, gjatë ditëve të punës të periudhës së mirëmbajtjes. Asetet me të cilat Banka mund të plotësojë kërkesat e likuiditetit janë depozitat në euro me BQK-në dhe 50% e EUR, ekuivalentin e parave të gatshme, përcaktuar në valutë lehtësisht të konvertueshme. Depozitat me BQK-në nuk duhet të jenë më pak se 5% e bazës së depozitave në fuqi. Si aktivet likuide përkatëse nuk janë në dispozicion për të financuar ditën e Bankës për operacionet e përditshme, ata kanë qenë të përjashtuar nga paraja dhe ekuivalentet për qëllime të pasqyrës së rrjedhës së parasë.

(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)

2. PËRMBLEDHJA E POLITIKAVE TË RËNDËSISHME KONTABËL (VAZHDIM)

2.7 Instrumentet financiare (vazhdim)

Asetet financiare në dispozicion për shitje

Në njohjen fillestare, në dispozicion për shitje aktivet financiare janë të regjistruara në vlerë të transaksioneve plus kostot e ndershme, nëse ka ndonjë. Më pas ato mbahen me vlerën e drejtë. Vlerat e drejta të raportuara janë ose çmime tregu të mbikëqyrura ose vlera e llogaritur me një teknikë vlerësimi të bazuar në tregun e tanishëm të dukshëm. Fitimet dhe humbjet që rrjedhin nga ndryshimet në vlerën e drejtë të disponueshme për shitje të aktiveve financiare njihen përmes të ardhurave të tjera gjithëpërfshirëse në pozicionin "rezervës së rivlerësimit nga instrumentet financiare të disponueshme për shitje", deri sa aktivi financiar çregjistrohet ose zhvlerësohet. Në këtë kohë, fitimi ose humbja kumulative e njohur më parë në të ardhurat tjera gjithëpërfshirëse transferohet në pasqyrën e të ardhurave përmes riklasifikimit. Interesi i llogaritur duke përdorur metodën e normës efektive të interesit dhe fitimet e valutës së huaj dhe humbjeve të mjeteve monetare të klasifikuara si të vlefshme për shitje njihen në pasqyrën e të ardhurave.

Huatë dhe paradhëniet

Huatë dhe paradhëniet klientëve klasifikohen si hua dhe llogari të arkëtueshme. Huatë dhe llogaritë e arkëtueshme maten me koston e amortizuar. Kostoja e amortizuar e një aktivi financiar ose detyrimi financiar është vlera me të cilën aktivi financiar ose detyrimi financiar matet në njohjen fillestare minus pagesa kryesore, plus ose minus amortizimin e akumuluar duke përdorur metodën e interesit efektiv të çdo difference mes shumës fillestare dhe shuma e maturimit, dhe minus çdo zbritje (nëpërmjet përdorimit të një llogarie të zbritjes) për dëmtim ose nga mos arkëtueshmëria. Huatë dhe paradhëniet raportohen neto nga lejimet për kredi dëmtim për të reflektuar shumat e vlerësuara të rikuperueshme.

v. Mos-njohja

Asetet financiare janë hequr kur të drejtat kontraktuale të flukseve të mjeteve monetare nga aktivet financiare kanë skaduar ose aktivet financiare janë transferuar dhe transferimi kualifikohet për mosnjohje. Transaksioni është trajtuar si një transferim i një aktivi financiar, ku të gjitha rreziqet dhe përfitimet e pronësisë janë transferuar. Kur Banka as nuk transferon, as nuk ruan rreziqet dhe përfitimet e pronësisë të aktivit financiar, ajo do të përcaktojë nëse ka ruajtur kontrollin e aktivit financiar. Një detyrim financiar çregjistrohet nga pasqyra e pozicionit financiar kur, dhe vetëm kur ajo shuhet. Kur detyrimi i specifikuar në kontratë është shlyer ose anuluar ose skadon, dmth kur detyrimi i specifikuar në kontratë është shkarkuar, anuluar ose skadon.

vi. Rënia në vlerë e aseteve financiare

Bëhet një vlerësim në çdo datë të bilancit të gjendjes për të përcaktuar nëse ka një evidencë objektive që një aktiv financiar ose grup aktivesh financiare mund të jenë zhvlerësuar. Nëse ekzistojnë prova të tilla, shuma që vlerësohet të merret dhe ndonjë humbje nga rënia e këtij aktivi përcaktohet, bazuar në vlerën neto aktuale të ardhshme të parashikuar të flukseve monetare, dhe njihet për diferencë midis shumës së rikuperueshme dhe vlerës kontabël si vijon:

Kreditë dhe paradhëniet për klientët janë raportuar në bazë të koston të amortizuar neto me provizione (lejimet) për të reflektuar shumat e vlerësuara të rikuperueshme.

Një provision rreziku i kredisë për zhvlerësim të kredisë është e themeluar nëse ka evidencë objektive që Banka nuk do të jetë në gjendje të mbledhë shumat e duhura sipas kushteve fillestare kontraktuale. Shuma e provizionit është diferenca midis vlerës kontabël dhe vlerësuar shumë e rikuperueshme, e llogaritur si vlera aktuale e flukseve monetare të pritshme, duke përfshirë shumat e rikuperueshme nga garancitë dhe kolateralin, të zbritur me normën fillestare të interesit efektiv të instrumentit.

Lejimet janë bërë kundër vlerës kontabël të huave dhe paradhënieve që janë identifikuar si të zhvlerësuara bazuar në shqyrtimet e rregullta të balanceve të papaguara për të reduktuar këto kredi dhe paradhëniet ndaj shumave të rikuperueshme të tyre.

(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)

2. PËRMBLEDHJA E POLITIKAVE TË RËNDËSISHME KONTABËL (VAZHDIM)

2.7 Instrumentet financiare (vazhdim)

vi. Rënia në vlerë e aseteve financiare (vazhdim)

Kompensimi për zhvlerësim të kredisë mbulon edhe humbjet kur ka evidencë objektive se humbjet e mundshme janë të pranishëm në komponentët e portofolit të kredisë në datën e bilancit. Këto janë vlerësuar në bazë të modeleve historike të humbjeve në çdo komponent dhe në bazë të klasifikimit të kredive të caktuara për huamarrësit reflekton mjedisin e tanishëm ekonomik në të cilin veprojnë huamarrësit.

Banka së pari vlerëson nëse evidenca objektive e zhvlerësimit ekziston individualisht për aktivet financiare që janë individualisht të rëndësishme, dhe individualisht ose kolektivisht për aktive financiare që nuk janë individualisht të rëndësishme. Nëse Banka përcakton se nuk ka evidencë objektive zhvlerësimi për një aktiv financiar të vlerësuar individualisht, qoftë i rëndësishëm ose jo, ajo e përfshin aktivin në një grup aktivesh financiare me karakteristika të ngjashme të rrezikut të kredisë dhe vlerëson në mënyrë kolektive për zhvlerësimin e tyre.

Aktivet që janë vlerësuar individualisht për zhvlerësim dhe për të cilat një humbje nga zhvlerësimi është ose vazhdon të njihet, nuk përfshihen në vlerësimin kolektiv të zhvlerësimit.

Shuma e humbjes matet si diferencë midis vlerës kontabël të aktivit dhe vlerës aktuale të flukseve të vlerësuar të ardhshme të parasë (duke përjashtuar humbjet e ardhshme të kredisë që nuk kanë ndodhur), të skontuara me normën fillestare të interesit efektiv të aktivit financiar. Vlera kontabël e aktivit zvogëlohet përmes përdorimit të një llogarie provizioni dhe shuma e humbjes njihet në fitim ose humbje. Llogaritja e vlerës aktuale të flukseve të ardhshme të vlerësuar të mjeteve monetare të një aktivi financiar të kolateralizuar pasqyron flukset monetare që mund të rezultojë nga procesi i marrjes ne posedim të pronës peng minus kostot për përfitim dhe shitjen e kolateralit, nëse është apo jo i mundshëm.

Për qëllimet e vlerësimit kolektiv të zhvlerësimit, aktivet financiare grupohen në bazë të karakteristikave të ngjashme të rrezikut të kredisë (dmth, në bazë të procesit të vlerësimit të Bankës që merr parasysh llojin e aktivit, industrinë, vendndodhjen gjeografike, llojin e kolateralit, statusin e kaluara-pasojë dhe faktorë të tjerë të rëndësishëm). Këto karakteristika janë të rëndësishme për vlerësimin e flukseve të ardhshme të mjeteve monetare për grupe të tilla aktivesh, sepse janë tregues të aftësisë së debitorit për të paguar të gjitha shumat në përputhje me termat kontraktuale të aktiveve që janë të vlerësuar.

Të gjitha ekspozimet që kanë sasi të papaguar prej 100 mijë Euro ose më shumë për kategoritë A, B dhe C, ndërsa për kategoritë D dhe E ekspozimet më të mëdha se 10 mijë Euro vlerësohen individualisht ndërsa kreditë nën këtë nivel të pragut janë konsideruar të parëndësishme dhe të vlerësohen në bazë grupi për Kreditë që tregojnë shenja të ngjarjeve humbje.

Klasifikimi i kategorive është si në vijim:

Kategoria A- Standarde

Të gjitha kreditë apo shërbimet tjera të drejtpërdrejta kreditore dhe ekspozimet jashtë bilancore që bartin një rrezik normal bankar. Informacionet në dispozicion në lidhje me ekspozimet kreditore, performansën e llogarisë së klientit, dhe të dhënat financiare që të gjitha këto dëshmojnë se shlyerja e ekspozimit është mjaft e sigurtë dhe nuk ka ndonjë vështirësi (apo obligimi është i sigurtuar plotësisht me kolateral të përshtatshëm). Kredia është aktive, apo delikuenca nuk është vonuar më shumë se tri dhjetë – 30 ditë nga data e kthimit apo maturimit të kredisë. Mbitërheqjet duhet të jenë brenda limitit të caktuar, ose vetëm përkohësisht të tejkalojnë limitin prej 5% ose më pak se 30 ditë, si dhe rrjedha e

(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)

parasë në llogarinë rrjedhëse është e mjaftueshme për të shlyer bilancin e mbitërheqjes brenda 30 ditëve nga data e skadimit të mbitërheqjes.

2. PËRMBLEDHJA E POLITIKAVE TË RËNDËSISHME KONTABËL (VAZHDIM)

2.7 Instrumentet financiare (vazhdim)

vi. *Rënia në vlerë e aseteve financiare (vazhdim)*

Kategoria B- Vrojtuese

Ky klasifikim duhet të përdoret për të identifikuar dhe monitoruar ekspozimet që përmbajnë dobësi apo dobësi potenciale të cilat në rastin e rishqyrtimit, nuk e rrezikojnë kthimin e kredisë apo nuk reflektojnë ndonjë potencial për ndonjë humbje, por të cilat, po qe se nuk adresohen apo nuk korigjohen mund të rezultojnë në keqësimin e kredisë në nën standard apo klasifikim më të ashpër. Në rast se ka mungesë të ndonjë dëshmie të dokumentuar që është e pafavorshme, apo këto kredi vonohen më shumë se 30 ditë por më pak se 60 ditë atëherë bankat duhet t'i klasifikojnë këto kredi si "Kredi me vëmendje të posaçme", si dhe ato kredi që janë vazhdimisht në mbetje të borxhit në tejkalim të 5% të linjave të aprovuara për më shumë se 30 ditë por më pak se 60 ditë. Kjo kategori e klasifikimit është përpiluar që t'ju mundësojë bankave që të identifikojnë dhe adresojnë marrëdhënie shumë të dobëta që në fazën e hershme.

Kategoria C - Nën-standarde

Ekspozimet të cilat duke u bazuar në shqyrtimin e analizave të të gjithë faktorëve shoqërues të kredisë, janë definuar qartë dobësitë e kredisë të cilat rrezikojnë pagesën e kredisë në një kurs normal. Një kredi nën standard është ajo kredi e cila në bazë të analizave të të dhënave financiare si dhe faktorëve të tjerë, nuk është e mbrojtur për momentin nga vlera e shëndoshë si dhe nga kapaciteti i pagesës së huamarrësit apo garantuesit ose vlera e kolateralit. Kërkohet mbështetje nga ana e garantuesve përgjegjës dhe të aftë për të kthyer kredinë gjë që do të përfshinte edhe negociata të vazhdueshme para se likuidimi i kredisë të kërkojë një klasifikim nën standard. Nevoja për të kërkuar mbështetjen e kolateralit si mjet për të shlyer obligimin duhet të jetë bazë për një klasifikim nën standard.

Në rast se ka mungesë të ndonjë evidence të dokumentuar që është e pafavorshme, një ekspozim duhet të klasifikohet nën standarde, të paktën nëse kriteret në vijim aplikohen:

- (a) Nëse depozitat / rrjedha e parave në llogarinë e mbitërheqjes së klientit janë të pamjaftueshme për të likuiduar bilancin e papaguar (aktiv) brenda 60 ditëve që nga data e skadimit të kredisë.
- (b) Nëse klienti e ka tejkaluar limitin e autorizuar prej 5% apo për më shumë se 60 ditë pa e paguar këtë tejkalim apo nëse menaxhmenti i bankës paraprakisht nuk e ka përcaktuar limitin e autorizuar.
- (c) Nëse klienti vonohet për të paguar këstet e kredisë sipas kontratës (duke përfshirë edhe interesin) për më tepër se 60 ditë.
- (d) Nëse afati i kthimit të kredisë është në vonesë për më tepër se 60 ditë për arsye të mospagimit.

Kategoria D- Të Dyshimta

Ekspozimet të cilat duke u bazuar në shqyrtimin e analizave të të gjithë faktorëve shoqërues të kredisë, përmbajnë të gjitha dobësitë të cilat janë të qenësishme në kreditë nën standarde, por të cilat theksojnë që ekzistojnë mundësitë e forta që pjesa e rëndësishme e shumës së këstit nuk do të paguhet. Ka mundësi të humbjes, mirëpo shuma e saktë nuk mund të definohet saktësisht në rastin e shqyrtimit apo kjo varet edhe nga shfaqja e ndonjë veprimi apo rasti në të ardhmen. Ndonëse mundësia e humbjes është jashtëzakonisht e lartë, për shkak të faktorëve të rëndësishëm dhe të pazgjidhur specifik, por të cilët mund të funksionojnë për të mirën dhe përforcimin e kredisë, klasifikimi i saj si humbje e përafërt mund të shtyhet deri sa të përcaktohet një status më i saktë. Shembuj të faktorëve të tillë përfshihen por nuk janë të limituar në bashkimin, përvetësimin, ristrukturimin e kapitalit, si dhe furnizimin me kolaterale të reja apo plane të reja të rifinancimit. Garantuesve që nuk bashkëpunojnë apo atyre që janë në një gjendje të dobët financiare nuk duhet të konsiderohen si të aftë për të mbështetur kredinë.

(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)

2. PËRMBLEDHJA E POLITIKAVE TË RËNDËSISHME KONTABËL (VAZHDIM)

2.7 Instrumentet financiare (vazhdim)

vi. Rënia në vlerë e aseteve financiare (vazhdim)

Mbështetje në çfarëdo kolaterali të disponueshëm që nuk do të ishte i mjaftueshëm për të mbuluar shumën gjithashtu mund të arsyetojnë klasifikimin e dyshimtë.

Në rast se ka mungesë të ndonjë evidence të dokumentuar që është e pafavorshme, një ekspozim duhet të klasifikohet si i dyshimtë, të paktën nëse kriteriumet në vijim aplikohen:

- (a) Nëse depozitat / rrjedha e parave në llogarinë e mbitërheqjes së klientit janë të pamjaftueshme për të likuiduar bilancin e papaguar (aktiv) brenda 90 ditëve që nga data e skadimit
- (b) Nëse klienti e ka tejkaluar limitin e autorizuar prej 5% apo për më shumë se 90 ditë pa e paguar këtë tejkalim apo nëse menaxhmenti i bankës paraprakisht nuk e ka përcaktuar limitin e autorizuar
- (c) Nëse klienti vonohet për të kryer pagesën e çfarëdo kësti të kontraktueshëm (duke përfshirë interesin) që tejkalon 90 ditë.
- (d) Nëse ka mungesë në gjendjen financiare të klientit që ka shkaktuar kapital negativ.
- (e) Nëse afati i kthimit/përfundimit të kredisë është në vonesë për më tepër se 90 ditë për arsye të mospagimit.

Kategoria E- Kreditë e këqija (humbje)

Janë ato ekspozime të cilat janë të bazuara mbi një analizë të të gjithë faktorëve shoqërues të kredisë, kanë vlerë të vogël ose do të kërkojnë një periudhë shtesë për të realizuar ndonjë vlerë dhe nuk janë më të arsyeshme që të mbahen në librat aktive të bankës.

Një ekspozim mund të konsiderohet si i ekspozim i keq (humbje) nëse ndonjë nga kriteret në vijim aplikohet:

- (a) Nëse depozitat/rrjedha e parasë në llogarinë e mbitërheqjes së klientit janë të pamjaftueshme për të likuiduar bilancin e mbitërheqjes të papaguar brenda 180 ditëve nga data e skadimit të mbi tërheqjes.
- (b) Nëse klienti e ka tejkaluar limitin e autorizuar të kredisë mbi 5% apo më shumë për mbi 180 ditë pa e paguar këtë mbitërheqje apo nëse menaxhmenti i bankës paraprakisht nuk e ka përcaktuar limitin e autorizuar.
- (c) Nëse klienti vonohet për të kryer pagesën e çfarëdo kësti të kontraktueshëm (duke përfshirë interesin) që tejkalon 180 ditë.
- (d) Nëse afati i kthimit/data e skadimit të kredisë është në vonesë për më tepër se 180 ditë për arsye të mospagimit.

Zhvlerësimet dhe rezervat për pjesën e mbetur të portfolios së ndërmarrjeve, pronarëve të vetëm dhe klientëve të vegjël (kërkesat nga klientët që nuk janë individualisht të rëndësishëm) dhe për kërkesat nga klientët individualisht të rëndësishëm (përveç bankave) për të cilët nuk ka asnjë provë të zhvlerësimit, llogariten në baza grupe (qasja e portfolios). Kreditë në grup janë të ndara më tej në kategoritë, ndërmarrje dhe pronarë të vetëm, grupe të klientëve të vegjël në bilancin e gjendjes. Të gjitha të tri grupet më tej ndahen në pesë nën kategoritë A, B, C, D, dhe E.

Kur një kredi konsiderohet e pa-arkëtueshme, ajo është shlyhet me rezervat përkatëse për zhvlerësimin kreditor. Kredi të tilla shlyhen pasi të gjitha procedurat e nevojshme të kenë përfunduar dhe shuma e humbjes të jetë përcaktuar. Rikuperimet pasuese të shumave të zbritura më parë janë kredituar në pasqyrën e të ardhurave.

Nëse shuma e provizionit për kreditë e provizionuara më pas zvogëlohet për shkak të ndonjë ngjarjeje që ndodh pas shlyerjes, lirimi i provizionit kreditohet në pasqyrën e fitimit dhe humbjes.

(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)

2. PËRMBLEDHJA E POLITIKAVE TË RËNDËSISHME KONTABËL (VAZHDIM)

2.7 Instrumentet financiare (vazhdim)

vi. Rënia në vlerë e aseteve financiare (vazhdim)

Më 30 shtator 2015 janë shlyer 10,008 mijë Euro principal të kredive dhe 45 mijë Euro interes, në bazë të rregullave dhe rregulloreve të BQK-së dhe rregulloret dhe standardet NLB Ljubljanes. Të gjitha këto kredi të shlyera, janë zhvlerësuar 100%, dhe si të tilla nuk kishin efekt mbi pasqyrat financiare për vitin e mbyllur.

Pasuritë financiare të mbajtura për shitje - Banka vlerëson në çdo datë të bilancit të gjendjes nëse ka evidencë objektive që pasuritë financiare në dispozicion për shitje kanë rënë në vlerë. Në rast të investimeve të kapitalit të klasifikuara si të disponueshme për shitje, rënia e konsiderueshme ose e zgjatur në vlerën e drejtë të pasurisë nën koston e tij konsiderohet si një evidencë objektive e zhvlerësimit. Nëse ndonjë evidencë e tillë ekziston, humbja kumulative largohet nga të ardhurat tjera gjithëpërfshirëse dhe regjistrohet në fitim dhe humbje. Humbjet nga rëniet në vlerë të regjistruara në fitim dhe humbje të Instrumentave të kapitalit nuk kthehen nëpërmjet fitimit dhe humbjes; rritja e mëposhtme e vlerës së drejtë pas zhvlerësimit regjistrohen në të ardhurat tjera gjithëpërfshirëse.

Nëse, në një periudhë të mëposhtme, vlera e drejtë e një instrumenti borxhi të klasifikuara si në dispozicion për shitje, rritet dhe rritja mund të lidhet objektivisht me një ngjarje që ndodh pasi humbja nga zhvlerësimi është njohur në fitim dhe humbje, humbja nga rënia në vlerë anulohet nëpërmjet fitimit dhe humbjes.

Faktorët e mëposhtëm janë marrë parasysh në përcaktimin e humbjeve nga zhvlerësimi mbi instrumentet e borxhit:

- Mospagesa apo delikuenca në pagimin e interesit ose principalit;
- Vështirësitë e likuiditetit të emetuesit;
- Shkelja e besëlidhjeve të kontratës ose kushtet;
- Falimentimi i emetuesit;
- Përkeqësimi i kushteve ekonomike dhe të tregut; dhe
- Përkeqësimi në klasifikimin e kredive të emetuesit nën nivel të pranueshëm.

Humbjet nga rënia në vlerë të njohura në fitim dhe humbje janë të matura si diferenca midis vlerës kontabël neto të aktivit financiar dhe vlerës së tij të drejtë aktuale. Vlera aktuale e drejtë e instrumentit është çmimi i saj i tregut ose flukset e ardhshme të mjeteve monetare zbritur, kur çmimi i tregut nuk është i arritshëm.

2.8 Valutat e huaja

Transaksionet në valutë të huaj përpos në Euro këmbehen në valutë funksionale me kursin e këmbimit që mbizotëron në datën e transaksionit. Fitimet në valutë të huaj dhe humbjet që rezultojnë nga shlyerja e transaksioneve të tilla dhe nga këmbimi i aseteve dhe detyrimet monetare në valutë të huaj regjistrohen si fitim dhe humbje (si fitimet dhe humbjet të këmbimit valutor).

Zërat jo-monetarë, që maten në aspektin e koston historike në një valutë të huaj nuk ri - konvertohen.

(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)**2. PËRMBLEDHJA E POLITIKAVE TË RËNDËSISHME KONTABËL (VAZHDIM)****2.9 Prona dhe pajisjet**

Pronat, ndërtesat dhe pajisjet janë paraqitur me kosto sipas SNK 16. Ato paraqiten me kosto minus amortizimin e akumuluar dhe humbjet e akumuluar, nëse kërkohet. Çdo vit, Banka vlerëson nëse ka indikacione që pasuritë mund të jenë të dëmtuara. Nëse ndonjë indikacion i tillë ekziston, shumat e rikthyeshme duhet të vlerësohen. Shuma që vlerësohet e rikthyeshme është lartësia e vlerës së drejtë të një asetit minus kosto e shitjes dhe vlera e saj në-përdorim. Kur vlera kontabël e një pasurie është më e madhe se shumta e vlerësuar për arkëtim, ajo shlyhet deri në shumën e arkëtueshme dhe ndryshimi i ngarkohet fitimit ose humbjes.

Fitimet dhe humbjet me rastin e shitjes/shlyerjes së pronës dhe pajisjeve janë të përcaktuara duke iu referuar vlerës kontabël dhe merren parasysh në përcaktimin e rezultatit operativ për periudhën. Riparimet dhe mirëmbajtja i ngarkohen fitimit ose humbjes kur shpenzimi ka ndodhur.

Zhvlerësimi ngarkohet duke përdorur metodën lineare, mbi kohëzgjatjen e vlerësuar të çdo pjese të një zëri të pronës dhe pajisjeve. Për blerjet e reja amortizimi ngarkohet në muajin pasues, ndërsa për shitjet deri në muajin e shitjes. Zhvlerësimet nuk fillojnë deri sa pasuritë të jenë në dispozicion për përdorim.

Normat vjetore të amortizimit të përdorura për çdo kategori të pronës dhe pajisjeve janë si në vijim:

Kategoria e aseteve	Normat e përdorura të zhvlerësimit
Ndërtesat	3%
Renovimi i objekteve të marra me qira	Afati më i ulët i qirasë ose 20%
Mobile, instalime dhe pajisje	20%
Kompjuterë dhe pajisje shtesë	20%
Automjete motorike	20%

Menaxhmenti ka shqyrtuar jetët e dobishme dhe vlerën e mbetur të ndërtesave më 1 janar 2013. Pas këtij shqyrtimi, jeta e dobishme e mbetur nga ndërtesat që përdoren nga Banka për operacionet e saj është vlerësuar 33 vjet në vend të 20 viteve të përdorura më parë.

Ndryshimet në jetën e pritshme të dobishme kontabilizohen duke ndryshuar periudhën e amortizimit apo metodën, sipas rastit, dhe trajtohen si ndryshime në vlerësimet kontabël. Vlera neto kontabël e ndërtesave në datën e vlerësimit paraqet shumën e re të amortizueshme.

Më 1 janar 2013, kostoja historike e ndërtesave jeta e dobishme e të cilit u rishikua ishte 3,251 mijë Euro dhe amortizimi i akumuluar ishte 1,136 mijë Euro. Rrjedhimisht, shumta e amortizueshme duke filluar nga 1 janar 2013 është 1,136 mijë Euro më pak se kostoja historike e ndërtesave e shpalosur në Shënimin 10 të pasqyrave financiare.

2.10 Pasuritë e paprekshme

Pasuritë e paprekshme të Bankës përbëhen nga programet kompjuterike. Pasuritë e paprekshme të blera nga Banka njihen vetëm atëherë kur kostoja e tij mund të matet me besueshmëri dhe është e mundshme që përfitimet e pritshme ekonomike në të ardhmen do të rrjedhin në Bankë. Pasuritë e paprekshme kontabilizohen sipas modelit të koston të SNK 38 dhe paraqiten me kosto minus amortizimin e akumuluar dhe humbjet, kur kërkohet. Zhvlerësimi është dhënë në bazë lineare në një normë vjetore prej 20%. Shpenzimet e mëtejme në pasuritë e kapitalizuara të paprekshme kapitalizohen vetëm kur rriten përfitimet e ardhshme ekonomike të lidhura me pasuritë e veçanta me të cilat ka lidhje. Të gjitha shpenzimet e tjera regjistrohen siç janë shkaktuar. Amortizimi nuk fillon deri sa asetet të jenë në dispozicion për përdorim.

(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)

2. PËRMBLEDHJA E POLITIKAVE TË RËNDËSISHME KONTABËL (VAZHDIM)

2.11 Pasuritë afatshkurtëra në dispozicion për shitje

Pasuritë afatshkurtëra janë klasifikuar si të mbajtura për shitje në qoftë se shuma e tyre mbajtëse do të mbulohet kryesisht përmes një transaksioni shitjeje në vend se përmes përdorimit të vazhdueshëm. Ky kusht konsiderohet i përmbushur vetëm kur shitja është shumë e mundshme dhe pasuria është në dispozicion për shitje të menjëhershme në gjendjen e saj aktuale. Menaxhmenti duhet të jetë këmbëngulës në shitje, e cila mund të pritet të kualifikohet për njohje si një shitje e përfunduar mbrenda një viti nga data e klasifikimit.

Pasuritë afatshkurtëra të klasifikuara si të mbajtura për shitje maten me shumë më të ulët se ajo e mëparshme dhe vlera e tregut duke zbritur koston për shpenzime të shitjes. Gjatë vitit 2015 Banka nuk ka pasur pasuri të tilla të klasifikuara në pasqyrën e pozicionit financiar.

2.12 Pasuritë e konfiskuara

Pasuritë e konfiskuara përfaqësojnë asetet financiare dhe jo-financiare të konfiskuara nga banka për shlyerjen e kredive të vonuara. Pasuritë regjistrohen fillimisht me vlerën e drejtë kur konfiskohen dhe përfshihen në ndërtesat dhe pajisjet, pasuritë tjera financiare ose inventaret brenda pasurive tjera në varësi të natyrës së tyre dhe qëllimit të Bankës në lidhje me rikthimin e këtyre pasurive, dhe më pas rivlerësohen dhe llogariten për në përputhje me politikën kontabël për këto kategori të pasurive.

2.13 Zhvlerësimi i pasurive jo-financiare

Një humbje e vlerës regjistrohet kur vlera kontabël e një pasurie e tejkalon shumën e arkëtueshme. Shuma e arkëtueshme e pasurisë është më e lartë nga çmimi neto i shitjes dhe vlerës në përdorim. Vlera në përdorimin e një pasurie është vlera aktuale e qarkullimit të parashikuar të parasë në të ardhmen që pritet nga përdorimi i vazhdueshëm i një pasurie dhe nga shitja e tij.

2.14 Detyrimet ndaj bankave

Detyrimet ndaj bankave janë të regjistruara kur paratë ose pasuritë tjera i janë dhënë avans bankës nga bankat e palëve tjera. Detyrimet jo-derivative realizohen me kosto të amortizuar.

2.15 Detyrimet ndaj klientëve

Detyrimet ndaj klientëve janë detyrimet jo-derivative ndaj individëve, shtetit apo klientëve korporata dhe mbahen me kosto të amortizuar.

2.16 Huamarrjet

Huamarrjet regjistrohen fillimisht me vlerën e drejtë të tregut duke zbritur shpenzimet e transaksionit. Huamarrjet janë paraqitur më pas me kosto të amortizuar. Çdo interes ose taksë që lidhet me fondet e huazuara është paraqitur në fitimin ose humbjen për periudhën.

Kostot e huamarrjes që janë të lidhura drejtpërdrejt me përvetësimin, ndërtimin apo prodhimin e një aktivi të kualifikuar janë të pranura si pjesë e koston së këtij aktivi. Të gjitha kostot e tjera të huamarrjes pranohen si shpenzim në periudhën në të cilën ai ndodh.

2.17 Kapitali aksionar dhe rezervat e rivlerësimit

Kapitali aksionar paraqet vlerën nominale të aksioneve të emetuara. Rezerva e rivlerësimit të letrave me vlerë të disponueshme për shitje (PVF) përfaqëson ndryshimin në vlerën e drejtë të këtyre letrave me vlerë. Në maturimin ose shitjen e letrave PVF, rezerva e vlerës së drejtë është transferuar në fitim ose humbje për vitin.

(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)

2. PËRMBLEDHJA E POLITIKAVE TË RËNDËSISHME KONTABËL (VAZHDIM)**2.18 Tatimi në fitim**

Tatimi në fitim për vitin aktual llogaritet në bazë të rregullave të tatimit mbi të ardhurat në fuqi në Kosovë, duke përdorur normat në fuqi në datën e bilancit të gjendjes. Në fuqi nga data 1 shtator 2015, norma e tatimit mbi të ardhurat e korporatave është vendosur në 10 %, në përputhje me rregulloret tatimore të Kosovës aktualisht në fuqi, ligji nr. 05/L-029. “Tatimi mbi të ardhurat e Korporatës”.

Pagesa e tatimit mbi të ardhurat në fitim ose humbje për vitin përmban tatimin aktual, të periudhës dhe ndryshimet në tatimet e shtyra. Tatimi aktual i periudhës llogaritet në bazë të fitimit të pritshëm të tatueshëm për vitin duke përdorur normat tatimore në fuqi në datën e bilancit të gjendjes. Fitimi i tatueshëm ndryshon nga fitimi siç është raportuar në bilancin e suksesit sepse përjashton zëra të të ardhurave ose shpenzimeve që janë të tatueshme ose zbritshme në vitet e tjera dhe më tej përjashton zëra që nuk janë të tatueshme ose zbritshme. Tatimet tjera përpos tatimit mbi të ardhurat regjistrohen brenda shpenzimeve operative. Tatimi në të ardhurat e shtyera llogaritet duke përdorur metodën e bilancit të detyrimeve për të gjitha diferencat e përkohshme që rrjedhin në mes bazës tatimore të aseteve dhe detyrimeve dhe shuma e tyre mbajtëse për qëllime të raportimit financiar. Tatimet në të ardhurat e shtyera janë të përfshira deri në masën që është e mundshme që fitimi i tatueshëm në të ardhmen do të jetë në dispozicion kundër të cilit mund të shfrytëzohen diferencat e përkohshme. Tatimet në të ardhurat e shtyera zvogëlohen deri në atë masë që nuk është më e mundshme që të realizohet përfitimi në lidhje me tatimin. Tatimi në pasuritë e shtyera dhe detyrimet maten me norma tatimore që pritet të zbatohet për periudhën kur pasuria realizohet ose detyrimi është i vendosur në bazë të normave të taksave që kanë qenë në fuqi ose në nën-fuqi në datën e bilancit. Tatimi në pasuritë e shtyera dhe detyrimet kompensohet kur ekziston e drejta e ekzekutueshme ligjërish për të vendosur tatimin aktual të pasurisë kundër detyrimeve tatimore dhe kur ato kanë të bëjnë me të ardhurat e mbledhura nga autoriteti i njëjtë tatimor.

2.19 Angazhimet e zërave jashtë-bilancor dhe ngjarjet e paparashikuara

Në kursin e zakonshëm të afarizmit të saj, Banka ka hyrë në zotime jashtë-bilancore si garancione, zotime për zgjatje të kredive dhe letër kredive dhe transaksioneve me instrumente financiare. Provizioni për humbjet në zotime dhe detyrime kontingjente mbahet në një nivel adekuat për të absorbuar humbjet e mundshme në të ardhmen. Menaxhmenti përcakton përshtatshmërinë e provizionit bazuar mbi rishikimin e zërave individual, historikut të humbjeve të fundit, kushteve aktuale ekonomike, karakteristikave të riskut të kategorive të ndryshme të transaksioneve dhe faktorëve të tjerë të rëndësishëm.

Kontratat e garancioneve financiare janë kontrata që kërkojnë që emetuesi të bëjë pagesa të caktuara për të rimbursuar mbajtësin për humbjen që ka pësuar për shkak se një debitor specifik nuk arrin të bëjë pagesat në kohën e duhur, në përputhje me kushtet e një Instrumenti debitor. Garancionet e tilla financiare u janë dhënë bankave, institucioneve financiare dhe organeve tjera në emër të klientëve për të siguruar kredi, mbitërheqje dhe produkte të tjera bankare.

Garancionet financiare në datën e lëshimit regjistrohen me vlerën e drejtë e cila është e barabartë me shumën e pagesës së pranuar. Pagesa amortizohet në fitimin dhe humbjen gjatë periudhës së kontratës duke përdorur metodën lineare. Detyrimeve të bankës sipas garancioneve më pas maten me: matjen fillestare, amortizimi i zbritur i llogaritur për të regjistruar të ardhurat gjatë periudhës së garancionit ose vlerësimit më të mirë të shpenzimeve të nevojshme për të shlyer detyrimin.

(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)

2. PËRMBLEDHJA E POLITIKAVE TË RËNDËSISHME KONTABËL (VAZHDIM)

2.19 Angazhimet e zërave jashtë-bilancor dhe ngjarjet e paparashikuara (vazhdim)

Garancionet për përfundim/kompletim - janë kontrata që kërkojnë nga emetuesi të bëjë pagesa të caktuara për të rimbursuar mbajtësin për një humbje të pësuar për shkak se një debitor specifik nuk arrin të përfundojë punën me kohë, në përputhje me kushtet e kontratës.

Garancionet në datën e emetimit regjistrohen me vlerën e drejtë e cila është e barabartë me shumën e pagesës së pranuar. Pagesa amortizohet në fitimin dhe humbjen gjatë periudhës së kontratës duke përdorur metodën lineare. Detyrimet e bankës sipas garancioneve më pas maten me:

- Matjen fillestare, amortizimi i zbritur i llogaritur për të regjistruar të ardhurat gjatë periudhës së garancionit;
- Vlerësimin më të mirë të shpenzimeve të nevojshme për të shlyer detyrimin.

2.20 Provizionet

Rezervimet regjistrohen kur Banka ka një obligim të tanishëm ligjor ose konstruktiv, si rezultat i ngjarjeve të kaluara dhe është e mundur që një qarkullim i burimeve që përmban përfitim ekonomike do të nevojitet që të zgjidhin detyrimin dhe mund të bëhet një vlerësim i besueshëm i shumës së detyrimeve. Rezervimet maten me vlerësimin më të mirë të menaxhmentit për shpenzimet e nevojshme për të zgjidhur detyrimin në datën e pasqyrës së pozicionit financiar dhe zbriten në vlerën aktuale ku efekti është material.

2.21 Përfitimet e të punësuarve

Banka paguan kontribute për planin pensional të administruar publikisht (TKPK) në baza të obligueshme. Banka nuk ka detyrime tjera për pagesa pasi që kontributet të paguhen. Kontributet regjistrohen si shpenzime për përfitim të punësuarve atëherë kur ato duhet të paguhen.

2.22 Qiratë operative

Pagesat e bëra për qiratë operative i ngarkohen shpenzimeve mbi një bazë linerare gjatë afatit të qirasë. Kur një qira operative ndërprehet para të mbarojë periudha e qirasë, çdo pagesë kërkohet ti bëhet qiradhënësit si dënim regjistrohet si shpenzim në periudhën në të cilën ka ndodhur ndërprerja.

2.23 Vlerësime dhe gjykime të rëndësishme kontabël dhe burimet kryesore të pasigurisë së vlerësimit

Në zbatimin e politikave të Bankës për kontabilitet, që përshkruhen në shënimin 2, menaxhmenti duhet të bëjë gjykime, vlerësime dhe supozime në lidhje me shumat e bartura të aseteve dhe detyrimeve të cilat nuk janë të qarta nga burime të tjera. Vlerësimet dhe supozimet e lidhura janë të bazuara në përvojën historike dhe faktorë të tjerë që konsiderohen të jenë të rëndësishëm. Rezultatet aktuale mund të ndryshojnë nga këto vlerësime. Vlerësimet dhe supozimet themelore rishikohen në baza të vazhdueshme. Rishikimi i vlerësimeve kontabël regjistrohet në periudhën në të cilën vlerësimi është rishikuar. Nëse rishikimi ndikon vetëm atë periudhë, ose në periudhën e rishikimit dhe periudhat e ardhshme, nëse rishikimi ndikon në të dyja periudhat aktuale dhe të ardhshme.

(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)

2. PËRMBLEDHJA E POLITIKAVE TË RËNDËSISHME KONTABËL (VAZHDIM)

2.23 Vlerësime dhe gjykime të rëndësishme kontabël dhe burimet kryesore të pasigurisë së vlerësimit (vazhdim)

a) Zhvlerësimi i kredive të klientëve

Në përcaktimin, nëse kreditë e klientëve janë zhvlerësuar në baza individuale, kërkohet vlerësimi i vlerës aktuale të flukseve monetare të pritshme nga huatë për klientët duke përfshirë shumat e rikuperueshme nga garancitë dhe kolateralin. Menaxhmenti i bankës është duke përdorur gjykimin në vlerësimin rrjedhën e pritshme të parasë nga portofolio e kredisë. Supozimet kryesore të përdorura në vlerësimin e meritat e kredisë së klientit është i bazuar në pozicionet financiare, profitit, pjesë të tregut, si dhe vlerën e kolateralit, si dy burimet kryesore të flukseve monetare të pritshme. Në mënyrë të ngjashme rrethanat mbizotëruese në rajonin e klientit janë marrë në konsideratë, të tilla si efikasitetin e gjykatës.

Huatë dhe paradhëniet që janë vlerësuar individualisht dhe të gjetura nuk janë të zhvlerësuar janë vlerësuar gjithashtu së bashku me të gjitha kreditë individuale të parëndësishme dhe përparimet në grupe aktivesh me karakteristika të ngjashme të rrezikut. Vlerësimi kolektiv merr parasysh të dhënat historike dhe përdor probabilitetin e parazgjedhur për të siguruar se nivelet e duhura të dispozitave janë të mirëmbajtura.

b) Norma efektive e interesit

Siç është shpjeguar në Shënim 2.4 të ardhurat dhe shpenzimet e të interesit janë njohur në fitim dhe humbje për të gjitha instrumentet që bartin interes në baza aktuale duke përdorur metodën e normës efektive të interesit. Norma e interesit efektiv është norma që skanton pagesat e vlerësuar të ardhshme monetare ose arkëtimet me anë të jetës së pritshme të instrumentit financiar. Norma efektive e interesit ndryshon nga norma e kontraktuar, si rezultat i taksave dhe komisionit që Banka mund të ketë ngarkuar, megjithatë, Banka nuk ka instrumente financiare ku pagesa shtesë dhe komisionet përfaqësojnë flukse të konsiderueshme të holla në krahasim me normën kontraktuale. Flukset e mjeteve monetare më të rëndësishme lindin nga tarifat që aplikohen në lëshimin e kredisë kreditimit. Për shkak të sistemit të informacionit kufizon, Banka nuk përdor normën e interesit efektiv të njohë të ardhurat e përgjithshme të interesit nga kreditë, por shtyn tarifat e kreditimit veçmas mbi jetën e çdo kredie duke përdorur një metodë që përaftron normën e interesit efektiv dhe menaxhimin e vlerëson se nuk ka dallime materiale që mund të lindin.

c) Tatimi

Shpenzimi aktuale tatimore

Banka i nënshtrohet ligjeve tatimore në Republikën e Kosovës. Menaxhmenti përdor vlerësimin e saj më të mirë dhe gjykimin në përputhje të plotë me ligjet përkatëse tatimore. Për shkak të përdorimit të gjykitimit në përputhje me kërkesat e caktuara të ligjeve tatimore dhe në varësi të vlerësimit të autoriteteve tatimore, detyrimet tatimore mund të ndryshojnë në krahasim me atë të raportuar në pasqyrat financiare, megjithatë, menaxhmenti është i bindur se nuk mund të lindin dallime materiale.

Tatimi i shtyrë i pasurive

Tatimi i shtyrë i pasurive njihet në lidhje me diferencat e përkohshme deri në atë masë që është e mundur që fitimi i tatueshëm i ardhshëm do të jetë i disponueshëm kundrejt të cilit humbjet mund të shfrytëzohen. Gjykimi është i nevojshëm për të përcaktuar shumën e aktiveve të shtyra tatimore që mund të njihen, të bazuar mbi kohën, mundshëm dhe nivelin e fitimit të tatueshëm të ardhshëm, së bashku me strategjitë e ardhshme të taksave-planifikimit. Humbjet tatimore mund të përdoren për një periudhë prej 7 vjetësh në Kosovë.

(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)

2. PËRMBLEDHJA E POLITIKAVE TË RËNDËSISHME KONTABËL (VAZHDIM)

2.23 Vlerësime dhe gjykime të rëndësishme kontabël dhe burimet kryesore të pasigurisë së vlerësimit (vazhdim)

d) Vlera e drejtë e instrumenteve financiare

Ku vlerat e drejta të aktiveve financiare dhe detyrimeve financiare të regjistruara në pasqyrën e pozicionit financiar nuk mund të rrjedhin nga tregjet aktive, ato përcaktohen duke përdorur një shumëllojshmëri të teknikave të vlerësimit që përfshijnë përdorimin e modeleve matematikore. Banka në dispozicion për asetet financiare janë vetëm aktivet e matura me vlerën e drejtë dhe ata nuk janë të rëndësishme për aktivet financiare të përgjithshëm. Për qëllim të publikimit të vlerës së drejtë të aktiveve dhe detyrimeve të tjera financiare, modelet e vlerësimit janë përdorur e bazuar në të dhëna të vëzhgueshme të tregut ku është e mundur, por nëse kjo nuk është në dispozicion, gjykimi është i nevojshme për të krijuar vlerat e drejta. Deklarimi i vlerës së drejtë të instrumenteve financiare dhe metodat e përdorura janë përshkruar më hollësisht në Shënimin 30 (n).

(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)

3. ADAPTIMI I STANDARDEVE TE REJA OSE TE RISHIKUARA DHE INTERPRETIMET E TYRE

3.1. Standardet dhe interpretimet e lëshuara por ende jo efektive

Standardet dhe interpretimet e lëshuara, por që ende nuk kanë hyrë në fuqi, deri në datën e lëshimit të pasqyrave financiare të bankës janë shpalosur më poshtë. Banka synon të miratojë këto standarde, nëse është e aplikueshme, kur ato të hyjnë në fuqi.

IFRS 9 Instrumentat Financiarë

Në korrik 2014, BSNK publikoi versionin përfundimtar të SNRF 9 *Instrumentat Financiarë* që zëvendëson SNK 39 *Instrumentat Financiarë: Njohja dhe Matja* dhe të gjitha versionet e mëparshme të SNRF 9. SNRF 9 sjell së bashku të tre aspektet e kontabilitetit për projektin e instrumenteve financiare: klasifikimin dhe matjen, dëmtimin dhe kontabilitetin mbrojtës. SNRF 9 është në fuqi për periudhat vjetore që fillojnë më ose pas 1 janarit 2018, me aplikim të hershëm të lejuar. Përveç për kontabilitetin mbrojtës, zbatimi retrospektiv kërkohet, por siguri i informacionit krahasues nuk është i detyrueshëm. Për kontabilitetin mbrojtës, kërkesat janë aplikuar në përgjithësi në mënyrë prospektive, me disa përjashtime të kufizuara.

Banka ka në plan të miratojë standarde të reja në datën e kërkuar. Gjatë vitit 2015, Banka ka kryer një vlerësim të nivelit të lartë të ndikimit të tre aspekteve të SNRF 9. Ky vlerësim është i bazuar në informacionin e disponueshëm paraprak aktual dhe mund të jetë subjekt i ndryshimeve që rrjedhin nga analizat e mëtejshme të hollësishme ose informacione shtesë të arsyeshme dhe të mbështetura duke u vënë në dispozicion të bankës në të ardhmen.

(a) Klasifikimi dhe Matja

Në përgjithësi, Banka nuk pret ndikim të rëndësishëm në bilancin e saj përveç për efekt të zbatimit të kërkesave të zhvlerësimit të SNRF 9. Ajo pret që të vazhdojë të përdorë vlerën e drejtë në matjen e të gjitha aktivitetëve financiarë të cilat aktualisht mbahen me vlerën e drejtë. Aksionet e kapitalit i cili mbahet aktualisht si i vlefshëm për shitje me fitime dhe humbje të regjistruara në të ardhurat e tjera do të matet me vlerën e drejtë nëpërmjet fitimit ose humbjes, e cila do të rrisë paqëndrueshmëri në fitimin ose humbjen e regjistruar. Rezerva PVF aktualisht ka të akumuluar të ardhurat e tjera dhe do të riklasifikohen në fillim të vitit si fitim i pashpërndarë. Letrat me vlerë pritet që të maten me vlerën e drejtë nëpërmjet ATP sipas SNRF 9. Banka pret jo vetëm për të mbajtur aktivet për të mbledhur flukse monetare kontraktuale, por edhe për të shitur një sasi të konsiderueshme në baza relativisht të shpeshta.

Aksionet e kapitalit në kompanitë e palistura kanë për qëllim të mbahen për të ardhmen e parashikueshme. Banka pret që të zbatojë mundësinë për të paraqitur ndryshimet e vlerës së drejtë në ATP, dhe, për këtë arsye, beson se zbatimi i SNRF 9 nuk do të ketë një ndikim të rëndësishëm. Nëse Banka nuk do të kishte aplikuar këtë opsion, aksionet do të mbaheshin me vlerën e drejtë nëpërmjet fitimit ose humbjes, e cila do të rriste paqëndrueshmërinë e fitimit ose humbjes së regjistruar.

Kreditë si dhe të arkëtueshmet tregtare mbahen për të mbledhur flukse monetare kontraktuale dhe pritet të japin rritje të flukseve të mjeteve monetare që përfaqësojnë vetëm pagesa të principalit dhe të interesit. Kështu, Banka pret që këto do të vazhdojnë të maten me koston e amortizuar në bazë të SNRF 9. Megjithatë, Banka do të analizojë karakteristikat e flukseve monetare të këtyre instrumenteve në mënyrë më të detajuar para se të bijë në përfundim se të gjitha këto instrumente kanë përmbushur kriteret për matjen koston se amortizuar sipas SNRF 9.

(b) Dëmtimet

SNRF 9 kërkon që Banka të regjistrojë humbjet e pritshme të kredisë, të letrave me vlerë, të borxhit të saj, të huave dhe të llogarive të arkëtueshme tregtare, mbi një bazë 12-mujore ose gjatë tërë eksiztencës së saj. Banka pret që të zbatojë humbjet e pritshme në llogaritë e arkëtueshme. Banka pret një ndikim të rëndësishëm në kapitalit të saj për shkak të natyrës të pasigurtë të huave dhe llogarive të arkëtueshme të saj, por ajo do të duhej që të kryej një analizë më të detajuar e cila do të merrte parasysh të gjitha informatat arsyeshme dhe të mbështetura, duke përfshirë elementet për të përcaktuar shkallën e ndikimit.

(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)

3. ADAPTIMI I STANDARDEVE TE REJA OSE TE RISHIKUARA DHE INTERPRETIMET E TYRE (VAZHDIM)

3.1. Standardet dhe interpretimet e lëshuara por ende jo efektive (vazhdim)

(c) Kontabiliteti mbrojtës

Banka beson se të gjitha marrëdhëniet ekzistuese të cilat janë aktualisht të përcaktuara si marrëdhënie mbrojtëse do të vazhdojnë të kualifikohen për kontabilitet mbrojtës sipas SNRF 9. Sikurse SNRF 9 nuk ndryshon parimet e përgjithshme se si një njësi ekonomike kontabilizon mbrojtjet efektive, Banka nuk pret ndonjë ndikim të rëndësishëm si rezultat i aplikimit të SNRF 9.

IFRS 14 Llogaritë pezull

SNRF 14 është një standard opsional që lejon një njësi ekonomike, aktivitetet e të cilës i nënshtrohen normës-rregullative, për të vazhduar aplikimin e politikave të saj ekzistuese të kontabilitetit për rregullimin llogarive pezulli. Subjektet që adoptojnë SNRF 14 duhet të paraqesin llogaritë pezull si zëra të veçantë në pasqyrën e pozicionit financiar dhe lëvizjet e pranishme në këto llogari si zëra të veçantë në pasqyrën e fitimit ose humbjes dhe në pasqyrën e të ardhurave të tjera. Standardi kërkon dhënien e informacioneve shpjeguese për natyrën si dhe rreziqet që lidhen me të, të normës-rregullative të njësisë ekonomike dhe efektet e kësaj normë-rregullative në pasqyrat e saj financiare. SNRF 14 është efektive për periudhat vjetore që fillojnë më ose pas datës 1 janar 2016. Pasi që nga Banka ka përgatitur SNRF-të eksistuese, ky standard nuk do të zbatohet.

IFRS 15 Të ardhurat nga kontratat me klientët

SNRF 15 është lëshuar në Maj 2014 dhe përcakton një model pesë-hapësh që do të aplikojë për të ardhurat e fituara nga një kontratë nga klienti. Sipas SNRF 15, të hyrat njihen në një shumë që pasqyron vlerësimin për të cilin Banka pret ta njoh në këmbim për transferimin e mallrave ose shërbimeve një klienti.

Standardi i ri i të ardhurave do të zëvendësojë të gjitha kërkesat aktuale për njohjen e të ardhurave sipas SNRF-ve. Ose një aplikim i plotë retrospektiv ose një aplikim retrospektiv i modifikuar është i nevojshëm për periudhat vjetore që fillojnë më ose pas 1 janarit 2018, kur BSNK të ketë finalizuar ndryshimet e tyre për të shtyrë datën efektive të SNRF 15 për një vit. Aplikimi i mëhershëm është i lejuar. Banka është në procesin e vlerësimit të ndikimit në pasqyrat e saj financiare nga SNRF 15.

Ndryshimet në SNRF 11 Marrëveshjet e përbashkëta: Kontabiliteti për Blerjet e Interesave

Ndryshimet në SNRF 11 kërkojnë që një operator i përbashkët i kontabilitetit për blerjen e një interesi në një operacion të përbashkët, në të cilën veprimtaria e operacionit të përbashkët përbën një biznes, duhet të aplikojnë parimet përkatëse të SNRF 3 për kombinimet e biznesit të kontabilitetit. Ndryshimet gjithashtu sqarojnë se një interes i mbajtur më parë në një operacion të përbashkët nuk është matur në blerjen e një interesi shtesë në të njëjtin operacion të përbashkët, ndërsa kontrolli i përbashkët është mbajtur. Përveç kësaj, një përjashtim nga objektivi është shtuar në SNRF 11 për të specifikuar se ndryshimet nuk zbatohen kur palët që ndajnë kontroll të përbashkët, duke përfshirë njësitë raportuese, janë nën kontroll të përbashkët të së njëjtës parti e cila ushtron kontrollin përfundimtar.

Ndryshimet zbatohen për të dy rastet, blerjen e interesit fillestar në një operacion të përbashkët dhe blerjen e çdo interesi shtesë në të njëjtin operacion të përbashkët dhe janë në mënyrë prospective efektive për periudhat vjetore që fillojnë më ose pas 1 janarit 2016, me miratimin e hershëm të lejuar. Këto ndryshime nuk priten të kenë ndonjë ndikim në Bankë.

(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)

3. ADAPTIMI I STANDARDEVE TE REJA OSE TE RISHIKUARA DHE INTERPRETIMET E TYRE (VAZHDIM)

3.1. Standardet dhe interpretimet e lëshuara por ende jo efektive (vazhdim)

Ndryshimet në SNK 16 and SNK 38: *Sqarimi i Metodave të Pranueshme të Zhvlerësimit dhe Amortizimit*

Ndryshimet në SNK 16 dhe SNK 38 qartësojnë se parimet në të ardhurat që pasqyrojnë një model të përfitimeve ekonomike që janë të krijuara nga operimi i një biznesi (i të cilit aktivi është pjesë) sesa përfitimet ekonomike që janë konsumuar nëpërmjet përdorimit të aktivit. Si rezultat, një metodë e bazuar në të ardhura mund të përdoret për të zhvlerësuar pronën, impiantet dhe paisjet dhe mund të përdoret vetëm në rrethana shumë të kufizuara për amortizimin e aktiveve jo-materiale. Ndryshimet janë efektive në mënyrë prospektive për periudhat vjetore që fillojnë më ose pas 1 janarit 2016, me miratimin e hershëm të lejuar. Këto ndryshime nuk pritet të kenë ndonjë ndikim në Bankë duke pasur parasysh se Banka nuk ka përdorur një metodë të bazuar në të ardhura për të zhvlerësuar asetet e saj afatgjata.

Ndryshimet në SNK 16 dhe në SNK 41 *Pasuritë Bujqësore*

Ndryshimet ndryshojnë kërkesat e kontabilitetit për pasuritë biologjike që plotësojnë përkufizimin e bartesit të pajisjeve. Sipas ndryshimeve, aktivet biologjike që plotësojnë përkufizimin e bartësit të pajisjeve nuk do të jetë sipas SNK 41. Në vend të kësaj, SNK 16 do të zbatohet. Pas njohjes fillestare, bartësi i pajisjeve do të matet në bazë të SNK 16 me kosto të akumuluar (para maturimit) dhe duke përdorur ose modelin e koston ose modelin e rivlerësimit (pas maturimit). Ndryshimet gjithashtu kërkojnë që prodhimi që rritet në bartësin e pajisjeve do të mbetet sipas SNK 41 të matur në vlerë të drejtë minus kostoja e shitjes. Për grantet qeveritare të lidhura me bartësin e pajisjeve, SNK 20 *Kontabiliteti për Grantet Qeveritare dhe Dhënia e informacioneve shpjeguese për ndihmën qeveritare* do të zbatohet. Ndryshimet janë në mënyrë retrospektive në fuqi për periudhat vjetore që fillojnë më ose pas 1 janarit 2016, me miratimin e hershëm të lejuar. Këto ndryshime nuk pritet të kenë ndonjë ndikim për Bankën pasi që Banka nuk ka ndonjë bartës të pajisjeve.

Ndryshimet në SNK 27: *Metoda e ekuitetit në Pasqyrat Financiare Individuale*

Ndryshimi hyn në fuqi nga 1 janar 2016. Ajo do të lejojë njësitë ekonomike për të përdorur metodën e kapitalit neto për të kontabilizuar investimet në filiale, sipërmarrje të përbashkëta dhe bashkëpunëtorë në pasqyrat financiare individuale të tyre dhe do të ndihmojë në disa juridiksione të shkojë në SNRF për pasqyrat financiare të veçanta, duke reduktuar kostot e pajtueshmërisë pa zvogëluar informacionin në dispozicion për investitorët. Banka aktualisht nuk ka investime në subjektet e tjera dhe amendamentet nuk do të ndikojnë Bankën.

Ndryshimet në SNRF 10 *Pasqyrat Financiare të Konsoliduara dhe SNK 28 Investimet në Pjesëmarrje dhe Sipërmarrjet e Përbashkëta*

Ndryshimet që trajtojnë konfliktin midis SNRF 10 dhe SNK 28 që kanë të bëjnë me humbjen e kontrollit të një filiali që është shitur apo kontribuar në një pjesëmarrje ose sipërmarrje të përbashkët. Ndryshimet sqarojnë se fitimi ose humbja që rezultojnë nga shitja ose kontributi i aseteve që përbëjnë një biznes, siç përcaktohet në SNRF 3, në mes të një investitori dhe pjesëmarrësve ose sipërmarrësve të përbashkët të saj, është e njohur në mënyrë të plotë. Çdo fitim ose humbje që rezultojnë nga shitja ose kontributi i aseteve të cilat nuk përbëjnë një biznes, megjithatë, është e njohur vetëm në masën e interesave të investitorëve të palidhur në pjesëmarrje ose sipërmarrje të përbashkët. Këto ndryshime duhet të zbatohen në mënyrë prospektive dhe janë efektive për periudhat vjetore që fillojnë më ose pas 1 janarit 2016, me miratimin e hershëm të lejuar. Këto ndryshime nuk pritet të kenë ndonjë ndikim në Bankë.

(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)

3. ADAPTIMI I STANDARDEVE TE REJA OSE TE RISHIKUARA DHE INTERPRETIMET E TYRE (VAZHDIM)

3.1. Standardet dhe interpretimet e lëshuara por ende jo efektive (vazhdim)

Përmirësimet vjetore Cikli 2012-2014

Këto përmirësime janë efektive për periudhat vjetore që fillojnë më ose pas 1 janarit 2016. Ato përfshijnë:

SNRF 5 Pasuritë Jo - Qarkulluese që Mbahen për Shitje dhe Operacionet e Ndërprera

Pasuritë (ose grupet e nxjerrë jashtë përdorimit) janë asgjësuar në përgjithësi ose nëpërmjet shitjes apo shpërndarjes ndaj pronarëve. Ndryshimi sqaron se në ndryshim nga një nga metodat për hedhjen në tjetrën nuk duhet të konsiderohet të jetë një plan i ri i disponueshem, por ajo është një vazhdim i planit origjinal. Prandaj nuk ka ndërprerje e zbatimit të kërkesave të SNRF 5.

SNRF 7 Instrumentet Financiare: Shpalosja e Informacioneve Shpjeguese

(i) Kontratat e Shërbimit

Ndryshimi sqaron se një kontratë shërbimi që përfshin një tarifë mund të përbëjë përfshirje të vazhdueshme në një pasuri financiare. Një kompani duhet të vlerësojë natyrën e tarifës dhe rregullimin kundër udhëzimit të përfshirjes së vazhdueshme në SNRF 7 në mënyrë që të vlerësohet nëse shpalosjet e informacioneve shpjeguese janë të nevojshme. Vlerësimi i cilës kontratë të shërbimit përbën përfshirjen e vazhdueshme që duhet bërë në mënyrë retrospektive. Megjithatë, shpalosjet e kërkuara nuk do të duhet të sigurohen për çdo periudhë që fillon para periudhës vjetore në të cilën kompania i zbaton ndryshimet së pari.

(ii) Zbatimi i ndryshimeve të SNRF 7 për Pasqyrat Financiare të Konsoliduara të Ndërmjetme

Ndryshimi sqaron se kërkesat për kompensim në dhënien e informacioneve shpjeguese nuk zbatohen për pasqyrat financiare të konsoliduara të ndërmjetme, përveç nëse shpalosjet e tilla sigurojnë një përditësim të rëndësishëm në informacionin e raportuar në raportin më të fundit vjetor.

SNF 19 Përfitimet e Punonjësve

Ndryshimi sqaron se thellësia e tregut të obligacioneve me cilësi të lartë të korporatave vlerësohet në bazë të monedhës në të cilën detyrimi është i shprehur, në vend se vendi ku detyrimi ndodhet. Kur nuk ka treg të thellë për obligacione me cilësi të lartë të korporatave në atë monedhë, normat e bonove qeveritare duhet të përdoren.

SNK 34 Raportimi Financiar i Ndërmjetëm

Ndryshimi sqaron se informacionet e përkoshme shpjeguese të kërkuara duhet të jenë ose në pasqyrat financiare të konsoliduara ose të përfshihen nëpërmjet referencës së kryqëzuar në mes të pasqyrave financiare të konsoliduara dhe kudo që janë të përfshira në raportin financiar të ndërmjetëm (p.sh, në komentin e menaxhimit ose raportin e rrezikut). Informacioni tjetër në raportin financiar të konsoliduar duhet të jetë në dispozicion për përdoruesit në të njëjtat terma si pasqyrat financiare të përkoshme dhe në të njëjtën kohë. Ky ndryshim duhet të zbatohet në mënyrë retrospektive.

Këto ndryshime nuk pritët të ketë ndonjë ndikim në Bankën.

(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)

3. ADAPTIMI I STANDARDEVE TE REJA OSE TE RISHIKUARA DHE INTERPRETIMI I TYRE (VAZHDIM)

3.1. Standardet dhe interpretimet e lëshuara por ende jo efektive (vazhdim)

Ndryshimet në SNF 1 *Iniciativa e shpalosjeve*

Ndryshimet në SNK 1 *Paraqitja e Pasqyrave Financiare* sqarojnë, më shumë se ndryshimet e rëndësishme, kërkesat aktuale të SNK 1. Ndryshimet sqarojnë:

- Kërkesat e materiale në SNK 1
- Se zëra specifike në pasqyrën e fitimit ose humbjes dhe të hyrat tjera gjithëpërfshirëse HTGJ në pasqyrën e pozicionit financiarë, mund të ndahen
- Se subjektet kanë fleksibilitet për sa i përket rendit në të cilin ata paraqesin shënimet në pasqyrat financiare
- Se pjesa e HTGJ të pjesëmarrësve dhe sipërmarrësve të përbashkët të kontabilizuara duke përdorur metodën e kapitalit duhet të paraqiten në total si një zë, dhe të klasifikuar mes atyre zërave që do të jenë apo nuk do të jetë më pas të riklasifikuara në fitim ose humbje

Më tej, ndryshimet sqarojnë kërkesat që zbatohen kur nëntotale shtesë janë paraqitur në pasqyrën e pozicionit financiar dhe deklaratën (at) e fitimit ose humbjes dhe të ardhurat e tjera dhe HTGJ. Këto ndryshime janë efektive për periudhat vjetore që fillojnë më ose pas 1 janarit 2016, me aplikim të mëhershëm të lejuar. Këto ndryshime nuk pritet të ketë ndonjë ndikim në Bankën.

Ndryshimet në SNK 1 *Paraqitja e Pasqyrave Financiare* më tej inkurajon kompanitë për të aplikuar gjykimin profesional në përcaktimin se çfarë informacioni për të ditur se si t'i strukturojnë ato në pasqyrat financiare. Amendamentet janë efektive për periudhat vjetore që fillojnë më ose pas 1 janarit 2016. Ndryshimet në SNK 1 janë të fokusuara në sqarimet e kërkesave ekzistuese të konsiderueshme të standardit. Ndryshimet kanë të bëjnë me materialitetin, urdhër nga shënimet, totalët dhe ndarjet, politikat kontabël dhe paraqitjen e zërave të të ardhurave të tjera përmbledhëse (IKO) që rrjedhin nga kontabilizimi në kapitalin neto të investimeve. Menaxhmenti është duke vlerësuar ndikimin e këtij ndryshimi si dhe vazhdimisht përpiqet për të përmirësuar prezantimin dhe rëndësinë e informacionit në pasqyrat financiare.

Ndryshimi në SNRF 10, SNRF 12 dhe SNK 28 *Kompanitë Investuese: Aplikimi i Përrjashtimeve nga Konsolidimet*

Ndryshimet adresojnë çështjet që kanë të bëjnë me zbatimin e subjekteve investitore sipas SNRF 10. Ndryshimet në SNRF 10 sqarojnë se përrjashtimi nga paraqitja e pasqyrave financiare të konsoliduara zbatohet për një njësi ekonomike mëmë që është një degë e një njësie ekonomike të investimeve, kur entitetet e investimeve të të gjitha filialave të saj maten me vlerën e drejtë.

Për më tepër, ndryshimet në SNRF 10 sqarojnë se vetëm një degë e një njësie ekonomike të investimeve që nuk është një entitet investim në vetvete dhe që ofron shërbime mbështetëse për subjektin investues është konsoliduar. Të gjitha degët e tjera të një njësie ekonomike investuese maten me vlerën e drejtë. Ndryshimet në SNK 28 lejon investitorin, kur të aplikojë metodën e kapitalit neto, të mbajnë matjen e vlerës së drejtë aplikohen nga subjekti investiv pjesëmarrës ose sipërmarrje të përbashkët me interesat e saj në filiale.

Këto ndryshime duhet të zbatohen në mënyrë retrospektive dhe janë efektive për periudhat vjetore që fillojnë më ose pas 1 janarit 2016, me miratimin e hershëm të lejuar. Këto ndryshime nuk pritet të kenë ndonjë ndikim për Bankën.

3.2. Standardet e reja dhe të ndryshuara dhe interpretimet e tyre

Ndryshimet në SNK 19 *'Skemat me përfitime të përcaktuara: Kontributet e punonjësve'*

SNK 19 kërkon që Banka të marrë në konsideratë kontributet nga punonjësit ose palët e treta, për skemat me përfitime të përcaktuara. Në rastet kur kontributet janë të lidhura me shërbimin, ato duhet t'i atribuohet periudhës së shërbimit si një përfitim negativ. Këto ndryshime sqarojnë se, në qoftë se shuma e kontributeve është e pavarur nga numri i viteve të shërbimit, një kompani lejohet të njohë kontributet e tilla si ulje e kostos së shërbimit në periudhën në të cilën është kryer shërbimi përkatës. Këto ndryshime vlejnë për periudhat vjetore që fillojnë më ose pas 1 korrikut 2014.

(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)

3. ADAPTIMI I STANDARDEVE TE REJA OSE TE RISHIKUARA DHE INTERPRETIMET E TYRE (VAZHDIM)

3.2. Standardet e reja dhe të ndryshuara dhe interpretimet e tyre (vazhdim)

Përmirësimet Vjetore Cikli 2010-2012

Me përjashtim të përmirësimit lidhur me SNRF 2, pagesat e bazuara në aksione aplikohen në transaksionet e pagesave të bazuara në aksione me datën e dhënies në ose pas 1 korrik 2014, të gjitha përmirësimet e tjera janë efektive për periudhat kontabël që fillojnë më ose pas datës 1 korrik 2014.

SNRF 2 *Pagesa e Bazuar në Aksione*

Ky përmirësim është aplikuar në mënyrë retrospektive dhe sqaron çështje të ndryshme në lidhje me përkufizimin e performancës dhe shërbimit të kushteve të cilat janë të kushtëzuara. Sqarimet janë në përputhje me mënyrën se si Banka ka identifikuar kushtet e performancës dhe shërbimit të cilat janë të kushtëzuara në periudhat e mëparshme. Përveç kësaj, Banka nuk ka dhënë ndonjë çmim gjatë gjysmës së dytë të vitit 2014 dhe 2015.

SNK 16 *Prona, Impiantet e prodhimit dhe Makineritë dhe SNK 38 Pasuritë e paprekshme*

Ndryshimi është aplikuar në mënyrë retrospektive dhe sqaron në SNK 16 dhe SNK 38 që pasuritë mund të jetë rivlerësuar duke iu referuar të dhënave të vëzhguara duke rregulluar shumën bruto kontabël të pasurive me vlerën e tregut ose me përcaktimin e vlerës së tregut të vlerës kontabël dhe rregullimin e vlerës kontabël bruto në mënyrë proporcionale në mënyrë që të rezultojë se vlera kontabël është e barabartë me vlerën e tregut. Përveç kësaj, amortizimi i akumuluar apo amortizimi është diferenca mes shumave bruto dhe neto të pasurive.

SNK 24 *Shpalosjet mbi palët e ndërlidhura*

Ndryshimi është aplikuar në mënyrë retrospektive dhe sqaron se menaxhmenti i Bankës (një njësi ekonomike që ofron shërbime të rëndësishme të menaxhimit të personelit) është një palë e ndërlidhur në dhënien e informacioneve shpjeguese për palët e ndërlidhura. Përveç kësaj, një njësi ekonomike që përdor një njësi të menaxhimit është e nevojshme për të shpalosur shpenzimet e bëra për shërbimet e menaxhimit.

Përmirësimet Vjetore Cikli 2011-2013

Këto ndryshime janë në fuqi nga 1 korrik 2014 dhe Banka ka aplikuar këto ndryshime për herë të parë në këto pasqyra financiare të konsoliduara. Ato përfshijnë:

SNK 13 *Matja me vlerën e drejtë*

Ndryshimi zbatohet në mënyrë retrospektive dhe sqaron se përjashtimi i portofolis në SNRF 13 mund të aplikohet jo vetëm për aktivet financiare dhe pasivet financiare, por edhe për kontratat e tjera brenda objektivit të SNK 39.

SNK 40 *Investimet në Pronë*

Përshkrimi i shërbimeve ndihmëse në SNK 40 bën dallimin mes pronës së investuar dhe pronës së zotëruar nga pronari (dmth., pronës, impianteve dhe pajisjeve). Ndryshimi zbatohet në mënyrë retrospektive dhe sqaron se SNRF 3, dhe jo përshkrimi i shërbimeve ndihmëse në SNK 40, është përdorur për të përcaktuar nëse transaksioni është blerja e një pasurie ose një kombinim biznesi. Në periudhat e mëparshme, Banka është mbështetur në SNRF 3, jo në SNK 40, për të përcaktuar nëse një blerje është blerje e një aktivi ose blerje e një biznesi. Kështu, ky ndryshim nuk ndikon në politikat kontabël të Bankës.

NLB PRISHTINA SH.A.
SHËNIME PËR PASQYRAT FINANCIARE NË PËRPUTHJE ME STANDARDET
NDËRKOMBËTARE PËR RAPORTIM
Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015

(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)

4. PARAJA DHE GJENDJA ME BANKËN QENDRORE

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Paraja e gatshme	11,385	11,641
Paratë në banka – llogaritë rrjedhëse në bankat	11,945	11,818
<i>Shumat e mbajtura në BQK</i>		
Llogaria rrjedhëse	7,210	8,741
Llogaria rezervë statutore	31,999	34,082
Paraja dhe gjendja me Bankën Qëndrore të Kosovës	62,539	66,282

Llogaritë rrjedhëse me bankat korrespondente mbartin në vete interesin që varijon nga 0.1% në 0.15%.

Bilanci dhe rezervat e detyrueshme në Bankën Qendrore të Kosovës (BQK) përfaqëson rezervën e detyrueshme sipas rregulloreve të BQK-së siç është shpalosur në shënimin 2.6 (iv). Rezerva e detyrueshme nuk është në dispozicion për përdorim ditorë nga banka. Balanca e rezervës së likuiditetit e kufizuar me BQK është e përjashtuar nga paraja dhe ekuivalentët e parasë me qëllim të pasqyrës së rrjedhjes së parasë. Banka Qëndrore e Kosovës nuk posedon klasifikimin e kredive të jashtme.

4.1 PARAJA DHE EKUIVALENTËT E SAJ

Paraja dhe ekuivalentet e saj në pasqyrën e qarkullimit të parasë përbëhen:

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Paraja e gatshme dhe në banka	62,539	66,282
Minus: Rezerva e likuiditetit	(16,000)	(17,041)
Depozitat me maturim më pak se 3 muaj (shënimi 5)	13,149	46,010
Paraja dhe ekuivalentët e saj	59,688	95,251

NLB PRISHTINA SH.A.**SHËNIME PËR PASQYRAT FINANCIARE NË PËRPUTHJE ME STANDARDET
NDËRKOMBËTARE PËR RAPORTIM****Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015****(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)****5. KREDITË DHE PARADHËNIET PËR BANKAT**

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Depozitat e afatizuar	32,344	81,822
Depozitat në banka të likuiduara	-	736
Rezervimet për zhvlerësime	-	(736)
Interesi i përlogaritur	12	22
Gjithsejt kreditë dhe avanset ndaj bankave tjera	32,356	81,844
Afatshkurtëra	32,356	81,844

Depozitat tek banka në likuidim paraqesin shumën e depozitave tek Banka Kreditore e Prishtinës e cila më 13 mars 2006 ka shkuar në likuidim pas tërheqjes së licencës nga BQK. Gjatë vitit 2015, shuma prej 736 Euro është shlyer nga librat.

Sipas datës 31 dhjetor 2015 të përfshira në gjithsej depozitat e afatizuara janë 7,832 mijë Euro që janë fonde peng për aktivitetet e Afarizmit Financiar (të përfshira në këtë shumë janë edhe 102 mijë Euro si të bllokuara) (2014: 8,135 mijë Euro fonde peng, të përfshira në këtë shumë janë edhe 64 mijë Euro si të bllokuara).

NLB PRISHTINA SH.A.
SHËNIME PËR PASQYRAT FINANCIARE NË PËRPUTHJE ME STANDARDET
NDËRKOMBËTARE PËR RAPORTIM
Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015

(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)

6. KREDITË DHE PARADHËNIET PËR KLIENTËT

Analiza sipas klasave

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Kreditë e klientëve	257,936	223,463
Mbitërheqjet	53,858	56,841
Kreditë kartelat	1,677	1,103
Garancionet	-	44
	313,471	281,451
Provizionet për zhvlerësim të kredive të klientëve	(24,132)	(29,086)
Gjithsej kreditë e klientëve	289,339	252,365
Afatshkurtëra	122,930	114,567
Afatgjata	166,409	137,798

Kreditë dhe paradhëniet për klientët përfshijnë interesin e shtuar në të ardhurat në shumën prej 961 mijë Euro (31 dhjetor 2014: 1,377 mijë Euro). Kreditë dhe paradhëniet për klientët përfshijnë edhe tarifën e disbursimit të shtyrë nga kreditë për klientët në shumën prej 954 mijë Euro (2014: 954 mijë Euro).

Analiza sipas sektorëve është siç vijon:

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Kreditë për persona juridik	185,243	163,541
Kreditë për persona fizik	104,096	88,824
	289,339	252,365

Lëvizja e provizionimit për zhvlerësimin e kredive të klientëve është si në vijim:

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Provizionet për zhvlerësim të kredive me 1 Janar	29,086	25,158
Ngarkimi gjatë vitit	14,107	8,430
Kthimet	(9,010)	(4,192)
Kreditë e shlyera	(10,051)	(310)
Provizionet e kredive më 31 dhjetor	24,132	29,086

NLB PRISHTINA SH.A.**SHËNIME PËR PASQYRAT FINANCIARE NË PËRPUTHJE ME STANDARDET
NDËRKOMBËTARE PËR RAPORTIM****Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015****(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)****6. KREDITË DHE PARADHËNIET PËR KLIENTËT (VAZHDIM)**

Zhvlerësimi i ngarkuar fitimit dhe humbjes është detajuar më poshtë:

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Provizioni i vitit	5,097	4,238
Kreditimi tek të hyrat nga interesi	(221)	(49)
Kthimet nga shlyerjet e kredive	-	(80)
Provizioni i ngarkuar i vitit në fitim ose humbje	4,876	4,109

Analiza e provizionimit sipas sektorëve dhe industrive:

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Provizioni i ngarkuar per persona fizik:		
Kredi banesore	153	240
Kredi konsumuese	(1)	20
Kredi tjera individuale	159	382
	311	642
Provizioni i ngarkuar per subjekte juridike:		
Kredi për subjekte juridike	(183)	(266)
Kredi për subjekte të mëdha	4,969	3,862
	4,786	3,596
Gjithsej	5,097	4,238

Një analizë e industrisë së portfolios bruto të kredive për klientët e korporatave para provizioneve është si në vijim:

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Afarizëm dhe tregti	36%	28%
Shërbime dhe prodhim	24%	7%
Ndërtimtari	6%	5%
Tjera	34%	60%
	100%	100%

Sipas datës 31 dhjetor 2015, dhjetë kredimarrësit kryesor përbëjnë 16.4% (2014: 14.5%) të totalit të portfolios kreditore.

NLB PRISHTINA SH.A.**SHËNIME PËR PASQYRAT FINANCIARE NË PËRPUTHJE ME STANDARDET
NDËRKOMBËTARE PËR RAPORTIM****Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015****(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)****7. HUMBJET DHE PROVIZIONET TJERA**

Provizionet dhe humbjet e tjera janë të përfshira në detyrimet e tjera në notën 15. Ngarkesa e vitit në pasqyrën e të ardhura është detajizuar më poshtë:

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Rezerva për raste gjygjësore	1,399	615
Rezerva për garancione	7	9
Gjithsej ngarkesa e vitit	1,406	624

8. PASURITË FINANCIARE NË DISPOZICION PËR SHITJE

Analiza sipas klasave të pasurive financiare në dispozicion për shitje

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Bono thesari të lëshuara nga Qeveria e Kosovës	67,763	49,058
AFS investimet në aksione	161	176
Gjithsej pasuritë financiare në dispozicion për shitje	67,924	49,234

Të tanishme	67,924	49,234
-------------	--------	--------

Bonot e thesarit me zbritje të qeverisë së Kosovës me maturitet prej gjashtë dhe dymbëdhjetë muajsh kanë rendimente më të larta që variojnë nga 0.54% – 1.90%. Bonot e thesarit të qeverisë së Kosovës me maturitet prej 2 deri 3 vite kanë rendimente që variojnë nga 3.0 % - 3.2%. Të gjitha asetet financiare të gatshme për shitje janë me kthim fiks të interesit.

Më 31 dhjetor 2015 nuk ka borxhe të siguruar me kolateral nga palët e treta.

Asetet financiare të mbajtura për shitje përfshijnë interesin e përlogaritur në shumën prej 40 mijë Euro (2014: zero Euro), dhe diskonti i mbetur 289 mijë Euro (2014: 363 mijë Euro).

Investimet në AFS aksione përfaqëson aksionet në VISA Inc, të Klasës C të aksioneve, të kuotuar në treg aktiv. Këto instrumente të kapitalit janë dhënë nga VISA inc për të gjithë anëtarët e saj pa asnjë konsideratë. Vlera e drejtë e instrumentave në datën e dhënies së tyre është njohur nga Banka në të ardhurat e vitit aktual.

9. PASURITË TJERA

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Shpenzime të parapaguara	215	582
Kolaterali i konfiskuar në kreditë e pashlyeshme	30	47
Inventari	25	31
Pasuritë e tjera financiare	3	10
Gjithsej pasuritë tjera	273	670

Afatshkurtëra	273	670
---------------	-----	-----

Kolaterali i konfiskuar në kreditë e pashlyera përbëhet nga patundshmëritë dhe pajisjet.

NLB PRISHTINA SH.A.**SHËNIME PËR PASQYRAT FINANCIARE NË PËRPUTHJE ME STANDARDET NDËRKOMBËTARE PËR RAPORTIM**

Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015

(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)

10. PRONA DHE PAJISJET

	Ndërtesat	Invesime në qiradhënie	Mobileritë dhe pajisjet	Kompjuterët dhe pajisjet e lidhura	Veturat motorike	Gjithsej
Kostoja:						
Më 1 janar 2014	10,235	1,062	3,961	1,630	471	17,359
Shtesat gjatë vitit	2,030	58	172	197	34	2,491
Riklasifikimet ¹	(1,135)	-	-	-	-	(1,135)
Shlyerjet	(9)	(132)	(310)	(98)	(48)	(597)
Më 31 dhjetor 2014	11,121	988	3,823	1,729	457	18,118
Shtesat gjatë vitit	2	13	86	109	131	341
Shlyerjet	(31)	(28)	(77)	(51)	-	(187)
Më 31 dhjetor 2015	11,092	973	3,832	1,787	588	18,272
Zhvlerësimi i akumuluar:						
Më 1 janar 2014	1,305	692	2,989	1,220	397	6,603
Shpenzimi për vitin	317	142	406	157	38	1,060
Riklasifikimet	(1,135)	-	-	-	-	(1,135)
Shlyerjet	(5)	(131)	(298)	(95)	(41)	(570)
Më 31 dhjetor 2014	482	703	3,097	1,282	394	5,958
Shpenzimi për vitin	344	111	281	169	40	945
Shlyerjet	(11)	(27)	(76)	(50)	-	(164)
Më 31 dhjetor 2015	815	787	3,302	1,401	434	6,739
Vlera e mbetur Neto:						
Më 31 dhjetor 2014	10,639	285	726	447	63	12,160
Më 31 dhjetor 2015	10,277	186	530	386	154	11,533

¹ Më 1 janar 2013, kostoja historike e ndërtesave jeta e dobishme e të cilit u rishikua ishte 3,251 mijë Euro dhe amortizimi i akumuluar ishte 1,136 mijë Euro. Rrjedhimisht, shuma e amortizueshme duke filluar nga 1 janar 2013 është 1,136 mijë Euro më pak se kostoja historike e ndërtesave e shpalosur në Shënimin 10 të pasqyrave financiare.

NLB PRISHTINA SH.A.
SHËNIME PËR PASQYRAT FINANCIARE NË PËRPUTHJE ME STANDARDET
NDËRKOMBËTARE PËR RAPORTIM
Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015

(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)

11. ASETET E PAPREKSHME

	Softueri
Kostoja:	
Më 1 janar 2014	2,171
Shtesat	134
Më 31 dhjetor 2014	2,305
Shtesat	232
Shlyerjet	2,537
Më 31 dhjetor 2015	
Amortizimi i akumuluar:	1,609
Më 1 janar 2014	214
Shpenzimi për vitin	1,823
Më 31 dhjetor 2014	
Shpenzimi për vitin	220
Më 31 dhjetor 2015	2,043
Vlera e regjistruar Neto:	
Më 31 dhjetor 2014	482
Më 31 dhjetor 2015	494

Të gjitha pasuritë e paprekshme janë pasuri të marra dhe të amortizuara përgjatë jetëgjatësisë së tyre.

12. DETYRIMET NDAJ BANKAVE

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Llogaritë rrjedhëse	221	1,015
Gjithsej detyrimet ndaj bankave	221	1,015
Afatshkurtëra	221	1,015

Detyrimet ndaj bankave paraqesin depozitat e bankave lokale dhe të huaja që kanë llogari në bankën tonë.

NLB PRISHTINA SH.A.
SHËNIME PËR PASQYRAT FINANCIARE NË PËRPUTHJE ME STANDARDET
NDËRKOMBËTARE PËR RAPORTIM
Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015

(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)

13. DETYRIMET NDAJ KLIENTËVE

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Depozitat rrjedhëse		
Ndërmarrjet	71,676	58,260
Qytetarët	172,572	129,086
Organizatrat financiare	-	15,291
Qeveritë	4,035	4,818
	248,283	207,455
Depozitat e afatizuara		
Ndërmarrjet	19,649	20,854
Qytetarët	132,314	176,341
	151,963	197,195
Gjithsej detyrimet ndaj klientëve (depozitat)	400,246	404,650
Afatshkurtëra	330,928	340,377
Afatgjatë	69,318	64,273

Në detyrimet ndaj klientëve, përfshihet edhe interesi i përlogaritur në shumën prej 1,533 mijë Euro (2014: 2,993 mijë Euro).

Analiza sipas klasës afariste për depozitat e afatizuara dhe llogaritë rrjedhëse është si vijon:

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Spektori	% e gjithsej detyrimeve ndaj klientëve	% e gjithsej detyrimeve ndaj klientëve
Qytetarët	76%	75%
Ndërmarrjet dhe entitetet e tjera ligjore	24%	25%
	100%	100%
	Gjithsej detyrimet ndaj klientëve	Gjithsej detyrimet ndaj klientëve
Qytetarët	304,886	305,427
Ndërmarrjet dhe entitetet e tjera ligjore	95,360	99,223
	400,246	404,650

NLB PRISHTINA SH.A.
SHËNIME PËR PASQYRAT FINANCIARE NË PËRPUTHJE ME STANDARDET
NDËRKOMBËTARE PËR RAPORTIM
Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015

(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)

14. DETYRIMET TJERA FINANCIARE

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Transferet në pritje të klientëve	922	1,669
Shpenzimet e përlogaritura	440	472
Detyrimet e furnizuesve	37	85
Detyrimet për shpërblime	216	122
Detyrime për ransferet e largëa on-us	172	66
Tjera	194	28
Totali i detyrimeve tjera financiare	1,981	2,442
Afatshkurtëra	1,981	2,442

Transferet në pritje të klientëve paraqesin pagesat e mbledhura në emër të palëve të treta nëpërmjet sistemit të hapur, që ka mbetur e papaguar për marrësin e destinuar në fund të vitit. Në këtë shumë është përfshirë shuma prej 593 mijë Euro (2014: 850 mijë Euro) e pagueshme për autoritetet doganore, që ishte transferuar më 5 janar 2016 në llogarinë bankare të autoriteteve doganore. Bilanci i mbetur paraqet shumat e pagueshme për përfituesit e tjerë.

15. DETYRIMET TJERA

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Provizionet për rastet gjyqësore	2,169	866
Provizionet për gjoba dhe dënime	29	40
Provizionet për garancione	7	70
Provizionet tjera	70	99
Gjithsej provizionet	2,275	1,075
Të hyrat e shtyera nga garancionet	73	97
Ndalja e taksës së pagueshme	55	102
Pensionet dhe tatimi i pagueshëm në paga	31	35
TVSH dhe taksat tjera të pagueshme	3	1
Gjithsej detyrimet tjera	162	235
Gjithsej provizionet dhe detyrimet tjera	2,437	1,310
Afatshkurtër	2,437	1,310

Efekti i vitit të tanishëm i provizionit për raste ligjore dhe provizionet e tjera janë paraqitur në Shënimin 7. Lëvizja e provizioneve të tjera është si vijon:

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Gjendja më 1 Janar,	1,075	434
Shtesat e provizionit për rastet ligjore dhe garancionet (Shënimi 7)	1,406	624
Shtesat e provizionit për pushimet e pashfrytezuara (Shënimi 23)	11	36
Shkarkimi i provizionit	(217)	(19)
Gjendja më 31 dhjetor	2,275	1,075

NLB PRISHTINA SH.A.**SHËNIME PËR PASQYRAT FINANCIARE NË PËRPUTHJE ME STANDARDET
NDËRKOMBËTARE PËR RAPORTIM****Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015****(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)****16. HUAMARRJET**

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
<i>Pjesa afatshkurtër</i>		
EFSE kredia 1	45	45
EFSE kredia 3	-	2,489
Tjera	38	51
	83	2,585
<i>Pjesa afatgjatë</i>		
EFSE kredia 1	-	45
	-	45
	83	2,630
Gjithsej huamarrjet	83	2,630

Kredia 1 nga EFSE

Kjo kredi është trashëguar nga NLB Banka e re e Kosovës, që është firmosur me Kreditanstalt für Wiederaufbau Frankfurt (KfW) nën një kornizë të marrëveshjes të datës 26 prill 2006 për kredinë prej 450 mijë Euro me qëllim të marrjes së kredive nga Fondet Evropiane për Kosovën (EFK). Kredia bart interesin me normën prej 3% plus 6 muaj EURBOR dhe është e kthyeshme në baza të kësteve dy-vjeçare. Kredia maturon më 30 shtator 2016. KfW është duke menaxhuar EFK që është financuar nga Agjensioni Evropian për Rindërtim (AER) dhe qëllimi i fondit është të ri-financoj kreditë për huamarrësit në Kosovë për aktivitetet shtëpiake dhe ndërmarrjeve të vogla dhe të mesme (NVM) dhe në përputhje me kriteret e përcaktuara nga EFK.

Kredia 3 nga EFSE

Bazuar në kornizën e marrëveshjes së datës 12 tetor 2010, dhe sipas Marrëveshjes Individuale për Kredi, Banka ka marrë kredi në shumën prej 10,000 mijë Euro nga EFSE. Kjo kredi do të ripaguhet në këste të barabarta gjysmë-vjetore dhe kthimi i kështit të parë është më 15 qershor 2012 dhe i fundit më 15 dhjetor 2015. Kredia mbart kamatë EURIBOR plus 4% marzha dhe është e siguruar me letër garancion nga NLB d.d.

Të gjitha kreditë nga EFSE janë afatshkurtëra dhe Banka i ka kryer të gjitha obligimet me kohë.

NLB PRISHTINA SH.A.
SHËNIME PËR PASQYRAT FINANCIARE NË PËRPUTHJE ME STANDARDET
NDËRKOMBËTARE PËR RAPORTIM
Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015

(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)

17. KAPITALI AKSIONAR

Më 31 dhjetor 2015, kapitali aksionar ishte 51,287 mijë Euro (2014: 20,498 mijë Euro).

Kapitali i autorizuar i aksioneve

42,739 Aksionet e zakonshme me vlerë 1,200 Euro
 secila

51,287 20,498

Kapitali i paguar i aksioneve

42,739 Aksionet e zakonshme me vlerë 1,200 Euro
 secila

51,287 20,498

Të gjitha aksionet kanë të drejtën e dividendës dhe mbajnë të drejta të barabarta të votimit. Aksionet nuk kanë kufizime të bashkangjitura. Kapitali i Bankës është rritur në mënyrë organike gjatë viteve nëpërmjet kapitalizimit të fitimit të pashpërndarë. Më 31 dhjetor, 2014, vlera nominale e aksioneve ishte 479,61 euro secila, dhe në mars të vitit 2015 Banka ka rritur kapitalin e saj dhe vlera e aksioneve është rritur në 1,200 euro secila.

Përmbledhja e aksioneve në pronësi të Bankës pas bashkimit është si në vijim:

Aksionarët	Përqindja e pronësisë	31 dhjetor 2015	Përqindja e pronësisë	31 dhjetor 2014
Nova Ljubljanska Banka d.d	81.21	41,652	81.21	16,647
Agjencioni Turizmit " MCM"	4.70	2,412	4.7	964
Z.Hashim Deshishku	2.48	1,271	2.48	508
Z.Rizah Deshishku	1.24	636	1.24	254
Z. Bashkim Deshishku	1.24	636	1.24	254
Z.Remzi Ejupi	1.16	596	1.16	238
Znj.Nerimane Ejupi	1.22	625	1.22	250
Z.Naim Ejupi	1.21	622	1.21	248
Z.Metush Deshishku	0.90	462	0.9	185
"Dardania" - 2" Sh.p.k.	0.63	323	0.63	129
Z. Xhemajl Ismajli	0.60	310	0.6	124
NPTSh "Jehona"	0.60	308	0.6	123
Znj.BlerinaEjupi	0.51	259	0.51	104
Z. Elez Sylaj	0.44	223	0.44	89
Z. Kadri Shallaku	0.34	174	0.34	70
"Raf II" sh.p.k.	0.24	124	0.24	49
Tjerë	1.28	654	1.28	262
	100	51,287	100	20,498

NLB PRISHTINA SH.A.
SHËNIME PËR PASQYRAT FINANCIARE NË PËRPUTHJE ME STANDARDET
NDËRKOMBËTARE PËR RAPORTIM
Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015

(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)

18. TË HYRAT NGA INTERESI

Analiza sipas klases së pasurive

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Të ardhurat nga kreditë dhe avanset e klientëve	26,145	26,507
Të ardhurat nga pasuritë financiare të mbajtura për shitje	1,018	812
Të ardhurat nga kreditë dhe avanset e bankave	58	100
Gjithsej të hyrat nga interesi	27,221	27,419

Në të ardhurat nga huatë dhe paradhëniet për klientët janë të përfshira edhe të ardhurat nga interesi për kreditë e zhvlerësuar në shumën prej 25,648 euro (2014: 25,867 euro).

19. SHPENZIMET E INTERESIT

Analiza sipas klasës së detyrimeve

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Interesi nga detyrimet e klientëve	4,379	9,376
Interesi mbi huamarrjet	99	224
Interesi nga detyrimet e bankave	7	3
Gjithsej shpenzimet e interesit	4,485	9,603

20. TË HYRAT NGA TARIFAT DHE KOMISIONET

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Pagesa e transfereve dhe transaksioneve	2,066	1,646
Garancionet dhe letër-kreditë	642	822
Kartelat kreditore	750	732
Pagesa për mirëmbajtje të llogarisë	725	660
Pagesat e mirëmbajtjes së llogarive të pensionistëve	471	459
Tjera	242	239
Gjithsej të hyrat nga tarifatat dhe komisionet	4,896	4,558

Pagesa e mirëmbajtjes së llogarisë së pensionistëve përfaqëson pagesat e paguara nga Ministria e Punës dhe Mirëqenies Sociale së Kosovës për pensionistët bazuar në Memorandumin e Mirëkuptimit të lidhur ndërmjet Bankës dhe Ministrisë së Punës të Kosovës për të gjithë pensionistët që kanë një llogari bankare në Bankë. Për secilin pensionist shuma prej 5 Euro i paguhet Bankës në baza vjetore.

NLB PRISHTINA SH.A.**SHËNIME PËR PASQYRAT FINANCIARE NË PËRPUTHJE ME STANDARDET
NDËRKOMBËTARE PËR RAPORTIM****Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015****(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)****21. SHPENZIMET NGA TARIFAT DHE DHE KOMISIONET**

Analiza e shpenzimeve nga tarifat dhe komisionet sipas aktiviteteve:

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Transferet e pagesave dhe transakcioneve	202	186
Garancionet dhe letër-kreditë	63	75
Provizionet për Kartela	567	412
Provizionet e Bankës Qëndrore	148	131
Provizionet për sigurimin e depozitave të klientëve	363	336
Provizionet tjera	50	17
Gjithsej shpenzimet nga tarifat dhe komisionet	1,393	1,157

22. TE HYRAT DHE SHPENZIMET TJERA / NETO

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Shpenzimet e licencimit (BQK)	(309)	(324)
Shpenzimet tjera	(130)	(95)
Të hyrat tjera	61	51
Të hyrat e tjera operative/ shpenzimet, neto	(378)	(368)
Humbja në këmbimet e jashtme	(552,359)	(121,078)
Fitimi në këmbimet e jashtme	552,229	120,909
Humbja/fitimi nga këmbimet e jashtme	(130)	(169)
Të hyrat nga tregtia nga këmbimi valutor	1,795	534
Shpenzimet nga tregtia nga këmbimi valutor	(1,179)	(151)
Të hyrat nga tregtia nga këmbimi valutor	616	383
Fitimi neto nga tregtia nga këmbimi valutor	486	214
Të hyrat e tjera operative/ shpenzimet, neto	108	(154)

23. SHPENZIMET E STAFIT/PERSONELIT

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Pagat dhe pagesat	4,805	4,491
Kontributet e detyrueshme pensionale për personelin	266	232
Shpenzimet e sigurimit të punëtorëve	198	213
Përfitimet nga ndërpreja e marrëdhënieve të punës	368	-
Shpenzimet tjera të personelit	256	214
Gjithsej shpenzimet e personelit	5,893	5,150

NLB PRISHTINA SH.A.**SHËNIME PËR PASQYRAT FINANCIARE NË PËRPUTHJE ME STANDARDET
NDËRKOMBËTARE PËR RAPORTIM****Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015****(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)****24. SHPENZIMET ADMINISTRATIVE DHE TË TJERA OPERATIVE**

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Shpenzimet e lizingut operativ	806	764
Kosto e sigurisë dhe sigurimit	703	821
Mirëmbajtja	641	505
Pajisjet për zyre	316	326
Shërbimet komunale	272	312
Telekomunikimi	213	251
Marketingu dhe sponsorizimi	209	226
ATM, Visa Kartelat dhe E-Banking	185	332
Karburanti (Gjeneratorët dhe Veturat)	95	84
Pagesa për shërbime profesionale	89	109
Udhëtimet	70	72
Përfaqësimi	54	55
Tjera	59	57
Taksat dhe komisionet	11	25
Shlyerja e aseteve fikse	-	16
Gjithsej shpenzimet administrative dhe të tjera	3,723	3,955

25. SHPEZIMET E TATIMIT NË FITIM

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Shpenzimet aktuale të tatimit mbi të ardhura	1,044	588
Shpenzimet e tatimit të shtyrë/(kredi)	(2)	109
Shpenzimet e tatimit	1,042	697

Llogaritja e shpenzimeve aktuale të tatimit mbi të ardhurat është paraqitur më poshtë.

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Fitimi për vitin para tatimit	9,284	6,132
Tatimi në fitim në normë prej 10%	928	613
Efekti i tatimit të shpenzimeve jo të zbritshme për qëllime tatimi	116	(25)
Tjera	(2)	109
Shpenzimet e tatimit	1,042	697

Efektive nga 1 shtator 2015, norma e tatimit për të hyrat e korporatave është caktuar 10% në përputhje me Rregulloren e Kosovës në fuqi mbi tatimet, Ligji nr. 05/L-092 “Tatimit në të hyrat e Korporatave”.

NLB PRISHTINA SH.A.**SHËNIME PËR PASQYRAT FINANCIARE NË PËRPUTHJE ME STANDARDET
NDËRKOMBËTARE PËR RAPORTIM****Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015****(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)****25. SHPENZIMET E TATIMIT NË FITIM (VAZHDIM)**

Sipas ligjit tatimor në Kosovë, autoritetet tatimore kanë të drejtë të kontrollojnë të hyrat nga tatimet 6 vite pas dorëzimit të tyre. Lëvizjet e kërkesave të tatimit janë si në vijim:

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Kërkesat për tatim ne fitim më 1 janar	256	230
Shpenzimet e tatimit të fitim	(1,044)	(588)
Tatimi ne fitim i paguar gjatë vitit	810	614
Transferet në taksat e parapaguara për vitet e kaluara	-	-
Kërkesat për tatim ne fitim më 31 dhjetor	22	256

Asetet nga tatimi i shtyer janë njohur si në vijim për diferencat e përkohshme:

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Provizioni i ri-vlerësuar për kredi dhe garancione	70	48
Prona, ndërtesat, pajisjet dhe pasuritë e paprekshme	(583)	(960)
Shpenzimet për kamatë në depozita	211	1,993
Rezerva e rivlerësuar për asetet për shitje	2,392	998
Shpenzime tjera	31	-
Totali i diferencës së zbritshme të përkohshme	2,121	2,079

Totali i tatimit neto në pasuritë e shtyra me 10%	212	208
--	------------	------------

Qarkullimi në llogarinë e tatimit të shtyrë është si në vijim:

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Tatimi i shtyrë në asete më 1 janar ,	208	329
Tatimi në ngarkesën e shtyrë në pasqyrën e të hyrave	2	(109)
Rezerva e rivlerësuar për asetet për shitje (ekuiteti)	3	(12)
Tatimi i shtyrë në pasuri më 31 dhjetor	212	208

26. TË HYRAT TJERA GJITHPËRFSHIRËSE

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Fitimi prej ndryshimit të vlerës së drejtë të letrave me vlerë të AFS	28	106
Humbja prej ndryshimit të vlerës së drejtë të letrave me vlerë të AFS	-	-
Kredi/Debi për të hyrat tjera gjithpërfshirëse	28	106

NLB PRISHTINA SH.A.
SHËNIME PËR PASQYRAT FINANCIARE NË PËRPUTHJE ME STANDARDET
NDËRKOMBËTARE PËR RAPORTIM
Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015

(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)

26. TË HYRAT TJERA GJITHPËRFSHIRËSE (VAZHDIM)

Lëvizjet e rivlerësimit janë si në vijim:

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Rivlerësimi i rezervave më 1 janar	-	(106)
Revaluimi i rezervave të PVF	31	118
Tatimi i shtyrë nga PVF	(3)	(12)
Neto siç paraqitet në përmbledhjet e tjera të të ardhurave / fitimit ose humbjes	28	106
Gjendja më 31 dhjetor	28	-

27. FITIMET PËR AKSION

Të ardhurat për aksion janë kalkuluar duke e pjesëtuar fitimin neto me numrin e aksioneve të zakonshme të periudhës

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Fitimi neto	8,242	5,435
Numri i aksioneve të zakonshme (në mijëra)	42.7	42.7
Fitimet për aksion	193.1	127.3

28. SHPALOSJET E PALËVE TË LIDHURA

Në përcaktimin e palëve të lidhura Banka aplikon kërkesat e SNK 24. Palët e ndërlidhura përfshijnë:

- Palët të cilat drejtpërdrejt ose tërthorazi përmes një ose më shumë ndërmjetësve, pala kontrolohet, është kontrolluar nga, ose është nën kontrollin e përbashkët me subjektin,
- Palët që kanë një interes në subjektin që jep ndikim të rëndësishëm mbi subjektin,
- Individët privat të cilët në mënyrë direkte apo indirekte kanë fuqi votimi në Bankë që ju jep atyre ndikim signifikant mbi bankën dhe subjektet e kontrolluara apo të kontrolluar përbashkët nga individë të tillë, anëtarët e personelit të menxhmentit kyç, i.e. individët me autoritet dhe përgjegjësitë për planifikimin, menxhimin dhe kontrollimin e veprimeve të bankës, përfshirë drejtorët.
- Duke marrur parasysh secilin transaksion të mundshëm me palën e lidhur, vëmendja është përqëndruar në thelbin e marrëdhënies e jo vetëm në aspektin ligjor.

Banka kontrollohet nga Banka e Re e Lubjanës NLB d.d. me seli në Slloveni (Banka Amë), e cila posedon

81.21% të aksioneve sipas datës 31 dhjetor 2015 (2014: 81.21% aksione ordinare). Aksionet tjera janë të aksionarëve të vegjël (18.79 %).

Banka gjatë rrjedhës së vetë të rregullt të aktiviteteve kryen një numër të transaksioneve të palëve të ndërlidhura. Transaksionet përfshijnë: investimet, depozitat, huazimet, dhe transaksionet në valutë të huaj. Këto transaksione janë kryer sipas kushteve të rregullta komerciale dhe çmimeve të tregut.

NLB PRISHTINA SH.A.**SHËNIME PËR PASQYRAT FINANCIARE NË PËRPUTHJE ME STANDARDET
NDËRKOMBËTARE PËR RAPORTIM****Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015****(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)****28. SHPALOSJET PËR PALËT E NDËRLIDHURA (VAZHDIM)**

Në tabelën në vijim është paraqitur shtrirja e transaksioneve të palëve të ndërlidhura, gjendja e aktivës dhe pasivës me date 31 dhjetor 2015 si dhe te hyrat dhe shpenzimet për vitin e përfunduar.

31 dhjetor 2015	NLB d.d. Ljubljana	NLB Tutunska Banka	NLB Montenegro	NLB Leasing	Personeli drejtues	Gjithsej
Kërkesat						
Kreditë dhe avanset në bankë	550	50	56	1	-	657
Kreditë dhe avanset e klienteve	-	-	-	-	76	76
Letrat me vlerë	-	-	-	-	-	-
Kërkesat tjera	-	-	-	-	-	-
Gjithsej kërkesat	550	50	56	1	76	733
Detyrimet						
Depozitat	44	-	-	-	1,496	1,540
Huamarjet	-	-	-	-	-	-
Detyrimet tjera	8	-	-	38	40	86
Gjithsej detyrimet	52	-	-	38	1,536	1,626
Neto kërkesat/(detyrimet)	498	50	56	(37)	(1,460)	(893)
Garancionet e konfirmuara	750	2,006	-	-	-	2,756
Të hyrat						
Të hyrat nga interesi	-	-	-	-	4	4
Fitimi nga këmbimi valuator	1,209	-	-	-	-	1,209
Gjithsej të hyrat	1,209		-	-	4	1,213
Shpenzimet						
Shpenzimet nga interesi	(8)	-	-	(3)	(25)	(36)
Shpenzimet nga tarifa	(14)	(6)	-	-	-	(20)
Humbjet nga këmbime valutore	(906)	-	-	-	-	(906)
Pagat, qiratë dhe shpenzimet e tjera	(39)	-	-	-	-	(39)
Gjithsej shpenzimet	(967)	(6)	-	(3)	(25)	(1,001)
Neto të hyrat/shpenzimet	242	(6)	-	(3)	(21)	212

NLB PRISHTINA SH.A.**SHËNIME PËR PASQYRAT FINANCIARE NË PËRPUTHJE ME STANDARDET
NDËRKOMBËTARE PËR RAPORTIM****Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015****(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)****28. SHPALOSJET PËR PALËT E NDËRLIDHURA (VAZHDIM)**

Në tabelën në vijim është paraqitur shtrirja e transaksioneve të ndërpalëve të lidhura, gjendja e aktivës dhe pasivës me datë 31 dhjetor 2014 si dhe te hyrat dhe shpenzimet për vitin e përfunduar.

31 dhjetor 2014	NLB d.d. Ljubljana	NLB Tutunska Banka	NLB Montenegro	NLB Leasing	Personeli drejtues	Gjithsej
Kërkesat						
Kreditë dhe avanset në banka	248	251	10	1	-	510
Kreditë dhe avanset e klientëve	-	-	-	-	98	98
Letrat me vlerë	-	-	-	-	-	0
Kërkesat tjera	-	-	-	-	-	0
Gjithsej kërkesat	248	251	10	1	98	608
Detyrimet						
Depozitat	-	-	-	-	1,263	1,263
Huamarrjet	-	-	-	-	-	-
Detyrimet tjera	4	-	-	51	-	55
Gjithsej Detyrimet	4	-	-	51	1,263	1,318
Neto Kërkesat/(Detyrimet)	244	251	10	(50)	(1,165)	(710)
Garancionet e konfirmuara	1,000	320	-	-	-	1,320
Të hyrat						
Të hyrat nga interesi	1	-	-	-	2	3
Të hyrat nga këmbimet valutore	47	-	-	-	-	47
Gjithsej të hyrat	48	-	-	-	2	50
Shpenzimet						
Shpenzimet e interesit	-	-	-	(3)	(43)	(46)
Shpenzimet nga provizionet	(19)	(2)	-	-	-	(21)
Pagat, qiratë dhe tjera	(37)	-	-	-	(302)	(339)
Gjithsej shpenzimet	(56)	(2)	-	(3)	(345)	(406)
Neto të hyrat/ shpenzimet	(8)	(2)	-	(3)	(343)	(356)

Kompensimi i menaxhmentit kryesor: menaxhmenti kryesor përfshirë Bordin Udhëheqës të Bankës, dhe kompensimi i tyre përbëhet nga:

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Pagat	253	254
Bonuset	102	36
Shpenzimet e rimbursuara	-	12
Gjithsej	355	302

NLB PRISHTINA SH.A.**SHËNIME PËR PASQYRAT FINANCIARE NË PËRPUTHJE ME STANDARDET
NDËRKOMBËTARE PËR RAPORTIM****Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015****(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)****29. ZËRAT JASHTË- BILANCOR, ZOTIMET DHE KONTINGJENCAT****a. Garancionet dhe letër kreditë**

Angazhimet kreditore përfshijnë angazhimet për zgjatjen e kredive, letër kreditë dhe garancionet e dhëna, të cilat janë të dizajnuara për të përmbushur kërkesat e klientëve të Bankës. Letër kreditë dhe garancionet e dhëna për klientët e obligojnë bankën për të bërë pagesa në emër të klientëve të kushtëzuara që me rastin e dështimit të klientit të veprojnë sipas kushteve të kontratës. Angazhimet për zgjatjen e kredisë përfaqësojnë angazhimet kontraktuale për të dhënë kredi dhe kredi suazore. Angazhimet financiare në përgjithësi kanë të caktuar datën e skadimit, ose klauzola të tjera të përfundimit. Pasi që angazhimet financiare mund të skadojnë pa u tërhequr, shumat totale nuk përfaqësojnë domosdoshmërisht kërkesat për para.

Shuma totale në shfrytëzimin e garancioneve dhe letër kredive lëshuar nga banka është si në vijim:

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Doganat	3,933	4,457
Garancionet për pagesa	13,089	11,560
Garancionet për tender publik	4,233	2,562
Letër-kreditë	241	102
Letër-kreditë rezervë	458	735
	21,954	19,416
Garancionet për përmbushje të punës	4,405	2,108
	26,359	21,524
Kreditë e aprovuara por ende jo të lejuara	39,422	32,881
Gjithsej	65,781	54,405

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Garancionet:		
Të siguruara		
Siguruar me depozite në para të gatshme	4,685	3,419
Siguruar me kolateral tjetër	18,086	16,220
	22,771	19,639
Të pasiguruar	3,588	1,885
Gjithsej	26,359	21,524

b. Çështjet gjyqësore

Kohë pas kohe në rrjedhën normale të afarizmit, mund të pranohen pretendime kundër Bankës. Në bazë të vlerësimit të tyre dhe këshillave profesionale të brendshme dhe të jashtme, menaxhmenti është i mendimit se nuk do të shkaktohet asnjë humbje materiale dhe në përputhje me këtë është bërë provizioni në shumën prej 2,169 mijë euro (shpalosja detyrimit e tjera) për 31 dhjetor 2015.

NLB PRISHTINA SH.A.**SHËNIME PËR PASQYRAT FINANCIARE NË PËRPUTHJE ME STANDARDET
NDËRKOMBËTARE PËR RAPORTIM****Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015****(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)****29. ZËRAT JASHTË- BILANCOR, ZOTIMET DHE KONTINGJENCAT (VAZHDIM)****c. Obligimet e qirasë operative**

Banka ka obligime aktive nën kontratat e pa-anulueshme të qirasë që bie si në vijim:

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Brenda një viti	771	779
Brenda dy deri pesë vite	2,167	2,230
Gjithsej	2,938	3,009

30. NGJARJET PAS DATËS SË RAPORTIMIT

Bordi Menaxhues i Bankës në shkurt 2016 ka planifikuar të propozojë në Asamblenë e Përgjithshme shpërndarjen e fitimit të vitit 2015 në vlerë prej 8 milion euro.

Nuk ka ndodhur asnjë ngjarje materiale pas datës së deklarimit të pasqyrave financiare, të cilat kërkojnë shpalosjen e tyre në pasqyrat financiare.

31. VLERAT REALE TË TREGUT DHE MENAXHIMI I RISKUT**a. Menaxhimi i riskut të kapitalit**

Banka menaxhon kapitalin e saj në mënyrë që të siguroj që Banka do të jetë në gjendje të vazhdojë me një kontinuitet përderisa e maksimizon kthimin për aksionarët përmes optimizimit të obligimeve dhe bilancit të kapitalit. Struktura e kapitalit të Bankës përbëhet nga obligimet, që përfshijnë huazimet, kapitalin e atribuar mbajtësve të kapitalit, përfshirë kapitalin e paguar dhe fitimet e mbajtura.

Kapitali i Klasit të Parë nënkupton kapitalin permanent të pagueshëm, i cili mund të përbëhet nga ndonjëra apo të gjitha si në vijim:

- (i) Aksionet e kapitalit të rëndomtë dhe teprica e tyre e ndërlidhur
- (ii) Të hyrat që ende nuk janë shpërndarë

Kapitali i Klasit të Parë shtesë:

- (i) Aksionet e përhershme të preferuara (ato/për të cilat në rast të likuidimit të bankës, nuk paguhet asnjë shumë deri sa të trajtohen/adresohen plotësisht të gjithë depozitorët dhe kreditorët tjerë, por paguhet në tërësi, (preferuar) para se të paguhet çdo aksionar i zakonshëm dhe të cilët kanë të drejtë në dividendën e dakorduar por që nuk kanë maturimin apo opsionet për tu shlyer).
- (ii) Instrumente të tjera që mund të aprovohen nga Banka Qendrore e Republikës së Kosovës si Kapitali i lejuar të përhershëm herë pas here sipas rregullës apo urdheresës.

Zbritje nga Kapitali i Klasit të Parë:

- (i) Zëri i mirë dhe aktivet e patrupëzuara duhet zbritur nga klasa e parë e kapitalit të bankës para pjesës së klasës së dytë të kapitalit kur kalkulimet bëhen;
- (ii) Investimet në kapital të bankës apo ndonjë institucion financiar e cila përbëhet nga 10% (dhjetë përqind) e kapitalit (kjo përqindje duhet të përfshijë gjithashtu të drejtat e varura), apo investimet në shumë prej më pak se 10% të kapitalit të tyre, por me rëndësi të influencës së vendimmarrjes të këtyre institucioneve financiare. Investimet në kapital të bankës dhe institucioneve të tjera financiare (përfshirë këtu dhe të drejtat e varura) të cilat përbëhen nga më pak se 10% e kapitalit të bankës para zbritjeve, ku shuma mbi 10% të pragut duhet zbritur;
- (iii) Aktivet tatimore të shtyra;
- (iv) Huadhënia tek një person i lidhur me bankën, përveç huadhënies të mbuluar me para të gatshme.

(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)

31. VLERAT REALE TË TREGUT DHE MENAXHIMI I RISKUT (VAZHDIM)

a. Menaxhimi i riskut të kapitalit (vazhdim)

Kapitali i Klasit të II të Bankës përfshinë:

- (i) Rezervat për humbjet nga huatë deri në një maksimum prej 1.25% të mjeteve të rrezikuara në çdo kohë apo ndonjë përqindje tjetër e siç mund të përcaktohet nga Banka Qendrore e Republikës së Kosovës nga herë pas here me rregull ose urdhëresë;
- (ii) Aksionet e zakonshme të preferuara (aksionet e preferuara të cilat kanë maturimin ose mund të shlyhen varësisht nga zgjedhja e mbajtësve të tyre dhe të cilat janë kumulative (kanë të drejtën e pagesës së dividendëve të fundit) nëse banka ka mundësi ta shtyjë pagesën e dividendëve;
- (iii) Aksionet e preferuara me afat të caktuar (aksionet mbajtësit e të cilave kanë të drejtë ti shlyejnë ato dhe cilat kanë afat 5 vite ose më shumë). Këto aksione janë subjekt i miratimit si kapital nga koha në kohë përgjatë afatit të tyre nga Autoriteti. Shuma afat-gjatë e aksioneve të preferuara (aksionet me maturitet më shumë se 10 vite) e pranueshme për t'u përfshirë në kapitalin e Klasit të Dytë do të reduktohet me 20 % të shumave të tyre origjinale në fillim të secilit prej 5 vitesh të fundit të afateve të tyre;
- (iv) Instrumente të borxhit me afat të caktuar të cilat i nënshtrohen plotësisht të drejtave të depozituesve (ato që kanë maturim më shumë se 10 vite), të pranueshme për tu përfshirë në kapitalin e Klasit të Dytë do të zvogëlohen me 20% të shumave të tyre origjinale në fillim të secilit prej 5 viteve të fundit të jetës së Instrumentit;
- (v) Instrumentet e borxhit të cilat janë të detyrueshme të konvertueshme në aksione të zakonshme dhe të cilat janë të pasiguruara dhe paguara plotësisht;
- (vi) Borxhi me terme të varura është detyrim, mirëpo nëse borxhi me term të varur lëshohet me terme origjinale për maturitet deri më 5 vjet, atëherë mund të përshihet në klasën e 2-të të kapitalit deri në maksimum të 50% (pesëdhjet përqind) të klasës së 1-rë të kapitalit;
- (vii) Klasa e 2-të e kapitalit nuk mund të jetë më shumë se 100% (njëqind përqind) e klasës së 1-rë të kapitalit.

NLB PRISHTINA SH.A.
SHËNIME PËR PASQYRAT FINANCIARE NË PËRPUTHJE ME STANDARDET
NDËRKOMBËTARE PËR RAPORTIM
Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015

(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)

31. VLERAT REALE TË TREGUT DHE MENAXHIMI I RISKUT (VAZHDIM)

a) Menaxhimi i Riskut të Kapitalit (vazhdim)

Raportet e Kapitalit të Bazuar në Riskun Minimal

Banka mban totalin e kapitalit minimal kundrejt mjeteve të rrezikuara në 12% dhe Kapitalin e Klasës së parë kundrejt mjeteve të rrezikuara në 8% në përputhshmëri me Rregullën mbi Mjaftueshmërinë e Kapitalit të lëshuar nga Banka Qëndrore e Republikës së Kosovës. Gjithashtu, banka ka për detyrë të mbajë 7 përqind shkallën e levave (shkalla e levave është baraz me ekutetin/aktivet totale).

- i. Kapitali i Bankës i rregulluar sipas nivelit të riskut konsiderohet/merret duke pjesëtuar bazën e saj të kapitalit me mjetet e veta të rrezikuara..
- ii. Raporti minimal i caktuar më lartë mund të rritet kohë pas kohe varësisht nga rregulla apo urdhëresa e BQK-së.

Me datë raportuese, mjaftueshmëria e kapitalit në përputhje me ligjet e BQK-së është si në vijim:

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Kapitali i Klasit të Parë		
Kapitali aksionar	51,287	20,498
Rezervat	28	-
Fitimi i pashpërndarë	8,350	30,908
Minus: mjetet e paprekshme	(1,352)	(1,184)
Kapitali i Klasit të parë	58,313	50,222
Kapitali i Klasit të dytë		
Borxhi i varur		
Provizionet për humbje të kredive (kufizuar Në 1.25% të RWA)	3,280	2,838
Totali i kapitalit të klasit të dytë të kualifikueshëm	3,280	2,838
Totali i kapitalit sipas rregullatorit	61,593	53,060
Mjetet e rrezikuara:		
Nën- bilancin e gjendjes	306,139	278,974
Jashtë-bilancit të gjendjes	18,611	17,474
Mjetet e rrezikuara për riskun operacional	27,677	23,976
Gjithsejt mjetet e rrezikuara	352,427	320,424
 Kapitali i Klasit të Parë-mjetet e rrezikuara	 16.6%	 15.7%
Gjithsej kapitali-mjetet e rrezikuara	17.5%	16.6%
Gjithsej ekuiteti në gjithsej mjetet	12.8%	11.1%

NLB PRISHTINA SH.A.**SHËNIME PËR PASQYRAT FINANCIARE NË PËRPUTHJE ME STANDARDET
NDËRKOMBËTARE PËR RAPORTIM****Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015****(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)****31. VLERAT REALE TË TREGUT DHE MENAXHIMI I RISKUT (VAZHDIM)****b) Kategoritë e Instrumenteve Financiare**

Tabela më poshtë paraqet rekonsilimin e klasave të Instrumenteve financiare në kategoritë e matjes sipas SNK 39. Në fund të vitit banka ka instrumentet financiare si në vijim:

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Kreditë dhe avanset		
Paratë e gatshme dhe bilancet me BQK	62,539	66,282
Kreditë dhe avanset në banka	32,356	81,844
Kreditë dhe avanset ndaj klientëve	289,339	252,365
Pasurite financiare të mbajtura për shitje	67,924	49,234
Gjithsej mjetet financiare	452,158	449,725
Detyrimet financiare me kosto të amortizuar		
Borxhet ndaj bankave	221	1,015
Borxhet ndaj klientëve	400,246	404,650
Huazimet nga bankat	-	-
Huazimet nga institucionet tjera financiare	83	2,630
Detyrimet tjera financiare	1,981	2,442
Gjithsej detyrimet financiare	402,531	410,737

(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)

31. VLERAT REALE TË TREGUT DHE MENAXHIMI I RISKUT (VAZHDIM)

c) Objektivat e menaxhimit të riskut financiar

Funksioni i thesarit të përbashkët të Bankës ofron shërbime për biznesin, koordinon qasjen në tregjet e brendshme dhe ndërkombëtare financiare, monitoron dhe menaxhon risqet financiare që lidhen me operacionet e Bankës përmes raporteve të riskut të brendshëm që analizojnë ekspozimin sipas shkallës dhe madhësisë së risqeve. Këto risqe përfshijnë riskun e tregut (duke përfshirë riskun e valutës, riskun e normës së interesit), riskun kreditor dhe riskun e likuiditetit.

Pajtueshmëria mes politikave dhe limiteve ndaj ekspozimit rishikohet nga komitetet e menaxhmentit dhe auditorët e brendshëm në mënyrë të vazhdueshme. Banka nuk hynë në - ose - tregton me instrumente financiare (derivativa) financiare.

d) Risku i tregut

Aktivitetet e bankës e ekspozojnë atë kryesisht ndaj rreziqeve financiare të ndryshimeve në normat e këmbimit të valutave të huaja dhe normave të interesit. Risku i tregut nuk është i koncentruar në riskun valutor apo riskun e normës së interesit, sepse transaksionet kryesore të Bankës janë në valutën vendore dhe shumica e normave të interesit janë fikse.

e) Risku ndaj valutës së huaj

Politika për menaxhimin e rrezikut valutor në NLB Prishtina, përcakton metodat e menaxhimit të riskut valutor në bankë. Qëllimi i politikës së menaxhimit të riskut valutor është menaxhimi dhe kufizimi i humbjeve të mundshme, e cila është krijuar si rezultat i ndryshimeve në normat e valutave të huaja dhe reflektohet në rezultatet e biznesit dhe mjaftueshmërinë e kapitalit në bankë. Risku valutor paraqet probabilitetin e realizimit të humbjeve sipas zërave në dhe jashtë bilancit të gjendjes, si rezultat i ndryshimeve në normën valutore dhe/ose harmonizimi në nivel të mjeteve, detyrimeve dhe zërave jashtë bilancor në valutën e njëjtë.

Banka menaxhon rrezikun e valutës së huaj përmes strukturës valutore të menaxhimit të aseteve dhe detyrimeve në përputhje me ndryshimet e pritshme në normat e valutës së huaj. Risku i këmbimit valutor menaxhohet dhe drejtohet në përputhje me politikat e grupit NLB. Si e tillë NLB Prishtina vazhdimisht monitoron lëvizjet e kursit të këmbimit dhe tregjet e valutave të huaja, si dhe përcakton pozitat e saj valutore në baza ditore. Çfarëdo përjashtimi i politikës do të jetë subjekt i aprovimit nga Bordi Mbikëqyrës i NLB Prishtina dhe Departamenti për menaxhimin e rrezikut në NLB grup.

Banka kryen transaksione në euro dhe valuta të huaja. Banka nuk ka hyrë në ndonjë shkëmbim të rëndësishëm të avancuar ose ndonjë transaksion të qëndrueshëm derivativ gjatë vitit të përfunduar më 31 dhjetor 2015 dhe 2014.

Banka është e ekspozuar ndaj rrezikut valutor përmes transaksioneve në valuta të huaja. Përderisa valuta në të cilën Banka paraqet pasqyrat e saj financiare është Euro, pasqyrat financiare të Bankës ndikohen nga lëvizjet në kursin e këmbimit në mes Euro dhe valutave të tjera.

Ekspozimi i Bankës prej transaksioneve i jep rritje të fitimeve dhe humbjeve në valuta të huaja që njihen në fitim ose humbje. Këto ekspozime përbëjnë aktivet monetare dhe detyrimet monetare të Bankës që nuk janë përcaktuar në valutën funksionale të bankës.

NLB PRISHTINA SH.A.**SHËNIME PËR PASQYRAT FINANCIARE NË PËRPUTHJE ME STANDARDET
NDËRKOMBËTARE PËR RAPORTIM****Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015****(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)****31. VLERAT REALE TË TREGUT DHE MENAXHIMI I RISKUT (VAZHDIM)****e. Risku i valutës së huaj (vazhdim)***Analiza e ndjeshmërisë së valutave të huaja*

Banka është e ekspozuar kryesisht ndaj US Dollar (USD) dhe Swiss Franc (CHF). Tabela në vijim jep detajet e ndjeshmërisë së bankës ndaj rritjes dhe rënies përkatëse në vlerën e euro kundrejt valutave të huaja. Përqindja e përdorur është norma e ndjeshmërisë që përdoret kur i raportohet risku i valutës së huaj nga brenda personelit kyç të menaxhmentit dhe paraqet vlerësimin e menaxhmentit për ndryshimet e arsyeshme të mundshme në kursin e këmbimit të valutave të huaja. Analiza e ndjeshmërisë përfshinë vetëm valutat e huaja aktive që dominojnë në zërat monetar dhe e përshtat këmbimin e tyre në fund të periudhës për ndryshimin përkatës në normat e valutës së huaj. Banka ka aplikuar bazën 10% rritëse ose zbritëse të normave të këmbimit valutor aktual. Numri pozitiv më poshtë tregon rritje në fitim dhe kapital tjetër ku Euro forcohet me përqindjet përkatëse kundër valutës përkatëse.

	+10% të Euro	-10% të Euro
31 dhjetor 2015		
<u>Mjetet:</u>		
Ndikimi në para të gatshme dhe obligimet nga bankat	1,419	(1,419)
<u>Detyrimet:</u>		
Ndikimi në obligimet e bankave dhe klientëve	(1,599)	1,599
Neto ndikimi në fitim dhe humbje dhe ekuitet	(180)	180
31 dhjetor 2014		
<u>Mjetet:</u>		
Ndikimi në para të gatshme dhe obligimet nga bankat	790	(790)
<u>Detyrimet:</u>		
Ndikimi në obligimet e bankave dhe klientëve	(867)	867
Neto ndikimi në fitim dhe humbje dhe ekuitet	(77)	77

NLB PRISHTINA SH.A.**SHËNIME PËR PASQYRAT FINANCIARE NË PËRPUTHJE ME STANDARDET
NDËRKOMBËTARE PËR RAPORTIM****Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015****(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)****31. VLERAT REALE TË TREGUT DHE MENAXHIMI I RISKUT (VAZHDIM)****e. Rreziku i valutave të huaja (vazhdim)**

Tabela e mëposhtme përmbledh pozitën valutore të Bankës më 31 dhjetor 2015:

	EURO	USD	CHF	Others	Gjithsej
Mjetet financiare					
Paratë e gatshme dhe në BQK	54,124	3,540	4,351	524	62,539
Detyrimet nga bankat tjera	27,107	3,703	-	1,546	32,356
Kreditë e klientëve– neto	289,339	-	-	-	289,339
Pasuritë financiare të mbajtura për shitje	67,763	161	-	-	67,924
Gjithsej mjetet	438,333	7,404	4,351	2,070	452,158
Detyrimet financiare					
Detyrimet ndaj bankave	165	7	4	45	221
Detyrimet ndaj klientëve	386,642	7,264	4,259	2,080	400,245
Huazimet	83	-	-	-	83
Detyrimet tjera financiare	1,981	-	-	-	1,981
Gjithsej Detyrimet	388,871	7,271	4,263	2,125	402,530
Pozita valutore neto më 31 dhjetor 2015	49,462	133	88	(55)	49,628

NLB PRISHTINA SH.A.**SHËNIME PËR PASQYRAT FINANCIARE NË PËRPUTHJE ME STANDARDET
NDËRKOMBËTARE PËR RAPORTIM****Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015****(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)****31. VLERAT REALE TË TREGUT DHE MENAXHIMI I RISKUT (VAZHDIM)****e. Rreziku i valutave të huaja (vazhdim)**

Tabela në vijim përmbledh pozitën valutore të bankës më datën 31 dhjetor 2014:

	EURO	USD	CHF	Others	Gjithsej
Mjetet financiare					
Paratë e gatshme dhe në BQK	61,370	1,739	2,824	349	66,282
Detyrimet nga bankat tjera	77,009	3,772	832	231	81,844
Kreditë e klientëve– neto	252,365	-	-	-	252,365
Pasuritë financiare të mbajtura për shitje	49,058	176	-	-	49,234
Gjithsej mjetet	439,802	5,687	3,656	580	449,725
Detyrimet financiare					
Detyrimet ndaj bankave	803	208	3	1	1,015
Detyrimet ndaj klientëve	394,676	5,657	3,258	1,059	404,650
Huazimet	2,630	-	-	-	2,630
Detyrimet tjera financiare	2,441	-	-	-	2,441
Gjithsej Detyrimet	400,550	5,865	3,261	1,060	410,736
Pozita valutore neto më 31 dhjetor 2014	39,252	(178)	395	(480)	38,989

Normat e këmbimit të aplikuara për valutat kryesore kundrejt Euro ishin si në vijim:

	31 dhjetor 2015	31 dhjetor 2014
Dollari Amerikan (USD)	1.0887	1.2141
Funta Britaneze (GBP)	0.7339	1.2024
Frangu Zvicerran (CHF)	1.0835	0.7789

(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)

31. VLERAT REALE TË TREGUT DHE MENAXHIMI I RISKUT (VAZHDIM)

f. Risku i normës së interesit

Risku i normës së interesit përbëhet nga risku që vlera e një instrumenti financiar do të luhetet për shkak të ndryshimeve në normat e interesit të tregut dhe rrezikun që maturimi i pasurive që bartin interes të ndryshojë nga maturimi i detyrimeve që bartin interes të përdorura për financimin e atyre asetëve (risku i ndryshimit të çmimit). Gjatësia e kohës për të cilën norma e interesit është fikse në një instrument financiar, tregon se në çfarë niveli është e ekspozuar ndaj riskut të normës së interesit. Asetet dhe depozitat e afatizuara të klientëve të bankës bartin norma të caktuara të interesit përderisa huazimet janë në normën e interesit të ndryshueshëm. Normat e interesit të aplikueshme për asetet financiare dhe detyrimet janë shpalosur në shënimet përkatëse të këtyre pasqyrave financiare. Politika e Menaxhimit të riskut të normës kamatore të bankës definon metodën e identifikimit të masave, përcjellja dhe kontrollimi i riskut në rast të modifikimit të normës kamatore. Qëllimi i politikës është menaxhimi i ekspozimit të riskut kamator dhe zvogëlimi i humbjeve të mundshme, të cilat janë krijuar si rezultat i modifikimit të niveleve të normave kamatore në treg dhe efektin e atyre ndryshimeve në rezultatet afariste dhe vlerën e tregut të kapitalit të bankës.

Politika definon metodologjinë e vlerësimit të riskut nga norma kamatore:

- Gap analizat
- NII (të ardhurat neto nga interesi) metodologjia - Ndjeshmëria e NII
- Basis Point Value ("BPV") metodologjia

Departamenti i Menaxhimit të Riskut monitoron ekspozimin ndaj riskut të normave kamatore duke përdorur metodologjinë e gap analizave të normës kamatore. NLB Prishtina definon një mori të dhënash që bazohen në rrjedhen e parasë sipas afatit individual kohor. Principi i maturitetit të mbetur aplikohet për marrëveshjet me normë kamatore fikse, përderisa datat e ri-çmimit të normës kamatore merren parasysh për marrëveshjet me normë kamatore fikse.

Të gjitha pozicionet bilancore dhe jashtë-bilancore të cilat janë të ndjeshme ndaj riskut të normave kamatore dhe të klasifikuara në librin kryesor dhe librin tregtar. Pozicionet vëzhgohen sipas këtyre segmenteve:

-Pozicionet sensitive ndaj normave kamatore në Euro

-Pozicionet sensitive ndaj normave kamatore në valuta tjera (në baza të përgjithshme dhe për secilën valutë)

Aktualisht, aktivitetet tregtare nuk janë të aplikueshme për NLB Prishtina, sipas kriterit të kërkuar nga politikat e NLB Group. Si pjesë e NLB group, NLB Prishtina është subjekt i politikave dhe procedurave të NLB-së.

Menaxhmenti beson se Banka nuk është e ekspozuar ndaj rrezikut të normës së interesit mbi instrumentet e saj financiare, përveç huazimeve që janë me normat e interesit të ndryshueshëm fondet dhe detyrimet që nuk kanë maturimin e përcaktuar ose që kanë maturim të ndryshueshëm në lidhje me arritjen origjinale të specifikuar me kontratë, janë klasifikuar në kategori si kërkesa ndaj depozitave për qëllime të gap analizave.

(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)

31. VLERAT REALE TË TREGUT DHE MENAXHIMI I RISKUT (VAZHDIM)

f. Risku i normës së interesit (vazhdim)

Menaxhimi i riskut të normës kamatore në librin kryesor të Bankës bëhet bazuar në analizat e Gap-it dhe metodologjinë e Pikave Bazike.

Gap analizat janë të lidhura me teknikën e matjes së riskut të normës kamatore, duke përcaktuar kështu se cili mjet, detyrim apo mjet jashtëbilancorë kategorizohen në periudha korrespondente me ri-çmimin paraprak kontraktues (për instrumentet me normë kamatore lëkundëse) apo datë maturimi (për instrumentet me normë kamatore fikse).

Mjetet dhe detyrimet pa datë maturimi (e.g.depozitat me kërkesë) apo me datë maturimi të cilat mund të jenë ndryshe nga datat origjinale të maturimit të përcaktuara me kontrata janë të kategorizuara në periudha korrespondente kohore bazuar në vlerësimin e bankës dhe duke pasur parasysh përvojën paraprake.

Me qëllim të menaxhimit më adekuat të riskut ndaj normave kamatore dhe matjes, metodologjia BPV (Basis Point Value) përdoret për matjen e Instrumenteve financiare' ndjeshmëria ndaj ndryshimeve të normave kamatore të tregut. Bazuar në këtë metodë, vlerësohet se si vlera e pozicionit ndryshohet nëse ndryshohen edhe normat kamatore të tregut me +/- 200 pika bazike.

Instrument kryesor për menaxhimin e ekspozimit të normave kamatore janë gap analizat, i.e. gap analizat për mjetet dhe detyrimet që bartin interes. Këshilli për Menaxhimin e Aktiveve dhe Pasiveve (ALCO) bazuar në propozimin e shërbimeve eksperte, adapton strategjinë për rregullimin e zërave në pjesën e aktivës dhe pasivës bazuar në ndryshimet e supozuara në normat kamatore të tregut.

Analizat e ndjeshmërisë

Menaxhimi i riskut të normës kamatore plotësohet me anë të monitorimit të ndjeshmërisë së fitimit të Bankës apo humbjes dhe kapitalit ndaj skenarëve të normave të luhatshme të interesit. Analizat e ndjeshmërisë ndaj normave të interesit janë përcaktuar bazuar në ekspozimin e riskut të normës kamatore në datën raportuese. Sipas analizave supozohet një rritje paralele e normave kamatore prej 200 pika bazike ($\pm 2\%$) në nivel të neto fitimit dhe ekuitetit.

Ekspozimi ndaj riskut të normave kamatore dhe ndikimi i tij në pasyrën e bankës mbi ndryshimet në ekuitet dhe në fitim e humbje matet përmes metodologjisë së Vlerave të Pikave Bazike. Rezultatet e paraqitura më poshtë paraqesin ndryshimet në fitimin dhe humbjen dhe ekuitetin, e cila do të ndodhte nëse normat kamatore do të rriteshin apo zvogëloheshin për 200 pika bazike.

NLB PRISHTINA SH.A.**SHËNIME PËR PASQYRAT FINANCIARE NË PËRPUTHJE ME STANDARDET
NDËRKOMBËTARE PËR RAPORTIM****Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015**

(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)

31. VLERAT REALE TË TREGUT DHE MENAXHIMI I RISKUT (VAZHDIM)**f. Risku i normës së interesit (vazhdim)**

Analizat e ndjeshmërisë së fitimit dhe humbjes dhe ekuitetit ndaj ndryshimeve në norma kamatore janë si në vijim:

Ndjeshmëria e fitimit dhe humbjes		
Ndjeshmëria e normave kamatore	2015	2014
Rritje në pikat bazike		
+200 bps	(2)	(53)
Ndjeshmëria e fitimit dhe humbjes		
Ndjeshmëria e normave kamatore	2015	2014
Zbritje në pikat bazike		
-200 bps	2	53

Rezultati i Vlerës së Pikave Bazike (BPV) më 31 dhjetor 2015 është 7.7% e kapitalit (2014: 9.19%). Sipas politikës së administrimit të rrezikut të normës së interesit kufiri maksimal i BPV rezultat është 10% të kapitalit të përgjithshëm.

NLB PRISHTINA SH.A.
SHËNIME PËR PASQYRAT FINANCIARE NË PËRPUTHJE ME STANDARDET NDËRKOMBËTARE PËR RAPORTIM
Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015
(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)
31. VLERAT REALE TË TREGUT DHE MENAXHIMI I RISKUT (VAZHDIM)
f. Risku i normës së interest (vazhdim)

Tabela në vijim paraqet pozicionin neto kamator për mjetet dhe detyrimet financiare ashtu siç është monitoruar nga menaxhmenti.

31 dhjetor 2015	Gjithsej	Që nuk bartin interes	Që bartin interes	Më kërkesë	1 muaj	2 muaj	Prej 3 - 6 muaj	Prej 6 - 12 muaj	Prej 1 - 2 vite	Prej 2 - 5 vite	Prej 5 - 10 vite	Mbi 10 vite
Gjithsej	-	(193,006)	193,006	(41,383)	19,637	8,139	62,079	38,118	34,906	43,743	24,880	2,887
Norma fikse e interesit	46	(193,006)	193,052	(41,383)	19,637	8,139	62,125	38,118	34,906	43,743	24,880	2,887
EURIBOR variabil	(46)	-	(46)	-	-	-	(46)	-	-	-	-	-
Norma fikse e interesit (Euro)	(128)	(181,819)	181,691	(47,512)	14,874	7,831	62,125	37,957	34,906	43,743	24,880	2,887
EURIBOR variabil (Euro)	(46)	-	(46)	-	-	-	(46)	-	-	-	-	-
Norma fikse e interesit (USD)	141	(6,958)	7,099	3,413	3,217	308	-	161	-	-	-	-
Norma fikse e interesit (CHF)	87	(2,285)	2,372	2,372	-	-	-	-	-	-	-	-
Norma fikse e interesit (tjera)	(54)	(1,944)	1,890	344	1,546	-	-	-	-	-	-	-

NLB PRISHTINA SH.A.
SHËNIME PËR PASQYRAT FINANCIARE NË PËRPUTHJE ME STANDARDET NDËRKOMBËTARE PËR RAPORTIM
Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015
(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)
31. VLERAT REALE TË TREGUT DHE MENAXHIMI I RISKUT (VAZHDIM)
f. Risku i normës së interest (vazhdim)

31 dhjetor 2014	Gjithsej	Që nuk bartin interes	Që bartin interes	Më kërkesë	1 muaj	2 muaj	Prej 3- 6 muaj	Prej 6- 12 muaj	Prej 1- 2 vite	Prej 2- 5 vite	Prej 5- 10 vite	Mbi 10 vite
Gjithsej	-	(137,455)	137,455	(46,803)	21,746	14,603	63,568	10,857	26,974	31,317	14,366	827
Norma fikse e interest	2,579	(137,455)	140,034	(46,803)	21,746	14,603	66,147	10,857	26,974	31,317	14,366	827
EURIBOR variabil	(2,579)	-	(2,579)	-	-	-	(2,579)	-	-	-	-	-
Norma fikse e interesit (Euro)	2,845	(132,443)	135,288	(48,957)	18,888	13,843	65,950	12,080	26,974	31,317	14,366	827
EURIBOR variabil (Euro)	(2,579)	-	(2,579)	-	-	-	(2,579)	-	-	-	-	-
Norma fikse e interesit (USD)	(181)	(3,585)	3,404	1,345	2,697	800	(429)	(1,009)	-	-	-	-
Norma fikse e interesit (CHF)	395	(585)	980	671	(70)	(40)	626	(207)	-	-	-	-
Norma fikse e interesit (tjera)	(480)	(842)	362	138	231	-	-	(7)	-	-	-	-

31. VLERAT REALE TË TREGUT DHE MENAXHIMI I RISKUT (VAZHDIM)

g. Risku kreditor

Banka i nënshtrohet riskut kreditor përmes aktiviteteve të saj të kredidhënies dhe në raste ku ajo vepron si ndërmjetës në emër të konsumatorëve ose palëve të treta ose lëshon garancione. Në këtë drejtim, risku kreditor për Bankën rrjedh nga mundësia që palët e kundërta të ndryshme mund të mos i plotësojnë detyrimet e tyre kontraktuale. Menaxhimi i ekspozimit të riskut kreditor ndaj huamarrësve bëhet nëpërmjet analizave të rregullta të potencialit kreditor të huamarrësit. Ekspozimi ndaj riskut kreditor menaxhohet gjithashtu pjesërisht me marrjen e kolateralit dhe garancioneve.

Ekspozimi kryesor i bankës ndaj riskut kreditor është përmes kredive të saj dhe avanseve për klientët. Shuma e ekspozimit kreditor në këtë aspekt përfaqësohet nga shumat bartëse të aseteve në pasqyrën bilancore. Përveç kësaj, Banka i ekspozohet riskut nga zërat jashtëbilancor kreditor përmes garancioneve të lëshuara.

Përqëndrimet e riskut kreditor (qoftë në ose jashtë bilancit të gjendjes) që rezultojnë nga instrumentet financiare për palën e kundërt kur ata kanë karakteristika të ngjashme ekonomike që mund të shkaktojnë ndikim në aftësinë e tyre për përmbushjen e detyrimeve kontraktuale ndikohen në mënyrë të ngjashme nga ndryshimet në kushtet ekonomike apo të tjera.

Koncentrimet më të mëdha të riskut kreditor paraqiten sipas llojit të klientit në lidhshmëri me kreditë bankare dhe avanset, si dhe garancionet e lëshuara. Për matjet pasuese dhe zhvlerësimet e mjeteve, banka vlerëson nëse ekziston në mënyrë individuale evidenca objektive e zhvlerësimit për mjetet financiare të cilat janë të rëndësishme individualisht, dhe për mjetet financiare të cilat nuk janë individualisht apo në mënyrë të përbashkët të rëndësishme.

Për matjen e mëpasshme dhe zhvlerësimin e aktiveve të bankës vlerëson nëse evidenca objektive e zhvlerësimit ekziston individualisht për aktivet financiare të cilat janë individualisht të rëndësishme, dhe individualisht ose në mënyrë kolektive për aktivet financiare të cilat nuk janë individualisht të rëndësishme. Nëse është përcaktuar që nuk ekziston ndonjë evidencë objektive e zhvlerësimit për mjetin financiar të vlerësuar individualisht, e rëndësishme apo jo, përfshijnë mjetin në grupin e mjeteve financiare me karakteristikat e ngjashme të riskut kreditor dhe në mënyrë kolektive i vlerëson ato për zhvlerësim. Mjetet të cilat janë individualisht të vlerësuara për zhvlerësim dhe për të cilën humbja e zhvlerësuar është apo vazhdon të njihet nuk janë të përfshira në vlerësimin kolektiv për zhvlerësim.

Termet dhe kushtet e përdorimit të kolateralit

Kolaterali i mbajtur nën marrëveshjen e kredisë mund të posedohet vetëm nga banka në rast të vonësës nga ana e huamarrësit dhe udhëheqjes së procedurave ligjore në përputhje me legjislacionin e Kosovës që mundësojnë bankën për të marrë titullin e plotë ligjor dhe të pronësisë. Vetëm pas përfundimit të këtyre procedurave, banka mund të shes ose transferoj kolateralin.

Gjithashtu, Banka njeh konfiskimin e kolateralit si një aktiv vetëm kur ajo ka titullin e plotë ligjor dhe posedimin fizik të kolateralit dhe vlerën e drejtë të kolateralit mund të përcaktohet në mënyrë të besueshme.

Banka nuk mund të shesë, të transferojë apo të ri-zotërojë kolateralin, ndërsa për huamarrësit janë kryer pagesat ose procedura ligjore për transferimin e pronësisë, si rezultat i mospagimit nuk ka përfunduar.

NLB PRISHTINA SH.A.
SHËNIME PËR PASQYRAT FINANCIARE NË PËRPUTHJE ME STANDARDET
NDËRKOMBËTARE PËR RAPORTIM
Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015

(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)

31. VLERAT REALE TË TREGUT DHE MENAXHIMI I RISKUT (VAZHDIM)

g. Risku kreditor (vazhdim)

a) Ekspozimi maksimal ndaj riskut kreditor:

31 dhjetor 2015

	Ekspozimi maksimal bruto	Provizioni për zhvlerësim	Ekspozimi maksimal neto	Vlera reale e kolateralit
Paraja e gatshme dhe në BQK	66,282	-	66,282	-
Kreditë dhe paradhëniet ndaj bankave	32,356	-	32,356	-
Kreditë individuale	105,952	(1,856)	104,096	167,977
Kreditë banesore	56,727	(1,071)	55,656	140,057
Kreditë konsumuese	201	(6)	195	312
Kreditë tjera individuale	49,024	(779)	48,245	27,608
Kreditë e subjekteve juridike	207,519	(22,276)	185,243	730,662
Kreditë për NVM	19,076	(987)	18,089	82,038
Kreditë e ndërmarrjeve të mëdha	188,443	(21,289)	167,154	648,624
Gjithsejt kreditë dhe avanset e klientëve	313,471	(24,132)	289,339	898,639
Pasurite financiare të mbajtura per shitje	67,924	-	67,924	-
Letër kreditë	699	-	699	867
Garancionet afatshkurtë	22,024	(6)	22,018	42,320
Garancionet afatgjatë	3,635	(1)	3,634	10,057
Angazhimet kreditore	39,422	-	39,422	40,875
Detyrimet e mundshme	65,780	(7)	65,773	94,119

Në kuadër të kredive individuale janë të përfshira gjithashtu edhe kreditë e mbuluara me para të gatshme në shumën prej 10,678 mijë Euro.

NLB PRISHTINA SH.A.
SHËNIME PËR PASQYRAT FINANCIARE NË PËRPUTHJE ME STANDARDET
NDËRKOMBËTARE PËR RAPORTIM
Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015

(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)

31. VLERAT REALE TË TREGUT DHE MENAXHIMI I RISKUT (VAZHDIM)

g. Risku kreditor (vazhdim)

a) Ekspozimi maksimal ndaj riskut kreditor:

31 dhjetor 2014

	Ekspozimi maksimal bruto	Provizioni për zhvlerësim	Ekspozimi maksimal neto	Vlera reale e kolateralit
Paraja e gatshme dhe në BQK	66,282	-	66,282	-
Kreditë dhe paradhëniet ndaj bankave	82,580	(736)	81,844	-
Kreditë individuale	91,295	(2,472)	88,823	179,101
Kreditë banesore	48,679	(1,560)	47,119	148,981
Kreditë konsumuese	443	(69)	374	835
Kreditë tjera individuale	42,173	(843)	41,330	29,285
Kreditë e subjekteve juridike	190,156	(26,614)	163,542	642,529
Kreditë për NVM	19,727	(4,252)	15,475	101,000
Kreditë e ndërmarrjeve të mëdha	170,429	(22,362)	148,067	541,529
Gjithsejt kreditë dhe avanset e klientëve	281,451	(29,086)	252,365	821,630
Pasurite financiare të mbajtura për shitje	49,234	-	49,234	-
Letër kreditë	838	-	838	-
Garancionet afatshkurtë	19,772	-	19,772	-
Garancionet afatgjatë	914	-	914	-
Angazhimet kreditore	32,881	-	32,881	-
Detyrimet e mundshme	54,405	-	54,405	-

Në kuadër të kredive individuale janë të përfshira gjithashtu edhe kreditë e mbuluara me para të gatshme në shumën prej 8,075 mijë Euro.

Asetet financiare në dispozicion për shitje nuk janë as në vonesë, as të zhvlerësuar.

NLB PRISHTINA SH.A.**SHËNIME PËR PASQYRAT FINANCIARE NË PËRPUTHJE ME STANDARDET
NDËRKOMBËTARE PËR RAPORTIM****Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015****(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)****31. VLERAT REALE TË TREGUT DHE MENAXHIMI I RISKUT (VAZHDIM)****i. Kreditë dhe avanset**

Kreditë dhe avanset janë të përmbledhura si më poshtë:

	31 dhjetor 2015		31 dhjetor 2014	
	Kreditë dhe avanset e klienteve	Kreditë dhe avanset e bankave	Kreditë dhe avanset e klienteve	Kreditë dhe avanset e bankave
Jo në vonesë dhe jo të zhvlerëuara	10,362	32,356	11,242	81,844
Në vonesë por jo të zhvlerësuara	315	-	915	-
Jo në vonesë por në grup të zhvlerësuara	185,044	-	178,215	-
Në grup të zhvlerësuara	104,021	-	73,979	-
Individualisht të zhvlerësuara	13,729	-	17,100	736
Bruto kreditë	313,471	32,356	281,451	82,580
Minus: provizionet për rezerva	(24,132)	-	(29,086)	(736)
Neto kreditë	289,339	32,356	252,365	81,844

NLB PRISHTINA SH.A.
SHËNIME PËR PASQYRAT FINANCIARE NË PËRPUTHJE ME STANDARDET
NDËRKOMBËTARE PËR RAPORTIM
Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015

(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)

31. VLERE REALE TË TREGUT DHE MENAXHIMI I RISKUT (VAZHDIM)

i. Kreditë dhe avanset (vazhdim)

a) Kreditë dhe avanset jo të vonuara dhe jo-të zhvlerësuar:

Sipas sistemit të brendshëm të kategorizimit më 31 dhjetor 2015

	A	B	C	D	Gjithsej	Vlera reale e kolateralit
Kreditë e bankave	32,356				32,356	
Kreditë individuale	7,061	20	2	-	7,083	10,232
Kreditë banesore	27	-	-	-	27	43
Kreditë tjera individuale	7,034	20	2	-	7,056	10,189
Kreditë e subjekteve juridike	3,167	112	-	-	3,279	7,395
Kreditë për ndërmarrje të vogla dhe të mesme	555	-	-	-	555	1,116
Kreditë e korporatave	2,612	112	-	-	2,724	6,279
Gjithsej kreditë dhe avanset e klientëve	10,228	132	2	-	10,362	17,627
Gjithsej	42,584	132	2	-	42,718	17,627

Sipas sistemit të brendshëm të kategorizimit më 31 dhjetor 2014

	A	B	C	D	Gjithses	Vlera reale e kolateralit
Kreditë e bankave	81,844				81,844	
Kreditë individuale	7,754	29	13	-	7,796	12,315
Kreditë banesore	123	-	-	-	123	444
Kredite tjera individuale	7,631	29	13	-	7,673	11,871
Kreditë e subjekteve juridike	3,252	45	149	-	3,446	6,951
Kreditë për ndërmarrje të vogla dhe të mesme	543	12	-	-	555	1,428
Kreditë e bankave	2,709	33	149	-	2891	5,523
Gjithsej kreditë dhe avanset e klientëve	11,006	74	162	-	11,242	19,266
Gjithsej	92,850	74	162	-	93,086	19,266

31. VLERAT REALE TË TREGUT DHE MENAXHIMI I RISKUT (VAZHDIM)

i. Kreditë dhe avanset (vazhdim)

Kategoria A

Të gjitha kreditë apo shërbimet tjera të drejtpërdrejta kreditore dhe ekspozimet jashtë bilancore që bartin një rrezik normal bankar. Informacionet në dispozicion në lidhje me ekspozimet kreditore, performansën e llogarisë së klientit, dhe të dhënat financiare që të gjitha këto dëshmojnë se shlyerja e ekspozimit është mjaft e sigurtë dhe nuk ka ndonjë vështirësi (apo obligimi është i siguar plotësisht me kolateral të përshtatshëm). Në mënyrë të ngjashme brenda klientëve të vlerësuar në kategorinë A, klientët vlerësimet/ekspozimet të gjitha janë kredi direkte apo objektet dhe ekspozimet jashtë bilancit të bankës të cilat janë pa rrezik. Ekspozimet të cilat kanë si kolateral depozita apo të holla ose një garanci të lëshuar nga një bankë e cila ka një vlerësim të jashtëm të kreditit e rënde BBB, klasën e vlerësuar nga Moody ose S & P agjencive të vlerësimit të kreditit.

Kategoria B- Vëmendje e posaçme (ose Vrojtuese)

Ky klasifikim duhet të përdoret për të identifikuar dhe monitoruar ekspozimet që përmbajnë dobësi apo dobësi potenciale të cilat në rastin e rishqyrtimit, nuk e rrezikojnë kthimin e kredisë apo nuk reflektojnë ndonjë potencial për ndonjë humbje, por të cilat, po qe se nuk adresohen apo nuk korrigjohen mund të rezultojnë në keqësimin e kredisë në nën standard apo klasifikim më të ashpër. Në rast se ka mungesë të ndonjë dëshmie të dokumentuar që është e pafavorshme, apo këto kredi vonohen më shumë se 30 ditë por më pak se 60 ditë atëherë bankat duhet t'i klasifikojnë këto kredi si "Kredi me vëmendje të posaçme", si dhe ato kredi që janë vazhdimisht në mbetje të borxhit në tejkalim të 5% të linjave të aprovuara për më shumë se 30 ditë por më pak se 60 ditë. Kjo kategori e klasifikimit është përpiluar që t'ju mundësojë bankave që të identifikojnë dhe adresojnë marrëdhëniet shumë të dobëta që në fazën e hershme.

Kategoria C- Nën-standard

Ekspozimet të cilat duke u bazuar në shqyrtimin e analizave të të gjithë faktorëve shoqërues të kredisë, janë definuar qartë dobësitë e kredisë të cilat rrezikojnë pagesën e kredisë në një kurs normal. Një kredi Nën Standard është ajo kredi e cila në bazë të analizave të të dhënave financiare si dhe faktorëve të tjerë, nuk është e mbrojtur për momentin nga vlera e shëndoshë si dhe nga kapaciteti i pagesës së huamarrësit apo garantuesit ose vlera e kolateralit. Kërkohe mbështetje nga ana e garantuesve përgjegjës dhe të aftë për të kthyer kredinë gjë që do të përfshinte edhe negociata të vazhdueshme para se likuidimi i kredisë të kërkojë një klasifikim Nën Standard. Nevoja për të kërkuar mbështetjen e kolateralit si mjet për të shlyer obligimin duhet të jetë bazë për një klasifikim Nën Standard.

Në rast se ka mungesë të ndonjë evidence të dokumentuar që është e pafavorshme, një ekspozim duhet të klasifikohet Nën Standard, të paktën nëse kriteret në vijim aplikohen:

- (a) Nëse depozitat / rrjedha e parave në llogarinë e mbitërheqjes së klientit janë të pamjaftueshme për të likuiduar bilancin e papaguar (aktiv) brenda 60 ditëve që nga data e skadimit të kredisë.
- (b) Nëse klienti e ka tejkaluar limitin e autorizuar prej 5% apo për më shumë se 60 ditë pa e paguar këtë tejkalim apo nëse menaxhmenti i bankës paraprakisht nuk e ka përcaktuar limitin e autorizuar.
- (c) Nëse klienti vonohet për të paguar këstet e kredisë sipas kontratës (duke përfshirë edhe interesin) për më tepër se 60 ditë.
- (d) Nëse afati i kthimit të kredisë është në vonesë për më tepër se 60 ditë për arsye të mospagimit.

NLB PRISHTINA SH.A.
SHËNIME PËR PASQYRAT FINANCIARE NË PËRPUTHJE ME STANDARDET
NDËRKOMBËTARE PËR RAPORTIM
Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015

(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)

31. VLERAT REALE TË TREGUT DHE MENAXHIMI I RISKUT (VAZHDIM)

i. Kreditë dhe avanset (vazhdim)

b) Kreditë dhe avanset e vonuara por jo të zhvlerësuar:

Më 31 dhjetor 2015

	Deri në 30 dite	Deri në 90 dite	Mbi 90 ditë	Gjithsej	Vlera reale e kolateralit
Kreditë individuale	260	-	-	260	566
Kreditë banesore	4	-	-	4	20
Kreditë tjera individuale	256	-	-	256	546
Kreditë e subjekteve juridike	55	-	-	55	238
Kreditë për ndërmarrje të vogla dhe të mesme	38	-	-	38	188
Kreditë e korporatve	17	-	-	17	50
Gjithsej kreditë dhe avanset e klientëve	315	-	-	315	804

Më 31 dhjetor 2014

	Deri në 30 ditë	Deri në 90 ditë	Mbi 90 ditë	Gjithsej	Vlera reale e kolateralit
Kreditë individuale	269	-	-	269	386
Kreditë banesore	-	-	-	-	-
Kreditë tjera individuale	269	-	-	269	386
Kreditë e subjekteve juridike	646	-	-	646	3,615
Kreditë për ndërmarrje të vogla dhe të mesme	62	-	-	62	1,862
Kreditë e korporatave	584	-	-	584	1,753
Gjithsej kreditë dhe avanset e klientëve	915	-	-	915	4,001

NLB PRISHTINA SH.A.
SHËNIME PËR PASQYRAT FINANCIARE NË PËRPUTHJE ME STANDARDET
NDËRKOMBËTARE PËR RAPORTIM
Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015

(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)

31. VLERAT REALE TË TREGUT DHE MENAXHIMI RISKUT(VAZHDIM)

i. Kreditë dhe avanset (vazhdim)

c) Kreditë dhe avanset të zhvlerësuara në grup

Ndarja e shumës bruto të kredive të zhvlerësuara kolektivisht dhe paradhëniet në klasa, janë si më poshtë:

	Bruto kreditë dhe avanset kolektivisht të zhvlerësuara	Zhvlerësimi	Neto kreditë dhe avanset kolektivisht të zhvlerësuara
Më 31 dhjetor 2015			
Kreditë në Banka	-	-	-
Kreditë e korporatave	13,638	(12,546)	1,092
Kreditë për ndërmarrje të vogla dhe të mesme	91	(82)	9
Kreditë dhe avanset e klientëve	13,729	(12,628)	1,101
Gjithsej	13,729	(12,628)	1,101
	Bruto kreditë dhe avanset kolektivisht të zhvlerësuara	Zhvlerësimi	Neto kreditë dhe avanset kolektivisht të zhvlerësuara
Më 31 dhjetor 2014			
Kreditë në Banka	736	(736)	-
Kreditë e korporatave	15,847	(15,518)	329
Kreditë për ndërmarrje të vogla dhe të mesme	1,194	(1,194)	-
Kreditë dhe avanset e klientëve	17,041	(16,712)	329
Gjithsej	17,777	(17,448)	329

NLB PRISHTINA SH.A.
SHËNIME PËR PASQYRAT FINANCIARE NË PËRPUTHJE ME STANDARDET
NDËRKOMBËTARE PËR RAPORTIM
Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015

(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)

31. VLERAT REALE TË TREGUT DHE MENAXHIMI RISKUT (VAZHDIM)

i. Kreditë dhe avanset (vazhdim)

d) Kreditë dhe avanset kolektivisht të zhvlerësuar

Ndarja e shumës bruto të kredive të zhvlerësuar kolektivisht dhe paradhëniet në klasa, janë si më poshtë:

	Bruto kreditë dhe avanset kolektivisht të zhvlerësuar	Zhvlerësimi	Neto kreditë dhe avanset kolektivisht të zhvlerësuar
Më 31 dhjetor 2015			
Kreditë individuale	60,395	(1,163)	59,232
Kreditë tjera individuale	38,214	(693)	37,521
Kreditë e korporatave	172,066	(8,743)	163,323
Kreditë e ndërmarrjeve të vogla dhe të mesme	18,390	(905)	17,485
Gjithsej kreditë dhe avanset e klientëve	289,065	(11,504)	277,561
Gjithsej	289,065	(11,504)	277,561
	Bruto kreditë dhe avanset kolektivisht të zhvlerësuar	Zhvlerësimi	Neto kreditë dhe avanset kolektivisht të zhvlerësuar
Më 31 dhjetor 2014			
Kreditë individuale	50,455	(1,697)	48,758
Kreditë tjera individuale	28,827	(775)	28,052
Kreditë e korporatave	154,968	(6,794)	148,174
Kreditë e ndërmarrjeve të vogla dhe të mesme	17,944	(3,049)	14,895
Gjithsej kreditë dhe avanset e klientëve	252,194	(12,315)	239,879
Gjithsej	252,194	(12,315)	239,879

NLB PRISHTINA SH.A.**SHËNIME PËR PASQYRAT FINANCIARE NË PËRPUTHJE ME STANDARDET
NDËRKOMBËTARE PËR RAPORTIM****Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015****(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)****31. VLERAT REALE TË TREGUT DHE MENAXHIMI I RISKUT (VAZHDIM)****i. Kreditë dhe avanset (vazhdim)**

Efekti financiar i kolateralit më 31 dhjetor 2015 është paraqitur si më poshtë:

	Kreditë e klientëve të mëdhenj	Kreditë për NVM	Kartelat kreditore	Kreditë banesore	Kreditë konsumuese	Kreditë tjera	Gjithsej
Kreditë e kolateralizuara me:							
- patundshmëri të banueshme	88,510	4,886	-	25,748	6	529	119,679
- patundshmëri tjetër	92,511	1,205	-	2,836	-	64	96,616
- depozita	2,739	595	18	30	-	7,296	10,678
- mjete tjera	4,529	12,330	76	27,844	194	39,033	84,006
Gjithsej	188,289	19,016	94	56,458	200	46,922	310,979
Ekspozimet e pasiguruara	154	60	1,582	268	1	427	2,492
Gjithsej kreditë dhe paradhëniet e klientëve	188,443	19,076	1,676	56,726	201	47,349	313,471

NLB PRISHTINA SH.A.
**SHËNIME PËR PASQYRAT FINANCIARE NË PËRPUTHJE ME STANDARDET
NDËRKOMBËTARE PËR RAPORTIM**
Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015
(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)
31. VLERAT REALE TË TREGUT DHE MENAXHIMI I RISKUT (VAZHDIM)
i. Kreditë dhe avanset (vazhdim)

Efekti financiar i kolateralit më 31 dhjetor 2014 është paraqitur si më poshtë:

	Kreditë e klientëve të mëdhenj	Kreditë për NVM	Kartelat kreditore	Kreditë banesore	Kreditë konsumuese	Kreditë tjera	Gjithsej
Kreditë e kolateralizuara me:							
- patundshmëri e banueshme	26,968	5,494	-	20,154	12	259	52,887
- patundshmëri tjetër	123,035	1,282	-	2,197	-	67	126,581
- depozita	3,002	503	10	118	-	7,912	11,545
- mjete tjera	16,777	12,203	16	26,112	419	32,595	88,122
Gjithsej	169,782	19,482	26	48,581	431	40,833	279,135
 Ekspozimet e pasiguruara	 647	 245	 1,077	 97	 12	 238	 2,316
Gjithsej kreditë dhe paradheniet e klientëve	170,429	19,727	1,103	48,678	443	41,071	281,451

Efekti i kolateralit sipas 31 dhjetor 2015:

	Pasuritë e mbi- kolateralizuara		Pasuritë e nën- kolateralizuara	
	Vlera bartëse e aseteve	Vlera reale e kolateralit	Vlera bartëse e aseteve	Vlera reale e kolateralit
Kreditë individuale	27,517	117,424	74,356	50,553
	30	98	2,239	1,384
Kartelat kreditore	-	16	93	101
Kreditë banesore	26,931	115,085	28,460	24,972
Kreditë konsumuese	5	89	189	223
Kredi tjera	551	2,136	43,375	23,873
Kreditë e mëdha korporatave	152,130	618,685	15,024	29,939
Kreditë për ndërmarrje të vogla dhe të mesme	5,402	41,246	12,628	40,792
Gjithsej	185,049	777,355	102,008	121,284

NLB PRISHTINA SH.A.**SHËNIME PËR PASQYRAT FINANCIARE NË PËRPUTHJE ME STANDARDET
NDËRKOMBËTARE PËR RAPORTIM****Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015****(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)****31. VLERAT REALE TË TREGUT DHE MENAXHIMI I RISKUT (VAZHDIM)****i. Kreditë dhe avanset (vazhdim)**

Efekti financiar i kolateralit më 31 dhjetor 2014 është paraqitur si më poshtë:

	Pasuritë e mbi- kolateralizuara		Pasuritë e nën- kolateralizuara	
	Vlera bartëse e aseteve	Vlera reale e kolateralit	Vlera bartëse e aseteve	Vlera reale e kolateralit
Kreditë individuale	42,130	168,297	43,397	8,538
Kartelat kreditore	22	34	16	4
Kreditë banesore	31,700	145,100	15,328	3,881
Kreditë konsumuese	128	763	245	73
Kreditë tjera	10,280	22,400	27,808	4,580
Kreditë e mëdha korporatave	146,849	540,565	1,182	964
Kreditë për ndërmarrje të vogla dhe të mesme	14,975	100,661	468	339
Gjithsej	203,954	809,523	45,047	9,841

Analiza e identifikimit të mbi ose nën kreditë e kolateralizuara është kryer nga Banka në vlerën kontabël bruto të kredive. Tabela e mësipërme paraqet totalin e kredive neto ndaj total kolateralit.

Kolaterali i marrë në konsideratë për zbutjen e riskut kreditor përbëhet nga prona të paluajtshme, siç janë toka dhe ndërtesat, dhe pengu për pronat e luajtshme si aksionet dhe çdo pasuri tjetër e luajtshme që mund të konvertohet në asete likuide në transaksion duarlrë. Siç përshkruhet nga politika e Bankës për ekspozimin e kredisë, Banka duhet të mbulojë të paktën 163% me pronën rezidenciale dhe/apo 200% me pronë komerciale në korrelacion me vlerën e tregut të kolateralit. Artikujt të cilët nuk kanë risk, të cilat janë kreditë të mbuluara me para të gatshme apo ndonje aktiv likuid i cili lehtë konvertohet në para në ndonjë transaksion, siç definohet nga politika për riskun e kredisë nga menaxhmenti i Bankes dhe rregullores së BQK-së për ekspozime të mëdha.

Sigurimi i kolateralit merret në konsideratë në procesin e llogaritjes së zhvlerësimit të humbjeve. Tregu real dhe vlerat e likuidimit të kolateralit dokumentohen nga vlerësimi aktual i bërë nga pala kompetente. Mundësia e Bankës të qaset dhe likuidojë kolateralin gjatë një periudhe të arsyeshme konsiderohet gjithashtu. Brenda kolateralit përfshihen pronat e luajtshme dhe të paluajtshme të palës së kundërt, në mënyrë që të mbulojnë ekspozimin ndaj riskut kreditor dhe riskut të dështimit për të shlyer kredinë.

NLB PRISHTINA SH.A.
SHËNIME PËR PASQYRAT FINANCIARE NË PËRPUTHJE ME STANDARDET
NDËRKOMBËTARE PËR RAPORTIM
Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015

(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)

31. VLERAT REALE TË TREGUT DHE MENAXHIMI I RISKUT (VAZHDIM)

j. Pasuritë financiare në dispozicion për shitje

Tabela më poshtë paraqet gjithë portfolion e letrave me vlerë debitore, dhe kategorinë e tyre kreditore të caktuara nga agjensitë për klasifikimin kreditor nga Moody's apo Fitch:

31 dhjetor 2015

Klasifikimet	Mjetet e disponueshme për shitje	Gjithsej
AA	-	-
A-	161	161
Pa-klasifikuara	67,763	67,763
Gjithsej	67,924	67,924

31 dhjetor 2014

Klasifikimet	Mjetet e disponueshme për shitje	Gjithsej
AA	-	-
A-	176	176
Pa-klasifikuara	49,058	49,058
Gjithsej	49,234	49,234

k. Kreditë dhe paradhëniet për banka

Kreditë dhe avanset ndaj bankave nuk janë të vonuara e as të zhvlerësuar dhe janë të lejuara pa kolateral. Tabela më poshtë paraqet llogarinë rrjedhëse dhe depozitat e afatizuar me bankat korrespondente (gjithashtu t'i referohet shënimit 4 dhe shënimit 5). Tabela më poshtë paraqet klasifikimin kreditor të caktuar nga agjencitë e klasifikimit kreditor nga Moody's dhe Fitch:

31 dhjetor 2015

Klasifikimet	Llogaritë rrjedhëse	Depozitat me bankat
Klasifikimet afat-gjata		
A	781	-
A+	-	3,000
A-	5,266	10,496
AA-	-	1,378
BBB+	434	8,866
BBB	4,802	7,916
BB-	549	-
Të pa-klasifikuara	113	700
Gjithsej	11,945	32,356

NLB PRISHTINA SH.A.
SHËNIME PËR PASQYRAT FINANCIARE NË PËRPUTHJE ME STANDARDET
NDËRKOMBËTARE PËR RAPORTIM
Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015

(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)

31. VLERAT REALE TË TREGUT DHE MENAXHIMI I RISKUT (VAZHDIM)

k. Kreditë dhe paradhëniet për banka (vazhdim)

31 Dhjetor 2014

Klasifikimet	Llogaritë rrjedhëse	Depozitat me bankat
Klasifikimet afatgjata		
A	9,959	21,432
A+	1,223	39,345
A-	54	6,932
AA-	-	7,203
BBB+	-	6,932
BBB	-	-
BB-	2 48	-
Të pa-klasifikuara	331	-
Gjithsej	11,815	81,844

Të pa-klasifikuara 31 dhjetor 2015

	Llogaritë rrjedhëse	Depozitat me bankat
Banka vendore	7	700
Anëtar i NLB Group	106	-
Banka tjera (Banka Ndërkombëtare)	1	-
Gjithsej	114	700

Të pa-klasifikuara 31 dhjetor 2014

	Llogaritë rrjedhëse	Depozitat me bankat
Banka vendore	7	-
Anëtar i NLB Group	261	-
Banka tjera (Banka Ndërkombëtare)	63	-
Gjithsej	331	-

NLB PRISHTINA SH.A.**SHËNIME PËR PASQYRAT FINANCIARE NË PËRPUTHJE ME STANDARDET
NDËRKOMBËTARE PËR RAPORTIM****Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015****(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)****31. VLERAT REALE TË TREGUT DHE MENAXHIMI I RISKUT (VAZHDIM)****I. Koncentrimet**

NLB Prishtina ka një strategji të kreditit e cila determinon llojet e investimeve (koncentrimeve) duke u bazuar kryesisht në segmentet ekonomike siç janë industria, tregu, ndërtimtari etj. Duke marrë parasysh se Republika e Kosovës është vend i vogël, përqendrimet gjeografike brenda Kosovës nuk janë shumë domethënëse, kjo strategji rishikohet dhe përditësohet në baza vjetore nga bordi menaxhues i bankës.

Tabela në vijim zbërthen ekspozimet kryesore kreditore të bankës në shumat neto të tyre, ashtu siç është

kategorizuar nga sektorët industrial të palëve tjera.

Sipas datës 31 dhjetor 2015 dhe 2014, analizat e kredive të klientëve dhe bankave sipas sektorëve industrial ishte si në vijim:

Koncentrimi industrial

	31 dhjetor 2015		31 dhjetor 2014	
	Kreditë neto	%	Kreditë neto	%
Bankat	32,356	10%	93,662	27%
Qytetarët	104,096	32%	88,824	26%
Industria ndërtimore	16,315	5%	15,829	5%
Industria	20,547	6%	12,722	4%
Bujqësia	1,067	-%	644	-%
Shërbimet	28,820	9%	23,236	7%
Hotelieria	7,991	3%	9,261	3%
Transporti dhe komunikimet	8,022	2%	6,047	2%
Tregtia	102,481	32%	95,802	28%
Gjithsej	321,695	100%	346,027	100%

NLB PRISHTINA SH.A.**SHËNIME PËR PASQYRAT FINANCIARE NË PËRPUTHJE ME STANDARDET
NDËRKOMBËTARE PËR RAPORTIM****Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015****(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)****31. VLERAT REALE TË TREGUT DHE MENAXHIMI I RISKUT (VAZHDIM)****m. Risku i likuiditetit**

Rreziku i likuiditetit rrjedh nga financimi i përgjithshëm i aktivitetëve të bankës dhe nga menaxhimi i pozicioneve. Në të përfshihet rreziku i të qenit i paaftë për financimin e mjeteve me maturitet dhe normë të përshtatshme dhe rreziku i të qenit i paaftë që të likujdojë një mjet me çmim të arsyeshëm dhe në kohë të përshtatshme për të përmbushur detyrimet. Banka e monitoron likuiditetin e saj në baza ditore në mënyrë që të menaxhojë pagesën e obligimeve të saj ashtu siç maturojnë sipas afateve të tyre.

Fondet krijohen duke përdorë një numër të madh të instrumenteve përfshirë depozitat, huatë dhe kapitalin aksionar. Kjo e zgjeron fleksibilitetin e financimit, e kufizon varësinë në ndonjë burim të vetëm të fondeve dhe përgjithësisht e ulë koston e fondeve. Banka bën përpjekje të mëdha që të ruaj një baraspeshim në mes vazhdueshmërisë së financimit dhe fleksibilitetit duke përdorur detyrime me maturitete të ndryshme. Banka vazhdimisht e vlerëson rrezikun e likuiditetit duke identifikuar dhe monitoruar ndryshimet në financim të cilat janë të nevojshme që ajo t'i përmbush synimet dhe qëllimet e përcaktuara në strategjinë e përgjithshme të Bankës. Veç kësaj, Banka zotëron një portfolio të mjeteve likuide si pjesë e strategjisë së menaxhmentit për rrezikun e likuiditetit. Shumat e paraqitura në tabelat e mëposhtme paraqesin rrjedhat e paskontuara kontraktuale të parasë.

31 dhjetor 2015

	Me kërkesë dhe me pak se një muaj	Një muaj deri në tre muaj	Tre muaj deri në 12 muaj	1 vit deri në pesë vite	Pesë vite e tutje	Gjithsej
Pasuritë financiare						
Paratë e gatshme dhe bilancet me BQK	30,540	-	-	-	-	30,540
Detyrimet nga bankat tjera	7,491	5,664	19,220	-	-	32,375
Kreditë e klientëve neto	11,375	25,234	103,354	166,109	32,784	338,856
Pasutite financiare të mbajtura për shitje	12,224	10,585	36,116	9,606	161	68,692
Gjithsej mjetet financiare	61,630	41,483	158,690	175,715	32,945	470,463
Detyrimet financiare						
Llogarite e klientëve	255,412	12,240	66,132	72,979	-	406,763
Huazimet	83	-	-	-	-	83
Detyrimet tjera financiare	1,981	-	-	-	-	1,981
Angazhimet kreditore	1,145	6,276	20,620	8,092	3,289	39,422
Garancionet financiare	3,037	5,296	12,617	300	5	21,255
Gjithsej detyrimet financiare	261,658	23,812	99,369	81,371	3,294	469,504
GAP-i likuiditetit më 31 dhjetor 2015	(200,028)	17,671	59,321	94,344	29,651	959

NLB PRISHTINA SH.A.**SHËNIME PËR PASQYRAT FINANCIARE NË PËRPUTHJE ME STANDARDET
NDËRKOMBËTARE PËR RAPORTIM****Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015****(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)****31. VLERAT REALE TË TREGUT DHE MENAXHIMI I RISKUT (VAZHDIM)****m. Risku i likuiditetit (vazhdim)****31 dhjetor 2014**

	Me kërkesë dhe më pak se një muaj	Një muaj deri në tre muaj	Tre muaj deri në 12 muaj	1 vit deri në pesë vite	Pesë vite e tutje	Gjithsej
Pasuritë financiare						
Paratë e gatshme dhe bilancet me BQK	32,200	-	-	-	-	32,200
Detyrimet nga bankave tjera	19,637	26,424	35,810	-	-	81,871
Kreditë e klientëve neto	13,586	21,130	97,998	150,069	17,697	300,480
Pasurite financiare të mbajtura për shitje	6,999	12,371	30,051	-	176	49,597
Gjithsej mjetet financiare	72,422	59,925	163,859	150,069	17,873	464,148
Detyrimet financiare						
Llogaritë e klienteve	225,161	26,214	93,045	69,404	-	413,824
Huazimet	(2)	51	2,577	89	-	2,715
Detyrimet tjera financiare	2,442	-	-	-	-	2,442
Angazhimet kreditore	2,172	3,695	19,355	3,286	4,373	32,881
Garancionet financiare	21,523	-	-	-	-	21,523
Gjithsej detyrimet financiare	251,296	29,960	114,977	72,779	4,373	473,385
GAP-i likuiditetit më 31 dhjetor 2014	(178,874)	29,965	48,882	77,290	13,500	(9,237)

NLB PRISHTINA SH.A.**SHËNIME PËR PASQYRAT FINANCIARE NË PËRPUTHJE ME STANDARDET
NDËRKOMBËTARE PËR RAPORTIM****Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015****(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)****31. VLERAT REALE TË TREGUT DHE MENAXHIMI I RISKUT (VAZHDIM)****n. Vlera reale e instrumenteve financiare****(a) Vlera reale e Instrumenteve financiare që bartin kosto të amortizuar**

SNRF 13 përcakton vlerën e drejtë si çmimin që do të merret për të shitur një aktiv ose për të paguhet për të transferuar një detyrim në një transaksion të rregullt midis pjesëmarrësve të tregut në datën e matjes.

Vlerat reale janë bazuar në supozimet e menaxhmentit bazuar në profilin e mjetit dhe bazën e detyrimit.

Tabela në vijim përmbledhë shumat bartëse dhe vlerat reale të atyre mjeteve financiare dhe detyrimeve që nuk janë paraqitur në pasqyrën e pozitës financiare në vlerën e tyre reale.

	31 dhjetor 2015		31 dhjetor 2014	
	Shuma bartëse	Vlera reale	Shuma bartëse	Vlera reale
Kreditë dhe avanset e bankave	32,356	32,375	81,844	81,843
Kreditë dhe avanset e klientëve	289,339	315,505	252,365	294,359
Detyrimet ndaj bankave	221	221	1,015	1,015
Detyrimet ndaj klientëve	400,246	406,193	404,650	413,146
Huazimet	83	82	2,630	2,626
Detyrimet tjera financiare	1,981	1,981	2,442	2,442

Të gjitha shpalosjet e vlerës së drejtë janë të bazuar në vlerësimet e menaxhmentit dhe teknikave të vlerësimit dhe të bien nën Nivelin 3 të hierarkisë së vlerës së drejtë. Teknikat e vlerësimit dhe vlerësimet për pasuritë dhe detyrimet më kryesore janë të përshkruara më poshtë.

Kredi dhe paradhënie për bankat

Kreditë dhe paradhëniet e bankave tjera përbëjnë plasmane ndërbankare. Vlera reale e plasmaneve dhe depozitat gjatë natës është vlera e tyre bartëse për shkak të natyrës së tyre afat-shkurtë.

Kreditë dhe paradhëniet e klientëve

Kreditë e klienteve në bilancin e gjendjes janë paraqitur në shumën neto, i.e. shtesat neto për zhvlerësime. Për qëllime të kalkulimit të vlerës reale, Banka ka përdorur metodën e zbritur të rrjedhës së pasqyrës. Sidoqoftë, kalkulimi është i bazuar në rrjedhat kontraktuale të pasqyrës. Risku kreditor i klientëve individual merret parasysh përmes zhvlerësimit të pritshëm.

Depozitat dhe huamarrjet

Përcaktimi i vlerës reale të depozitave dhe huazimeve është i bazuar në rrjedhën e pasqyrës së zbritur kontraktuale, duke marrë parasysh normat kamatore të tregut, të cilat do të ishin të pagueshme nga Banka në rast të nevojës për zëvendësimin e burimeve të vjetra me ato të reja të maturitetit të mbetur të barabartë.

NLB PRISHTINA SH.A.
SHËNIME PËR PASQYRAT FINANCIARE NË PËRPUTHJE ME STANDARDET
NDËRKOMBËTARE PËR RAPORTIM

Për vitin e përfunduar më 31 dhjetor 2015

(Të gjitha shumat janë të paraqitura në mijë Euro, përveç nëse theksohet ndryshe)

31. VLERAT REALE TË TREGUT DHE MENAXHIMI I RISKUT (VAZHDIM)

m. Vlera reale e instrumenteve financiare (vazhdim)

b) Analizat sipas hirarkisë së vlerës reale të instrumenteve financiare të mbahen në vlerën e drejtë

Banka i matë vlerat reale duke përdorur hierarkinë e mëposhtme të vlerës reale që reflekton rëndësinë e inputeve të përdorura në matjet me:

a) Niveli 1: çmimi i kuotuar i tregut (parregulluar) në një treg aktiv për një instrument të njëjtë

b) Niveli 2: Teknikat e vlerësimit bazuar në inputet e vëzhgueshme të tjera ndryshe nga çmimet e kuotuar, qoftë në mënyrë direkte (dmth si çmimet) ose tërthorazi (dmth rrjedh nga çmimet). Kjo kategori përfshinë instrumente me vlerë duke përdorur: çmimet e kuotuar të tregut në tregjet aktive për instrumente të ngjashme; çmimet e kuotuar për instrumentet identike ose të ngjashme në tregje që konsiderohen më pak aktive, apo teknika të tjera të vlerësimit ku të gjitha inputet e rëndësishme janë direkt ose indirekt të dukshme nga të dhënat e tregut.

c) Niveli 3: Teknikat e vlerësimit duke përdorur inpute të rëndësishme të pavëzhgueshme. Kjo kategori përfshinë të gjitha instrumentet ku teknika e vlerësimit përfshinë inputet të pa bazuara në të dhënat e vëzhgueshme dhe inputet e pa-vëzhgueshme që kanë një efekt të rëndësishëm në vlerësimin e instrumentit. Kjo kategori përfshinë instrumentet që janë vlerësuar në bazë të çmimeve të kuotuar për instrumente të ngjashme, ku kërkohen rregullime dhe supozime/vlerësime të pavëzhgueshme për të pasqyruar dallimet midis instrumenteve.

Tabela në vijim paraqet shpërndarjen e vlerave reale përgjatë hierarkive të ndryshme të vlerave reale.

31 dhjetor 2015

	<i>Gjithsej</i> <i>Vlera reale</i>	<i>Niveli 1</i>	<i>Niveli 2</i>	<i>Niveli 3</i>
Pasuritë financiare				
Instrumentet e borxhit	67,763	-	67,763	-
Instrumentet e ekuitetit	161	-	161	-
Gjithsej pasuritë financiare në dispozicion për shitje	67,924	-	67,924	-

31 dhjetor 2014

	<i>Gjithsej</i> <i>Vlera reale</i>	<i>Niveli 1</i>	<i>Niveli 2</i>	<i>Niveli 3</i>
Pasuritë financiare				
Instrumentet e borxhit	49,058	-	49,058	-
Instrumentet e ekuitetit	176	-	176	-
Gjithsej pasuritë financiare në dispozicion për shitje	49,234	-	49,234	-

Çmimet e vëzhgueshme të tregut dhe të hyrat e modelit në dispozicion zvogëlojnë nevojën e gjykimit dhe vlerësimit të menaxhmentit dhe poashtu, zvogëlojnë edhe pasigurinë e shoqëruar me përcaktimin e vlerave të drejta. Çmimet e vëzhgueshme të tregut dhe të hyrat në dispozicion ndryshojnë varësisht nga produktet dhe tregjet dhe kanë prirje ndaj ndryshimeve në bazë të ngjarjeve specifike dhe kushtet e përgjithshme në tregjet e ardhshme. Banka nuk posedon instrumente që janë subjekt i lëvizjeve të mundshme nga një nivel në tjetrin të kategorisë së vlerës së drejtë.

Banka nuk posedon instrumente që janë subjekt i lëvizjeve të mundshme nga një nivel në një tjetër kategori të vlerës së drejtë.

13. Adresat dhe kontaktet

Selia e Bankës është në rrugën: Rr. Ukshin Hoti nr. 124, KS-10000, Prishtinë. NLB Prishtina vepron si bankë komerciale për të gjitha kategoritë e klientëve, përmes rrjetit të saj që mbulon të gjitha qytetet kryesore të Kosovës duke përfshirë qytetet: Prishtina, Gjakova, Peja, Ferizaj, Mitrovica, Gjilan, Podujevë dhe Prizren.

Nësitë organizative të NLB Prishtina			
Nr	Emri	Njesia	Adresa
1	Filiali 0001 PRISHTINË	F	Rr. "Kosta Novaković" pn, Prishtinë
2	Sporteli në Kuvendin Komunal	S	Rr. "UÇK" nr. 2 , Prishtinë
3	Sporteli - Terminali Doganor "Amortizatorët"	S	Magjistratja Prishtine Fushë Kosovë
4	Ekspozitura tek Xhamia e LLapit	E	Rr. "Ilir Konushevc" nr. 75, - Prishtinë
5	Ekspozitura në "Al Trade"	E	Magjistratja Prishtinë - Shkup, Veternik
6	Ekspozitura Drenas	E	Rr. "Skënderbeu" p.n. - Drenas
7	Ekspozitura Bregu i Diellit	E	Qendra Tregëtare "Bregu i Diellit", Prishtinë
8	Sporteli - Terminali në Intereuropa	S	Zona Industriale në Prishtinë
9	Filiali 1001 PRISHTINË	F	Rr. "Rexhep Luci" nr. 5, - Prishtinë
10	Ekspozitura Graçanicë	E	Rr. "Kralj Milutin" p.n
11	Ekspozitura - Qendra e Biznesit	E	Rr. "Eqrem Qabej" nr.1, Prishtinë
12	Ekspozitura Fushë Kosovë	E	Rr. Zona Industriale në Prishtine, objekti Al-Trade, p.n
13	Ekspozitura Kastriot	E	Rr. "Hasan Prishtina" p.n.
14	Ekspozitura Lypjan	E	Rr. Lidhja e Prizrenit 20/3, - Lypjan
15	Filiali 1002 GJILAN	F	Rr. "Adem Jashari" nr. 116 Gjilan
16	Ekspozitura Gjilan	E	Rr. "Bulevardi I Pavarsisë" nr 92, Gjilan
17	Ekspozitura Viti	E	Rr. "Adem Jashari" p.n. - Viti
18	Ekspozitura Kamenicë	E	Rr. "Skenderbeu" p.n - Dardanë
19	Filiali 1003 FERIZAJ	F	Rr. "Rexhep Bislimi" pn.
20	Ekspozitura Ferizaj	E	Rr. "Dëshmorët e Kombit" pn.
21	Ekspozitura Kaçanik	E	Rr. "Emin Duraku" nr. 27
22	Ekspozitura Shterpca	E	Rr. Kryesore p.n. në Shtërpçë
23	Ekspozitura Hani i Elezit	E	Rr. "Adem Jashari" p.n.
24	Sporteli- Terminali Hani i Elezit	S	Rr. "Sharr Salloni" nr. 15.
25	Filiali 1004 GJAKOVË	F	Rr. "Nëna Terezë" nr. 363
26	Ekspozitura Gjakovë	E	Rr. "UÇK" p.n.
27	Filiali 1005 PRIZREN	F	Rr. Rr. "De Rada" p.n.
28	Ekspozitura Prizren	E	Rr. "Adem Jashari"
29	Ekspozitura Suhareke	E	Rr. "Brigada 123", pn
30	Ekspozitura Rahovec	E	Rr. "Xhelal Hajda-Toni", p.n. – Rahovec,
31	Ekspozitura Malisheve	E	Magjistratja Prishtinë-Rahovec
32	Sporteli- Terminal Holandez	S	Rr. Transizit pn.
33	Filiali 1006 PEJË	F	Rr. "Petro Marko" nr. 1 në Pejë
34	Ekspozitura Peje	E	Rr. "Mbretresha Teutë" nr.67 në Pejë
35	Sporteli- Terminali Peje	S	Rr. "Zahir Pajaziti" p.n.
36	Ekspozitura Kline	E	Rr. "Abidin Rexha" nr.4 në Klinë
37	Ekspozitura Istog	E	Rr. "Fadil Ferati" p.n. në Istog
38	Ekspozitura Deçan	E	Rr. "Luan Haradinaj" p.n. në Deçan
39	Filiali 1007 MITROVICË	F	Rr. "Afrim Zhitia" p.n. - Mitrovicë
40	Ekspozitura Mitrovicë	E	Rr. "Mbretresha Teuta" nr.33. - Mitrovicë
41	Sporteli- Terminali Mitrovicë	S	Rr. Terminali Mitrovicë nr.28
42	Ekspozitura Mitrovica Veriore	E	Rr. "Kralja Petra" në Mitrovicë
43	Ekspozitura Vushtrri	E	Rr. "Sheshi i Lirisë" nr.17– Vushtrri
44	Ekspozitura Skenderaj	E	Rr. "28 Nëntori" p.n. 41000 Skenderaj
45	Filiali 1009 PODUJEVË	F	Rr. "Zahir Pajaziti" p.n. në Podujevë
46	Sporteli- Terminali Podujevë	S	Magjistratja Podujevë - Merdare

NLB Prishtina sh.a.

Rr. Ukshin Hoti nr. 124
10000 Prishtinë,
Kosovë

Tel: +381(0) 38-240 230 100
Fax: +381(0)38-610 112
E-mail: info@nlb-kos.com

Internet: <http://www.nlb-kos.com>

Nunmri i TVSh: 3007949,
Numri fiskal: 600184098

Raportin vjetor mund t'a shkarkoni në <http://www.nlb-kos.com>.
Copyright: NLB Prishtina sh.a., Prishtinë, Kosovë
Prill, 2015